

# OBSAH

1. Americká literatúra - vybrané kapitoly.....	4
2. Americké štúdiá 1 - Dejiny a inštitúcie USA pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*.....	7
3. Anglická gramatika.....	10
4. Anglický jazyk pre európske inštitúcie a ekonomiku pre AJEIE komb.....	13
5. Bakalárska práca a jej obhajoba.....	14
6. Bakalárska práca a jej obhajoba.....	16
7. Britská literatúra - vybrané kapitoly.....	17
8. Britské štúdiá 1 - Dejiny a inštitúcie Veľkej Británie pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*.....	21
9. Cudzí jazyk 1 - nemecký jazyk.....	24
10. Cudzí jazyk 1 - ruský jazyk.....	25
11. Cudzí jazyk 2 - nemecký jazyk.....	27
12. Cudzí jazyk 2 - ruský jazyk.....	28
13. Cudzí jazyk 3 - nemecký jazyk.....	30
14. Cudzí jazyk 3 - ruský jazyk.....	31
15. Cvičenie pri mori.....	33
16. Dejiny USA - vybrané kapitoly.....	35
17. Dejiny Veľkej Británie - vybrané kapitoly.....	38
18. Dejiny a inštitúcie EÚ 1.....	41
19. Dejiny a inštitúcie EÚ 2.....	45
20. Dejiny a inštitúcie EÚ 3.....	49
21. Dejiny americkej literatúry 1 pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*.....	52
22. Dejiny americkej literatúry 2 pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*.....	55
23. Dejiny britskej literatúry 1 pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*.....	57
24. Dejiny britskej literatúry 2 pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*.....	61
25. E-mailová angličtina.....	65
26. Ekonómia 1 - Mikroekonómia a makroekonómia pre AJEIEb, AJEIEb komb.....	69
27. Ekonómia 2 - Podnikové hospodárstvo pre AJEIEb AJEIEb komb.....	71
28. Ekonómia 3 - Finančné inštitúcie a operácie pre AJEIEb AJEIEb komb.....	73
29. Etika prekladateľskej a tlmočníckej činnosti.....	75
30. Európske inštitúcie.....	77
31. Fan Fiction.....	82
32. Francúzska gramatika.....	84
33. Francúzsky jazyk pre európske inštitúcie a ekonomiku.....	86
34. Francúzsky jazyk pre filológov 1.....	87
35. Francúzsky jazyk pre filológov 2.....	89
36. GLBTQ filmy.....	91
37. Gender Mainstreaming.....	93
38. Informačno-komunikačné technológie.....	94
39. Iné knihy - iné svety.....	96
40. Jazykové kompetencie - rozvoj slovnej zásoby.....	100
41. Jazykové spôsobilosti - konverzácia.....	102
42. Jazykové spôsobilosti I (Francúzsky jazyk).....	104
43. Jazykové spôsobilosti II (Francúzsky jazyk).....	106
44. Jazykové zručnosti - kompozícia.....	108
45. Jazykové zručnosti - konverzácia.....	110
46. Jazykové zručnosti - rozvoj slovnej zásoby.....	114
47. Jazykové zručnosti 1 - anglický jazyk.....	117

48. Jazykové zručnosti 2 - anglický jazyk.....	121
49. Kreatívny písomný prejav.....	125
50. Kurz prežitia-survival.....	127
51. Latinský jazyk pre filológov.....	129
52. Letný kurz-splav rieky Tisa.....	131
53. Moderné femininity.....	133
54. Moderné maskulinity.....	135
55. Média USA - Americký film.....	137
56. Médiá Veľkej Británie.....	141
57. Nemecký jazyk pre filológov I.....	144
58. Nemecký jazyk pre filológov II.....	146
59. Obchodná angličtina.....	148
60. Odborná francúzština - ekonómia/právo.....	150
61. Odborný technický preklad (Francúzsky jazyk).....	152
62. Porovnávacia fonetika a fonológia.....	154
63. Porovnávacia morfológia a lexikológia.....	157
64. Porovnávacia syntax.....	159
65. Prax v inštitúciách 1 pre AJEIEb AJEIEb komb.....	161
66. Prezentačné spôsobilosti.....	162
67. Právo 1 - Teória práva pre AJEIEb AJEIEb komb.....	164
68. Právo 2 - Obchodné právo pre AJEIb AJEIb komb.....	166
69. Právo 3 - Záväzkové právo pre AJEIb AJEIb komb.....	168
70. Regionálne štúdiá Veľkej Británie.....	170
71. Rečová komunikácia.....	172
72. Rešeršná a dokumentačná príprava pre preklad a tlmočenie.....	174
73. Riadenie stresu.....	176
74. Rod a film.....	178
75. Rod a televízia.....	180
76. Rod v literatúre: výber z textov slovenskej literatúry.....	182
77. Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov.....	186
78. Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov.....	189
79. Ruský jazyk pre filológov 1.....	192
80. Ruský jazyk pre filológov 2.....	194
81. Ruský jazyk pre filológov 3.....	196
82. Ruský jazyk pre filológov 4.....	198
83. Ruský jazyk pre mierne pokročilých.....	200
84. Seminár k záverečnej práci 1 FJ.....	202
85. Seminár k záverečnej práci 1 pre BASb d ext komb RSb AJEIEb AJEIEb komb.....	204
86. Seminár k záverečnej práci 2 FJ.....	207
87. Seminár k záverečnej práci 2 pre BASb d ext komb RSb AJEIEb AJEIEB komb.....	209
88. Súčasná francúzština - jazyk žurnalistiky.....	211
89. Súčasná francúzština - politický jazyk.....	213
90. Terminológia finančných inštitúcií a operácií a preklad FJ.....	215
91. Terminológia finančných inštitúcií a operácií a preklad pre AJEIEb AJEIEb komb.....	217
92. Terminológia medicíny a preklad.....	219
93. Terminológia mikroekonómie a makroekonómie a preklad (Francúzsky jazyk).....	221
94. Terminológia mikroekonómie a makroekonómie a preklad pre AJEIEb AJEIEb komb.....	223
95. Terminológia obchodného práva a preklad (Francúzsky jazyk).....	225
96. Terminológia obchodného práva a preklad pre AJEIEb AJEIEb komb.....	227

97. Terminológia občianskeho práva a preklad pre AJEIEb a AJEIEb komb.....	229
98. Terminológia podnikového hospodárstva a preklad (Francúzsky jazyk).....	231
99. Terminológia podnikového hospodárstva a preklad pre AJEIb AJEIb komb.....	233
100. Terminológia práva duševného vlastníctva a preklad.....	235
101. Terminológia rodinného práva a preklad.....	237
102. Terminológia teórie práva a preklad (Francúzsky jazyk).....	239
103. Terminológia teórie práva a preklad pre AJEIEn AJEIEb komb.....	241
104. Terminológia trestného práva a preklad pre AJEIEb AJEIEb komb.....	243
105. Terminológia záväzkového práva a preklad FJ.....	245
106. Terminológia záväzkového práva a preklad pre AJEIEb AJEIEb komb.....	247
107. Teória translatológie a terminológie pre BASb ext AJEIEb AJEIEb komb.....	249
108. Tlmočenie - 2 (Konzekutívne).....	251
109. Tlmočenie 1 (konzekutívne).....	254
110. Tlmočenie 1 (konzekutívne) (Francúzsky jazyk).....	256
111. Tlmočenie 2 FJ (konzekutívne).....	258
112. Tlmočnícky seminár 1: teória tlmočenia.....	260
113. Tlmočnícky seminár 2: konzekutívne tlmočenie.....	262
114. Tlmočnícky seminár 3: konferenčné tlmočenie 1.....	265
115. Tlmočnícky seminár 4: konferenčné tlmočenie 2.....	267
116. Tlmočnícky seminár 5: konferenčné tlmočenie 3.....	269
117. Základy anglickej lexikografie.....	271
118. Úvod do amerických štúdií pre BASb AJEIEb* AJEIEb komb* RSb.....	273
119. Úvod do britských štúdií pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb* RSb.....	277
120. Úvod do jazykovedy.....	281
121. Úvod do literárnej vedy pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb* RSb.....	285
122. Úvod do slovenského jazyka.....	287
123. Špeciálny jazykový seminár (Francúzsky jazyk).....	291
124. Špeciálny jazykový seminár - anglický jazyk.....	293
125. Športové aktivity I.....	296
126. Športové aktivity II.....	298
127. Študentská vedecká práca.....	300
128. Študentská vedecká práca 1* .....	302
129. Študentská vedecká práca 2* .....	304

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/SCALb/15      **Názov predmetu:** Americká literatúra - vybrané kapitoly

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

"REGULAR STUDENTS:

Students are expected to attend all classes and to view all required films and scenes, to be punctual and attentive, and to participate vigorously but politely in discussions of films and readings. The participation grade is based on attendance and a demonstrated engagement with the course material.  
Assessment and evaluation:

1. 30% Attendance and active participation

2. 50% Presentation

3. 20% Quick terminology test

1. Active participation, completed homework assignments: (30% of final grade) Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises and participate in class discussions. Students are required to work with Moodle and download the required materials from there. Every student is responsible for their access of the system and should be able to log into Moodle no later than by WEEK 3. Students may at any point during the semester ask about their current score in active participation and may ask for extra assignments if unable to speak in the class.

2. Presentation: (50% of final grade) Students will be asked to give a group presentation which will aim to compare and contrast a chosen text by a American author and its movie adaptation. All the requirements for the presentation will be specified during the introductory class and a sample presentation will be given as well. Students must NOT read their presentations, but must be ready to speak in their own words. Each member of the group will receive the same number of points, so students are advised to cooperate closely. Students are to prepare discussion points for their fellow colleagues.

4. A quick terminology test (20% of final grade) will be taken via Moodle and will check students' ability to understand literary and film terms. These terms are essential for our in-class discussions and presentations.

**EXTRAMURAL STUDENTS:**

Students are expected to attend all classes and to view all required films and scenes, to be punctual and attentive, and to participate vigorously but politely in discussions of films and readings. The participation grade is based on attendance and a demonstrated engagement with the course material.

- Assessment and evaluation:
1. 30% Home Study Assignment
  2. 50% Presentation or an Essay
  3. 20% Quick terminology test"

**Výsledky vzdelávania:**

This course is designed to help students find enjoyment in (American) literature and to offer a different view on the popular texts by American authors. The course aims at comparing chosen American literary texts and their various adaptations and in doing so unveils the cultural background of both the original and the adaptation. The aim of this course is first and foremost for students to read with pleasure.

**Stručná osnova predmetu:**

WEEK 1

Introductory seminar, Moodle, course evaluation information, presentation evaluation form

WEEK 2

"Adaptation: a short introduction

Adaptation and anglophone literatures"

WEEK 3

exercises: How to talk about literature, How to talk about film (briefly on terminology)

WEEK 4

Quick terminology test (may be assigned online), sample critiques and comparisons of texts and their adaptations

WEEK 5

Sample presentation (Taming of the shrew vs Ten Things I hate about you)

WEEK 6

"Student's presentations & Discussions

18. century:

The Scarlet Letter (1850) (1995)

Little Women (1868) (2018)"

WEEK 7

"Student's presentations & Discussions

Roaring Twenties and the Great Depression:

Great Gatsby (1925) (2013)

Of Mice and Men (1937) (1992)"

WEEK 8

"Student's presentations & Discussions

AI, Vietnam war and others:

I, Robot (1950) (2004)

Forrest Gump (1986) (1994)"

WEEK 9

"Student's presentations & Discussions

The 90s - comics and black comedy

Deadpool (1991) (2013)

A series of unfortunate events (1999) (2017)"

WEEK 10

Tutorials

WEEK 11

"Student's presentations & Discussions

Dystopian narratives: Hunger games (2008) (2012) / Divergent (2011) (2014)"

**WEEK 12**

3rd year student's must have their evaluations in by week 11

**WEEK 13, 14**

Tutorials

**Odporučaná literatúra:**

Hutcheon, Linda. "In Defence of Literary Adaptation as Cultural Production." M/C Journal 10.2 (2007): N.p. Web.

Hutcheon, Linda. A Theory of Adaptation. 2nd ed. New York: Routledge, 2012. Print.

PM Shafer. Transfiguration maxima!: Harry Potter and the complexities of filmic adaptation.

Middle Tennessee State University, 2016.

Robert Stam, Alessandra Raengo. Literature and Film: A Guide to the Theory and Practice of Film Adaptation. Wiley-Blackwell, 2004.

and all the texts specified in the course syllabus (specific excerpts will be provided in due time on Moodle)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 155

A	B	C	D	E	FX
85.81	9.03	2.58	0.65	1.29	0.65

**Vyučujúci:** Mgr. Zuzana Buráková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/AMST1b/15    **Názov predmetu:** Americké štúdiá 1 - Dejiny a inštitúcie USA pre BASb  
komb AJEIEb\* AJEIEb komb\*

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Due to the precautions resulting from the Covid-19 pandemic, the course will run primarily online via MS Teams with the first two weeks allowed for contact sessions where we will discuss/explain everything necessary. Online classes will take place according to the schedule and our plan; the only difference will be the online environment. (Changes may apply according to the pandemic situation and will be announced well in advance on Notice Board or via email.)

1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class. All this applies to both - contact and online classes.

2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions - contact and online. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent.

HISTORY part : Students will write 1 test in WEEK 13 (14). There are no re-takes.

INSTITUTIONS part : There will be one test in Week 13 (14).

The final grade will be calculated as a sum of grades from the two parts - tests (50%+50%).

**FINAL EVALUATION :**

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

The course combines information on history and institutions to provide a complex insight into what constitutes American nation. From the historical perspective the course considers the economic, social and political history of the USA from the earliest period. It provides an explanation of what happened and why. It captures the events, personalities that shaped the nation. It examines how

historians have interpreted the past and provides a conceptual framework through which the past can be illuminated.

From the perspective of Institutions, the course introduces basic terminology and theory that helps to understand contemporary American society. The target theory is a theory of identity with reference to various aspects such as religion, family, race, and class. Via the interpretation of primary sources the main objective of this part is to develop and/or improve essential analytical skills in dealing with contemporary cultural problems with the focus on social institutions as the main agent of social changes.

**Stručná osnova predmetu:**

Week 1: 21.9. - Contact class

Introduction

Week 2: 28.9 - Contact class

History: Discovery and settlement of the New World

Institutions: Identity

Reading:

Generational memory in an American town, John Bodnar

Identities and Social Locations, Gwyn Kirk and Margo Okazawa-Ray

Week 3: 5.10. - Online

History: Independence and nation building

Institutions: Family.

Reading:

What we really miss about the 1950s, S. Coontz

The making and unmaking of modern families, J. Stacey

Week 4: 12.10. - Online

History: An emerging identity

Institutions: Class. Reading:

From Working-class war, Ch. Appy

Class in America (Myths and Realities), G. Mantsios

Week 5: 19.10. - Online

History: The Jacksonian period

Institutions: Religion

Reading:

The Evolving spiritual and religious landscape of American culture, Ch.J. Flor

The Impact of the American Dream on the Evangelic Ethics, W. Corbin

Week 6: 26.10.

Tutorials

Week 7: 2.11. - Online

History: Slavery, Secession and the Civil War

Institutions: Domestic Politics.

Reading:

The Problem That has No Name, Betty Friedan

Containment at Home: Cold War, Warm Hearth, Elen T. May

Sources of the Second Wave: The Rebirth of Feminism, S. M. Evans

Week 8: 9.11. - Online

History: Reconstruction and the Gilded Age

Institutions: The American Indian Movement. Reading:

The Country Was a Lot Better Off When the Indians Were Running It, Vine Deloria, Jr.

The Occupation of Alcatraz Island

Week 9: 17.11. - Online

History: Manifest Destiny, Progressivism, World War I and the Roaring Twenties  
Institutions: The Gay Liberation Movement.

Reading:

The Drag Queen, Rey "Sylvia Lee" Rivera

Gay Liberation, J.D'Emilio

Week 10: 23.11. - Online

History: The Great Depression, The New Deal, World War II

Institutions: Contemporary Movements

Week 11: 30.11. - Online

History: U.S. after WWII

Institutions: Revision

Week 12: 7.12. - Online

History: REVISION

Institutions: Test

Week 13, 14: Tutorials

### **Odporučaná literatúra:**

History part :

Compulsory materials :

Remini, Robert V. : A short history of the United States. Harper Collins. 2008.

Recommended texts:

Hamby, Alonzo L. : Outline of U.S. history.

Grant, Susan-Mary. : A concise history of the United States of America. Cambridge. 2012

Institutions:

The SAGE Dictionary of Cultural Studies, Ch. Barker

American Identities, An Introductory Textbook, ed. L.P.Rudnick

Representation, Cultural Representations and Signifying Practices, ed. S.Hall

The Content of Our Character, S.Steele

I Am America and So You Can, D. Colbert

America, Jean Baudrillard

### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

EN

### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 131

A	B	C	D	E	FX
18.32	21.37	22.9	18.32	16.79	2.29

**Vyučujúci:** Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Martina Martausová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/AJGRb/15      **Názov predmetu:** Anglická gramatika

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Due to the precautions resulting from the Covid-19 pandemic, the course will run primarily online via MS TEAMS with WEEK 1 and WEEK 2 allowed for contact sessions where everything necessary will be explained.

Online classes will follow and will take place according to our schedule and our Syllabus via MS TEAMS. However, necessary changes may apply according to the updated pandemic situation and will be announced in advance via Notice Board or via email.

1.

Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. This applies to both contact (W1, W2) and online classes.

2.

Active participation, completed homework assignments - students are required to come prepared and do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. This applies to both contact (W1, W2) and online classes.

3.

Final assessment – The students will write 2 tests; in WEEK 7 and WEEK 13 (14). If possible, depending on the updated pandemic situation, the students will write TEST 1 and TEST 2 during a contact class – exact date, time, room will be announced via Notice Board. If impossible, depending on the updated pandemic situation, the students will write TEST 1 and TEST 2 online - exact date, time, room will be announced via Notice Board. There are no re-takes.

The final grade will be calculated as a sum of grades from the two parts - tests (50%+50%). The final grade for the course will be based on the following grading scale.

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.

**Výsledky vzdelávania:**

To expand the essentials of upper-intermediate - advanced English grammar in order to make students' language competence better.

The course introduces several various grammar topics, e.g., tenses, gerunds and infinitives, passive voice, conditionals, linking words, etc. It familiarizes students with word formation and provides practice of phrasal verbs, prepositional phrases, and idioms.

**Stručná osnova predmetu:**

Week 1:

Introductory session

Week 2:

Tenses I

Week 3:

Tenses II

Week 4:

Tenses III

Week 5:

Passive voice, Causative

Week 6 : TUTORIAL WEEK

Week 7: TEST 1

Week 8:

Modals, Semi - modals I

Week 9:

Modals, Semi - modals II

Week 10:

Conditionals I

Week 11:

Conditionals II

Week 12: Revision

Week 13: TUTORIAL WEEK ,TEST 2

Week 14: TUTORIAL WEEK,TEST 2

**Odporučaná literatúra:**

Compulsory texts:

1, Mann, Malcolm - Taylore-Knowles, Steve. 2007. Destination C1&C2. Macmillan

2, materials provided by the lecturer

Recommended books:

1, Evans, Virginia. 1995, 2004. Round up 6. (upper-intermediate). Longman.

2, Hais, Karel. 1991. Anglická gramatika. SPN.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

English

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 188

A	B	C	D	E	FX
4.26	9.04	19.68	19.15	18.62	29.26

**Vyučujúci:** Mgr. Karin Sabolíková, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach										
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta										
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/SS_AJEIE/15	<b>Názov predmetu:</b> Anglický jazyk pre európske inštitúcie a ekonomiku pre AJEIE komb									
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>										
<b>Forma výučby:</b>										
<b>Odporečaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>										
<b>Týždenný:</b> Za obdobie štúdia:										
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná										
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 1										
<b>Odporečaný semester/trimester štúdia:</b>										
<b>Stupeň štúdia:</b> I.										
<b>Podmieňujúce predmety:</b>										
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Získanie požadovaného počtu kreditov v predpísanej skladbe študijným plánom.										
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Overenie získaných kompetencií študenta v súlade s profilom absolventa.										
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Cieľom štátnej skúšky je preukázať znalosti v odbore. Študent musí dokázať všeobecné znalosti z čiastkových oblastí odboru. Zároveň musí preukázať, že jeho vedomosti vo vybranej oblasti zodpovedajú hlbšiemu záujmu o vybranú problematiku a teda presahujú štandardný obsah a rozsah predmetov daného stupňa štúdia. Predseda štátnicovej komisie, garant študijného programu, resp. garant pre príslušnú oblasť stanovia študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby štátnej skúšky naštudovať.										
<b>Odporečaná literatúra:</b> Aktualizovaná literatúra je dostupná na webstránke katedry.										
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Anglický										
<b>Poznámky:</b>										
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 28										
A	B	C	D	E	FX					
35.71	21.43	14.29	17.86	10.71	0.0					
<b>Vyučujúci:</b>										
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 15.05.2019										
<b>Schválil:</b> Prof. Dr. Rudolph Sock										

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/BCTH/15      **Názov predmetu:** Bakalárska práca a jej obhajoba

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:**

**Odporečaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný: Za obdobie štúdia:**

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporečaný semester/trimester štúdia:**

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Získanie požadovaného počtu kreditov v predpisanej skladbe študijným plánom.

O hodnotení študenta rozhoduje štátincová komisia. Na záverečnom hodnotení sa podielajú nasledovné zložky:

Hodnotenie v posudku vedúceho práce - 20 %

Hodnotenie v posudku oponenta práce - 40 %

Diskusia v rámci obhajoby - 40 %

Záverečné hodnotenie zohľadní obsahovú a formálnu (jazykovú) stránku študentovho písomného aj ústneho prejavu v pomere 80 % : 20 %.

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom predmetu Obhajoba záverečnej práce je, aby študent preukázal hlbší záujem o zvolenú tému, zvládnutie problematiky v teoretickej i praktickej rovine, ako aj schopnosť tvorivého uplatňovania nadobudnutých poznatkov na základe samostatnej práce.

Overenie získaných kompetencií študenta v súlade s profilom absolventa.

**Stručná osnova predmetu:**

**Cieľ:**

Cieľom predmetu Obhajoba záverečnej práce je, aby študent preukázal hlbší záujem o zvolenú tému,

zvládnutie problematiky v teoretickej i praktickej rovine ako aj schopnosť tvorivého uplatňovania nadobudnutých poznatkov na základe samostatnej prace.

**Sylabus:**

Študent musí v diskusii reagovať na pripomienky v posudku vedúceho práce, v posudku oponenta práce a odpovedať na otázky členov štátincovej komisie. Predseda štátincovej komisie, oponent i školiteľ môžu stanoviť študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby obhajoby naštudovať. Táto požiadavka však musí zohľadňovať dostupnosť daných zdrojov resp. časové možnosti ich nadobudnutia.

**Záverečné hodnotenie:**

O hodnotení študenta rozhoduje štátincová komisia. Na záverečnom hodnotení sa podielajú nasledovné zložky:

Hodnotenie v posudku vedúceho práce - 20 %

Hodnotenie v posudku oponenta - 40 %  
Diskusia v rámci obhajoby - 40 %  
Prezentácia výsledkov záverečnej práce, zodpovedanie na otázky školiteľa, oponenta a členov skúšobnej komisie.

**Odporučaná literatúra:**

Predsedu štátanicovej komisie, oponent i vedúci záverečnej práce môžu stanoviť študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby obhajoby naštudovať. Táto požiadavka však musí zohľadňovať dostupnosť daných zdrojov, respektívne časové možnosti ich nadobudnutia.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 78

A	B	C	D	E	FX
20.51	41.03	20.51	11.54	6.41	0.0

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/ZV/15      **Názov predmetu:** Bakalárska práca a jej obhajoba

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:**

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný: Za obdobie štúdia:**

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:**

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

**Výsledky vzdelávania:**

**Stručná osnova predmetu:**

Odovzdanie a obhajoba záverečnej práce je spolu s vykonaním štátnej skúšky podmienkou úspešného ukončenia bakalárskeho stupňa štúdia. Študenti si vyberajú témy záverečnej bakalárskej práce z translatológie a lingvistiky. Odovzdanie záverečnej bakalárskej práce a jej obhajoba prebieha v súlade so Smernicou č. 1/2011 (a jej dodatkami) o základných náležitostiach záverečných prác, rigoróznych prác a habilitačných prác, ich zverejnení a sprístupnení po dobu ich uchovávania a kontrole originality platná pre Univerzitu Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach a jej súčasti a s Pokynmi k odovzdávaniu záverečných prác a k štátnym skúškam. Obhajoba záverečnej práce pozostáva z predstavenia záverečnej práce, čítania posudkov, obhajoby a diskusie.

**Odporeúčaná literatúra:**

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 11

A	B	C	D	E	FX
63.64	27.27	0.0	0.0	9.09	0.0

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 10.04.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/SCBLb/15      **Názov predmetu:** Britská literatúra - vybrané kapitoly

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

REGULAR STUDENTS

Continuous Assessment:

1. Attendance

All classes throughout the summer semester will be held online, through MS Teams, according to the schedule. Seminar attendance is compulsory. The maximum number of absences is 2. In case that a student misses more than 2 seminar sessions, they will be awarded an FX-fail for the course, irrespective of their exam/presentation/paper results. Failing to attend the WEEK 1 introductory session is ALSO COUNTED AS AN ABSENCE. Not logging into an online class is COUNTED AS AN ABSENCE. Students must be on time for class.

2. Active participation, completed homework assignments (15 points)

Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises (available on UPJS OneDrive/MS Teams and during the lessons) and participate in class discussions. Active participation will amount to 15% of the final mark.

3. Bi-weekly Assignments (40 points)

After each topic, students are required to submit a short paper of 250-500 words. Each student will hand in a total of 4 such papers. Paper topics and deadlines will be announced during the seminars. Papers must conform to the guidelines of academic writing and must NOT be plagiarised. Plagiarised papers will be awarded 0 points. Students will not be given the option of rewriting plagiarised seminar papers. The assignments will amount to 40% of the final mark.

4. Credit Test (45 points)

Students will sit an online credit test in WEEK 13. The credit test will be held via the Moodle e-learning platform. Detailed instructions on how to log into Moodle will be provided during the introductory seminar. The test will amount to 45% of the final mark. There are NO RETAKES. If you are unable to attend the online credit test for valid reasons (e.g., medical emergency), contact the teacher as soon as possible, or in advance if possible.

To pass the course, the SUM of all points (active participation + assignments + credit test) must be no less than 65 points.

Grading scale:

Mark %

A93–100

B86–92

C78–85

D72–77

E65–71

FX64–0

#### EXTERNAL STUDENTS:

##### Continuous Assessment:

###### 1. Active Participation (20 points)

Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises (available on UPJS OneDrive/MS Teams and during the lessons) and participate in class discussions. Active participation will amount to 20% of the final mark.

###### 2.. Seminar Papers (20 points each = total of 80 points)

External students are required to submit four short papers of 750-1000 words. The deadline for submitting the first two papers is Sunday, April 11, 2021. The deadline for submitting the last two papers is Sunday, May 16, 2021. Paper topics and deadlines will be announced during the first seminar. Papers must conform to the guidelines of academic writing and must NOT be plagiarised. Plagiarised papers will be awarded 0 points. Students will not be given the option of rewriting plagiarised seminar papers. The four seminar papers will amount to 80% of the final mark.

To pass the course, the SUM of all points (active participation + seminar papers) must be no less than 65 points.

##### Grading scale:

Mark %

A93–100

B86–92

C78–85

D72–77

E65–71

FX64–0

#### Výsledky vzdelávania:

This course is designed to help students explore British popular fiction, i.e. the texts that are not studied in traditional literature history classes, as they stand outside the canon. It is the aim of this course to teach students to critically examine and analyse the significance and cultural impact of texts they would normally consider leisure reading. Also, the course poses questions such as: What is the difference between high and low culture? What is the place of popular fiction within literature? Can popular fiction be analysed in the same manner as literature? What is genre and how is it significant for popular fiction?

#### Stručná osnova predmetu:

##### REGULAR STUDENTS:

##### Course Structure:

The course consists of an introduction and 4 two-week blocks dedicated to different genres of popular fiction. Each block is divided into two parts. During the first week, students read theoretical texts, study the characteristics and history of the respective genre and acquire a critical outlook on the genre. During the second week, students read specific works of the genre and attempt to apply the acquired theoretical concepts in class discussions, as well as in written home assignments.

##### Seminar Topics:

WEEK 1: INTRODUCTION. Basic information: assessment, readings, etc. Online tests, how to log into Moodle. A note on plagiarism. Can/should we analyse popular fiction? What is cultural studies?

WEEK 2: Gothic Novel 1 / Text: Clive Bloom "Now Welcome the Night: The Origins of Gothic Culture"

WEEK 3: Gothic Novel 2 / Texts: Ann Radcliff *The Mysteries of Udolpho* (excerpt); Jane Austen *Northanger Abbey* (excerpt)

WEEK 4: Detective Fiction 1 / Text: John G. Cawelti "The Formula of the Classical Detective Story"

WEEK 5: Detective Fiction 2 / Texts: Sir Arthur Conan Doyle "The Final Problem"; Agatha Christie "The Market Basing Mystery"

WEEK 6: Science Fiction 1 / Text: Adam Charles Roberts "Defining Science Fiction"

WEEK 7: READING WEEK 1 (This is your time to get through the first compulsory novel!)

WEEK 8: TUTORIALS

WEEK 9: Science Fiction 2 / Text: Douglas Adams "The Hitchhiker's Guide to the Galaxy", Book 1 (whole novel)

WEEK 10: Chick Lit 1 / Text: Cris Mazza "Who's Laughing Now? A Short History of Chick Lit and the Perversion of a Genre"

WEEK 11: READING WEEK 2 (This is your time to get through the second compulsory novel!)

WEEK 12: Chick Lit 2 / Text: Helen Fielding "Bridget Jones's Diary" (whole novel)

Week 13: ONLINE CREDIT TEST (via Moodle)

Week 14: TUTORIALS

EXTERNAL STUDENTS

Course Content

Session 1 - MARCH:

Introduction: basic information: assessment, readings, etc. A note on plagiarism. What is popular fiction and why analyse it?

Reading: "Is Popular Fiction the Opposite of Literature?"

Session 2 - MARCH:

Gothic Novel: Clive Bloom "Now Welcome the Night: The Origins of Gothic Culture"; Ann Radcliff *The Mysteries of Udolpho* (excerpt)

Detective Fiction: John G. Cawelti "The Formula of the Classical Detective Story"; Agatha Christie "The Market Basing Mystery"

Session 3 – APRIL:

Science Fiction: Adam Charles Roberts "Defining Science Fiction"; Douglas Adams "The Hitchhiker's Guide to the Galaxy", Book 1 (excerpt)

Chick Lit: Cris Mazza "Who's Laughing Now? A Short History of Chick Lit and the Perversion of a Genre"; Helen Fielding "Bridget Jones's Diary" (excerpt)

SELF-STUDY:

Jane Austen *Northanger Abbey* (excerpt)

Sir Arthur Conan Doyle "The Final Problem"

The Hitchhiker's Guide to the Galaxy (book 1) – whole novel

Bridget Jones's Diary – whole novel

### **Odporučaná literatúra:**

Bennett, T. (ed): Popular Culture: Past and Present

Bennett, T. (ed): Popular Fiction: Technology, Ideology, Production, Reading (Popular Fiction Series)

Gelder, K.: Popular Fiction: The Logics and Practices of a Literary Field

Glover, D.: The Cambridge Companion to Popular Fiction

Hoppenstand, G.: Popular Fiction: An Anthology  
Swirski, P.: From Lowbrow to Nobrow  
Compulsory reading:  
theoretical essays and works of popular fiction uploaded to UPJS SharePoint

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 88

A	B	C	D	E	FX
12.5	21.59	18.18	18.18	19.32	10.23

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 12.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/BRST1/15      **Názov predmetu:** Britské štúdiá 1 - Dejiny a inštitúcie Veľkej Británie pre BASb komb AJEIEb\* AJEIEb komb\*

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Assessment and evaluation:

Due to the precautions resulting from the Covid-19 pandemic the course will run only online via MS TEAMS. Online classes will take place according to our schedule and our Syllabus via MS TEAMS. However, necessary changes may apply according to the updated pandemic situation and will be announced in advance via Notice Board or via email.

1.

Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class or he/she will be marked as absent

2.

Active participation, completed homework assignments - students are required to come prepared and do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent.

3.

**CONTINUOUS ASSESSMENT :**

HISTORY part: The students will write 1 test online in week 6.

SOCIAL INSTITUTIONS part : Students will write two quizzes ( each 25 points maximum) covering topics discussed at seminars - Quiz 1 in week 10 and Quiz 2 in week 12. Students must be present at seminars in weeks 10 and 12 as there are no re-takes.

COVID -19 UPDATE = both quizzes for Social Institutions part will be written ONLINE

FINAL ASSESSMENT: A student's final score within the course will be calculated as a total sum of both parts (History and Social Institutions part). 100% = History 50% ( test 1 ) + Social Institutions 50% (quiz 1 + quiz 2) The student will receive final credits when getting minimum pass mark as set from both parts together. The following grading scale will be used:

A 100 – 93% B 92 – 86 % C 85 – 78 % D 77 – 72 % E 71 – 65 % FX 64 and less.

**Výsledky vzdelávania:**

To achieve an understanding of the key theoretical terminology related to the themes and to acquire theoretical information on the given issues as well as an insight into the recent development of the situation in the set areas of British society and history.

The course also introduces the economic, social and political history of Britain from the earliest period.

### **Stručná osnova predmetu:**

SEMINARS :

(lecturers: Mgr.Karin Sabolikova, PhD., Mgr. Adriana Sabovikova, PhD.)

Week 1:

Introductory lesson

Week 2:

The Middle Ages - Anglo-Saxon Period

The Middle Ages - Norman and Plantagenet Dynasty

Week 3:

The Middle Ages - Lancaster and York Dynasty

Modern Era - The Tudors

Week 4:

Modern Era - The Stuarts

Modern Era – Hanoverian period 1714-1901. I

Week 5:

Modern Era – Hanoverian period 1714-1901. II.

The 20th century - Britain after WWI and WWII

Week 6:

History part – Test

Week 7

Social History

Race and Ethnicity in the UK

Week 8:

TUTORIALS

Week 9:

Class in the UK

Week 10:

Quiz 1

Religion in the UK

Family in British Society

Week 11:

Position of women in British Society

Gender issues

Week 12 :

Quiz 2

Recent Social Issues in British society

Week 13 and Week 14 :

TUTORIALS

### **Odporučaná literatúra:**

History part :

Recommended materials :

\* Burns, W.E. 2009. A Brief History of Great Britain. Facts on File, Inc.

\*Corbishley, M. - Gillingham, J. 2006. The History of Britain and Ireland. From Early People

to the Present Day. Oxford University Press.

\* Morgan, K.O. 2000. Twentieth-century Britain. A Very Short Introduction.

\* materials recommended by the lecturer

Social Institutions part :

Recommended texts:

Bilton, T et al.: Introductory Sociology. Macmillan, London, 1996

Bassnett, S. (ed.): Studying British Cultures. Routledge, London, 1997

Bennett, T.: Understanding Everyday Life. The Open University, 2002

Braham, P.: Social Differences and Divisions. The Open University, 2002

Spittles, B.: Britain since 1960. Macmillan, London, 1995

Storry, M. (ed.): British Cultural Identities. Routledge, London, 1997

Bernardes, I.: Family Studies, An Introduction. London, Routledge, 1997

Hiro, D.: Black British, White British, A History of Race Relations in Britain. London, Grafton Books, 1991

Solomon, J.: Race and Racism in Contemporary Britain. London, Macmillan, 1991

Kearney, H.: The British isles. A history of four nations. Cambridge university press 1995.

Texts will be provided by the lecturer.

Students must read these texts before seminars and bring a copy with them to the seminar.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 123

A	B	C	D	E	FX
13.01	26.83	34.96	9.76	9.76	5.69

**Vyučujúci:** Mgr. Adriana Sabovíková, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 12.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> KGER/CUJA1/15	<b>Názov predmetu:</b> Cudzí jazyk 1 - nemecký jazyk				
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>					
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie					
<b>Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>					
<b>Týždenný:</b> 3 <b>Za obdobie štúdia:</b> 42					
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 3					
<b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 4.					
<b>Stupeň štúdia:</b> I.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Samostatný používateľ jazyka: Rozumie hlavným bodom zrozumiteľnej spisovnej vstupnej informácie o známych veciach, s ktorými sa pravidelne stretáva v práci, škole, voľnom čase atď. Dokáže sa zorientovať vo väčšine situácií, ktoré môžu nastáť počas cestovania v oblasti, kde sa hovorí týmto jazykom. Dokáže vytvoriť jednoduchý súvislý text na témy, ktoré sú mu známe alebo o ktoré sa osobne zaujíma. Dokáže opísat svoje skúsenosti a udalosti, sny, nádeje a ambície a stručne odôvodniť a vysvetliť svoje názory a plány.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b>					
<b>Odporučaná literatúra:</b> Učebnice nemeckého jazyka pre stupeň B1. Aktuálne texty z printových a internetových médií, ukážky rozhlasových a televíznych programov.					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> nemecký					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 230					
A	B	C	D	E	FX
42.17	32.61	12.17	4.78	5.22	3.04
<b>Vyučujúci:</b> Dr. rer. pol. Michaela Kováčová					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.05.2019					
<b>Schválil:</b> Prof. Dr. Rudolph Sock					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** CJP/CJRJ1/15      **Názov predmetu:** Čudzí jazyk 1 - ruský jazyk

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 3 **Za obdobie štúdia:** 42

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Výučba je zabezpečovaná dištančnou formou.

Aktívna účasť na online seminároch (MS TEAMS), max. 1 absencia, samoštúdium, písomné zadania, e-zadania, testy (LMS UPJS), domáce čítanie, ústne mini-prezentácie, kolokvium.

Výsledné hodnotenie je dané priemerom % za jednotlivé aktivity.

Stupnica hodnotenia v %: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej.

**Výsledky vzdelávania:**

Osvojenie si abecedy, ortografie a výslovnosti ruského jazyka, základnej gramatiky a slovnej zásoby, vybraných vedomostí o jazyku a krajine, rozvíjanie všetkých jazykových zručností na začiatočníckej úrovni (A1).

**Stručná osnova predmetu:**

Zoznámenie, predstavenie sa (základná slovná zásoba)

Kto je to? Čo je to?

Príbeh o Maxovi

Moja rodina

Čo mám, čo robím

Čo som robil/robila

Moje mesto

Na univerzite

Životopis

Významné osobnosti

Rádio OSN - aktuálne správy (počúvanie a čítanie s porozumením)

Domáce čítanie - A.P.Čechov (Smert' činovnika)

+

Zvuková rovina ruštiny, abeceda, ortografia, správna výslovnosť.

Ruská veta, podstatné mená a slovesá.

Zámená, číslovky, vybrané prídavné mená a príslovky.

Vybrané slovesá v prítomnom, minulom a budúcom čase.

Vybrané otázky jazykovej interferencie, ložnyje druzja perevodčika.

Vybrané ukážky/texty z ruskej literatúry, kultúry, reálií a ī.

**Odporučaná literatúra:**

Povinná:

Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007

[www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf](http://www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf)

+ doplnkové materiály vyučujúcej

Odporučaná:

Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995

Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999

[www.gramota.ru](http://www.gramota.ru)

[www.public-library.narod.ru](http://www.public-library.narod.ru)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 227

A	B	C	D	E	FX
45.81	29.96	9.25	6.17	5.73	3.08

**Vyučujúci:** PhDr. Helena Petruňová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 10.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KGER/CUJA2/15      **Názov predmetu:** Cudzí jazyk 2 - nemecký jazyk

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 3 **Za obdobie štúdia:** 42

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:** KGER/CUJA1/15

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

**Výsledky vzdelávania:**

Rozumie hlavným bodom zrozumiteľnej spisovnej vstupnej informácie o známych veciach, s ktorými sa pravidelne stretáva v práci, škole, voľnom čase atď. Dokáže sa zorientovať vo väčšine situácií, ktoré môžu nastáť počas cestovania v oblasti, kde sa hovorí týmto jazykom. Dokáže vytvoriť jednoduchý spojený text na témy, ktoré sú mu známe alebo o ktoré sa osobne zaujíma. Dokáže opísat svoje skúsenosti a udalosti, sny, nádeje a ambície a stručne odôvodniť a vysvetliť svoje názory a plány.

**Stručná osnova predmetu:**

Počúvanie: dlhšie texty a zložitejšie prednášky, televízne správy a programy k aktuálnym udalostiam, filmy v spisovnom jazyku. Čítanie: správy, články k aktuálnym problémom, súčasná umelecká próza. Hovorenie: ústna interakcia - bežný rozhovor s rodenými hovoriacimi, diskusia na známe témy, samostatný ústny prejav - opisy udalostí, vyjadriť postoje. Písanie: referát, správa, list.

**Odporeúčaná literatúra:**

Učebnice nemeckého jazyka pre stupeň B2, aktuálne texty v printových a elektronických médiach, ukážky rozhlasových, televíznych programov a filmy.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

nemecký

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 174

A	B	C	D	E	FX
43.1	28.16	12.07	6.32	9.77	0.57

**Vyučujúci:** PhDr. Katarína Fedáková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** CJP/CJRJ2/15      **Názov predmetu:** Čudzí jazyk 2 - ruský jazyk

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 3    **Za obdobie štúdia:** 42

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:** CJP/CJRJ1/15

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť na seminároch a online stretnutiach, samoštúdium, vypracovanie zadanií, prezentácie, záverečné kolokvium. Max. 2 absencie (za absenciou sa považuje okrem neprítomnosti na seminári a online stretnutiach aj nedodržanie termínu zaslania vypracovaných zadanií).

Výučba má kombinovaný charakter. Prezenčné vzdelávanie sa bude kombinovať s využívaním dištančných metód v online prostredí - MS TEAMS.

Výsledné hodnotenie je dané priemerom %/bodov za jednotlivé aktivity.

Stupnica hodnotenia: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Zdokonalenie sa vo výslovnosti. Rozšírenie a prehĺbenie získaných vedomostí o jazyku a rozvíjanie jazykových zručností čítania, hovorenia, počúvania a písania na úrovni A1-A2 podľa dokumentu Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky (SERR). Rozšírenie prehľadu o ruských reáliach, literatúre, histórii, kultúre a ľ.

**Stručná osnova predmetu:**

Upevňovanie písania a správnej výslovnosti, nácvik čítania.

Podstatné mená, slovesá, prídavné mená a príslovky.

Slovesá v prítomnom, minulom a budúcom čase.

Vybrané otázky jazykovej interferencie.

Vybrané ukážky/texty z ruskej literatúry, dennej tlače, reálií a ľ.

Slovná zásoba, cudzie slová v ruštine a ich výslovnosť.

Rozvoj slovnej zásoby: záľuby, cudzie jazyky, práca a povinnosti, cestovanie, plány, v cudzom meste, v zahraničí, známi a priatelia, základ písomného styku a ľ., ruská literatúra, reálne a ľ.

Domáce čítanie - L. N. Tolstoj, B. Pasternak a ľ., informácie z ruských médií.

**Odporučaná literatúra:**

Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007

Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995

Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999

Fozičkoš, A., Reiterová, T.: Reálne rusky mluvícich zemí. Plzeň, Fraus, 1998

+ doplnkové materiály vyučujúcej

Myronova, H., Gálová, D.: Ruština pro podnikatelskou sféru. Masarykova univerzita v Brně, Ekonomicko-správní fakulta. Brno 2003. ISBN 80-210-3258-8  
Dostupné: [www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf](http://www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf)  
internetové zdroje, napr.: [www.gramota.ru](http://www.gramota.ru), [www.public-library.narod.ru](http://www.public-library.narod.ru) a iné.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
ruský jazyk A1 podľa SERR (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky)

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 165

A	B	C	D	E	FX
52.73	22.42	9.7	7.27	7.27	0.61

**Vyučujúci:** PhDr. Helena Petruňová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 20.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KGER/CUJA3/15      **Názov predmetu:** Cudzí jazyk 3 - nemecký jazyk

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 3 **Za obdobie štúdia:** 42

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:** KGER/CUJA2/15 a KGER/CUJA1/15

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

**Výsledky vzdelávania:**

Dokáže využívať jazyk pružne a účinne na spoločenské, akademické či profesijné účely. Dokáže vytvoriť zrozumiteľný, dobre usporiadany a podrobny text na zložité témy, prejavujúc ovládanie kompozičných postupov, spojovacích výrazov a prostriedkov kohézie. Študent dokáže porozumieť širokému rozsahu náročných, dlhších textov. Dokáže sa vyjadriť plynulo a spontánne bez priveľmi zjavného hľadania výrazov.

**Stručná osnova predmetu:**

Počúvanie: dlhšie a komplexnejšie texty, televízne, rozhlasové programy a filmy. Čítanie: dlhšie zložité odborné a literárne texty v rôznych štýloch. Hovorenie: ústna interakcia - vyjadriť sa k spoločenským a profesijným otázkam, samostatný ústny prejav - opis zložitých tém. Písanie: komplexné odborné texty ako referát, správa, formálne listy.

**Odporeúčaná literatúra:**

Učebnice nemeckého jazyka pre úroveň C1. Aktuálne texty v printových a elektronických médiach, ukážky z literatúry a filmu.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

nemecký

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 156

A	B	C	D	E	FX
42.95	29.49	17.95	3.21	5.13	1.28

**Vyučujúci:** Mgr. Blanka Jenčíková, PhDr. Katarína Fedáková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** CJP/CJRJ3/15      **Názov predmetu:** Čudzí jazyk 3 - ruský jazyk

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 3 **Za obdobie štúdia:** 42

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:** CJP/CJRJ2/15

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Výučba je zabezpečovaná dištančnou formou.

Aktívna účasť na online seminároch (MS TEAMS), max. 1 absencia, samoštúdium, písomné zadania, e-zadania, testy (LMS UPJS), domáce čítanie, ústne mini-prezentácie, kolokvium.

Priemer za jednotlivé aktivity je 65%. V prípade nesplnenia limitu (min 65%) konanie skúšky nie je umožnené a študent je na konci výučbovej časti hodnotený známkou FX.

Záverečné hodnotenie: priemer za jednotlivé aktivity (50%) + ústna skúška (50%).

A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Zdokonalenie sa vo výslovnosti, rozvíjanie jazykových zručností hovorenia, počúvania, čítania a písania, rozšírenie vedomostí o jazyku, o ruských reáliach, vybraných autoroch, osobnostiach a udalostiach v súčasnom Rusku a vo svete. Obohatenie slovnej zásoby so zameraním na voľné a ustálené slovné spojenia, na vybrané problémy jazykovej interferencie a ī.

**Stručná osnova predmetu:**

Záľuby, cudzie jazyky.

Práca a povinnosti.

Cestovanie.

V hoteli, stravovanie.

Zdravie a choroba, počasie.

Mesto, nakupovanie.

Ruská literatúra, reálie, denná tlač a ī.

Významné osobnosti

Z história tlmočenia

Rádio OSN - aktuálne správy (počúvanie a čítanie s porozumením)

Domáce čítanie

**Odporeúčaná literatúra:**

Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007

Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995

Myronova, H., Gálová, D.: Ruština pro podnikatelskou sféru. Masarykova univerzita v Brně, Ekonomicko-správní fakulta. Brno 2003. ISBN 80-210-3258-8  
Dostupné: [www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf](http://www.kj.fme.vutbr.cz/studopory/RU/phrases/BusinessRussian.pdf)  
+ doplnkové materiály vyučujúcej  
[www.gramota.ru](http://www.gramota.ru)  
[www.public-library.narod.ru](http://www.public-library.narod.ru)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
ruský jazyk A1-A2 podľa SERR (Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky)

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 147

A	B	C	D	E	FX
52.38	21.09	15.65	1.36	5.44	4.08

**Vyučujúci:** PhDr. Helena Petruňová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 11.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**  
ÚTVŠ/ÚTVŠ/  
CM/13

**Názov predmetu:** Cvičenie pri mori

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný: Za obdobie štúdia:** 36s

**Metóda štúdia:** prezenčná, kombinovaná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2., 4., 6.

**Stupeň štúdia:** I., II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Absolvovanie

**Výsledky vzdelávania:**

Študent získa prehľad o možnostiach aktívneho trávenia voľného času v prímorských podmienkach, rozšíri si schopnosti práce a komunikácie s klientmi. Získa praktické skúsenosti pri organizácii kultúrno-umeleckých animačných podujatí, s cieľom skvalitnenia pobytu a vytváraním pozitívnych zážitkov pre návštevníkov.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Základy aerobiku pri mori
2. Ranné cvičenia
3. Pilates a jeho uplatnenie v prímorských podmienkach
4. Cvičenia na chrbticu
5. Základy jogy
6. Šport ako súčasť trávenia voľného času
7. Uplatnenie projektov produktívneho trávenia voľného času pre rôzne vekové a sociálne skupiny (deti, mládež, starší ľudia)
8. Využitie kultúrno – umeleckých aktivít vo voľnom čase pri mori

**Odporučaná literatúra:**

1. Ďuriček, M. - Černák, R. - Obodynski, K. (2001). Riadenie animácie v turizme. Prešov: ATA.
2. Ďuriček, M. (2007). Vademeckum turizmu a rekreácie. Rožňava, Roven, 2007.
3. Hambálek, V. (2005). Úvod do voľnočasových aktivít s klientskými skupinami sociálnej práce. Bratislava: OZSP.
4. Križanová, D. (2005). Teória a metodika animačných činností. Bratislava: SPN.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 41

abs	n
12.2	87.8

**Vyučujúci:** Mgr. Agata Horbacz, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 15.03.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/USHI2b/15      **Názov predmetu:** Dejiny USA - vybrané kapitoly

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Assessment and evaluation:

Due to the precautions resulting from the Covid-19 pandemic the course will run only online via MS TEAMS. Online classes will take place according to our schedule and our Syllabus via MS TEAMS. However, necessary changes may apply according to the updated pandemic situation and will be announced in advance via Notice Board or via email.

1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class.

2. Active participation, completed homework assignments - students are required to come on each seminar prepared and do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent.

3.

Continuous assessment – students will take 3 quizzes. There will not be any re-take quizzes.

Final assessment – The student must get 65 % after calculating a total of all the quizzes.

The final grade for the course will be based on the following grading scale :

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less.

Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.

**Výsledky vzdelávania:**

To understand post-war history; to be better informed about the decades of changes that followed the end of the WWII in USA.

**Stručná osnova predmetu:**

Week 1:  
Introductory lesson

Week 2:  
D - Remini: The Cold War and Civil Rights pp.245-261  
A -CH12-Postwar America pp. 258-271  
C - U5 – The Cold War – selected parts

Week 3:  
D - Remini: The Cold War and Civil Rights pp.261-276  
A -CH12-Postwar America pp. 271-273  
C - U5 – The Cold War – selected parts

Week 4:  
A- CH13 – Decades of Change: 1960-1980  
C - U6, 7 – The Civil Rights Movement; A New Society– selected parts

Week 5:  
QUIZ 1

B – CH 4– Time out: Leisure and Tourism

Week 6:  
The Century : America's Time

Week 7:  
C - U8 – American Society in Flux – selected parts  
A - CH14 – The New Conservatism and a New World Order

Week 8:  
Tutorial week

Week 9:  
QUIZ 2

C – U 10 – High Tech – selected parts  
The Century :America's Time

Week 10:  
A – CH15 – Bridge to the 21st century  
B – CH 5 - Mass Media from 1945 to the Present  
The Century Americas Time

Week 11:  
B – CH 11 – Labour during the American Century: Work, Workers and Unions since 1945  
C – U 11 – The Culmination of the Cold War

Week 12:  
QUIZ 3

Week 13, 14

Tutorial week

#### **Odporúčaná literatúra:**

Compulsory materials :  
selected chapters from :  
A, # Hamby, Alonso L. : Outline of U.S. history, Bureau of International Information Programs, U.S. Department of State, 2011.  
B, # Jean-Christophe Agnew and Roy Rosenzweig : A Companion to post - 1945 America, Blackwell Publishers, 2002.  
C, # Donald W. Whisenhunt : Reading the twentieth century. Documents in American History, Rowman & Littlefield Publishers, I N C ., 2009  
D, # Remini, Robert V. : A Short History of the United States. Harper Collins. 2008.  
Grant, Susan-Mary. : A concise history of the United States of America. Cambridge. 2012

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 178

A	B	C	D	E	FX
20.22	20.79	20.79	9.55	19.1	9.55

**Vyučujúci:** Mgr. Karin Sabolíková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/UKHI2b/15      **Názov predmetu:** Dejiny Veľkej Británie - vybrané kapitoly

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Due to the precautions resulting from the Covid-19 pandemic, the course will run primarily online via MS TEAMS with WEEK 1 and WEEK 2 allowed for contact sessions where everything necessary will be explained.

Online classes will follow and will take place according to our schedule and our Syllabus via MS TEAMS. However, necessary changes may apply according to the updated pandemic situation and will be announced in advance via Notice Board or via email.

1.

Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Should the student miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the test(s). The student must be on time for class or he/she will be marked as absent. This applies to both contact (W1, W2) and online classes.

2.

Active participation, completed homework assignments - students are required to come prepared and do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to bring your own copy or a completed home assignment for a particular seminar, you will be marked as absent. This applies to both contact (W1, W2) and online classes.

3.

Final assessment – the students will write 2 tests; in WEEK 7 and WEEK 13 (14). If possible, depending on the updated pandemic situation, the students will write TEST 1 and TEST 2 during a contact class – exact date, time, room will be announced via Notice Board. If impossible, depending on the updated pandemic situation, the students will write TEST 1 and TEST 2 online - exact date, time, room will be announced via Notice Board.

The final grade will be calculated as a sum of grades from the two parts - tests (50%+50%). The final grade for the course will be based on the following grading scale.

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your lecturer at the beginning of the semester.

**Výsledky vzdelávania:**

To understand post-war history; to be better informed about the decades of changes that followed the end of the WWII.

**Stručná osnova predmetu:**

Week 1:

Introductory session

Week 2:

Great Britain after WWII

The Conservatives in Office 1951-64

Week 3:

The Years of Consensus 1964 -1979

Week 4:

The Thatcher Revolution 1979 -1990

Week 5:

From Thatcherism to New Labour 1990-1999

Week 6:

TUTORIAL

Week 7 :

TEST 1

Week 8:

Population and the family

Cities, Suburbs, Countryside

Week 9:

Immigration, Racism

Youth culture

Week 10 :

The Growth of Social movements

Welfare, Poverty and Social Inequalities

Week 11:

Living Standards and Consumption

Week 12:

REVISION

Week 13, 14 : TUTORIAL, TEST 2

**Odporučaná literatúra:**

Compulsory materials :

selected chapters from :

\*M.Lynch. Britain 1945-2007. Hodder Education.

\*Addison, P., Jones, H. 2005. A Companion to Contemporary Britain. Blackwell Publishing.

Recommended texts:

\*Abercrombie, N., et al. 2000. Contemporary British Society. Cambridge, CUP.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 199

A	B	C	D	E	FX
17.59	21.61	26.63	18.59	12.56	3.02

**Vyučujúci:** Mgr. Karin Sabolíková, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/DEU/12      **Názov predmetu:** Dejiny a inštitúcie EÚ 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Student evaluation is based on three criteria:

TWO CREDIT TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 10%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 20%. To receive credits for this course, students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. Attendance is followed during the online sessions too.

TESTS constitute 70% of the final mark:

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests plus points for continuous preparation and active participation. The final mark is assigned according to the following scale:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an ORAL EXAM to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course.

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 10% of the final mark (maximum 10 points):

Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the

syllabus of the course and the title of the topic for the week. The reports must be submitted in Printable Document Format (PDF).

#### Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

**WARNING:** Reports must be original work of the author! Any violation of copyright or breach of anti-plagiarism rules and regulations of the university will inevitably lead to disciplinary procedures! Repeated and systematic plagiarism will lead to the loss of credits assigned for completion the course!

#### Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format. No other formats are accepted! No late submissions will be accepted unless separately negotiated with the supervisor of the course!

**ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION** constitute 20% (maximum 20 points) of the final mark:

All students must attend all classes regardless they are organized face-to-face or online. Students must join the class sessions on time. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class. Points for active participation will be assigned only when the student actively contributes to the learning process during the sessions by joining discussions!

Volunteer work in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies which clearly contribute to the students' professional development such as: lectures and workshops, career week activities, organization of open-door days, language competitions, conferences, Olympiads, and other similar activities are fully supported! Should these activities be organized during the regular session times, volunteers will be assigned the points for active participation as if they had participated in the regular class session.

#### ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

#### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences, or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

#### COVID-19 regulations:

Changing pandemic situation requires continuous adaptation. Online sessions organized via Microsoft Teams are the preferred alternative to in-person sessions if necessary. Attendance will be duly followed on online meetings too. Tests – if required for the completion of course – are

also planned flexibly. Normally, the first credit test takes place during the 6th week of the term with a second credit test on the 12th week, but changes may apply. If necessary, these test dates can be changed according to the pandemic situation or replaced by online tests the form and content of which are comparable with a normal paper-based test. Students are required to follow the department's noticeboard and inform themselves continuously about the possible changes!

#### **Výsledky vzdelávania:**

The aim of this subject is to provide a general overview of political, economic, and social development of the European Union. By completing this course the students should be able to understand historical, political, economical, and social factors that significantly contributed to and influenced the development of the European Union. The primary objective is to help students develop a stable and coherent knowledge base for further research as well as to develop the essential practical skill required for work in European institutions in accordance with the European Personnel Selection Office's requirements.

#### **Stručná osnova predmetu:**

1. Introduction
2. The Post-War Transformation of Western Europe
3. The Creation of the European Community
4. The Deepening of the Integration Process
5. The Widening of the Integration Process
6. The Evolving Treaty Framework - From Rome to Nice
7. The Constitutional and Lisbon Treaties
8. Treaties and the Integration Process
9. Since 2009 Contemporary Challenges for the EU

#### **Odporučaná literatúra:**

##### Obligatory literature

Nugent, Neill, 2017, The Government and Politics of the European Union, Palgrave, ISBN: 978-1-137-45408-9

##### Recommended literature

Wolfram Kaiser, Brigitte Leucht and Morten Rasmussen, 2011, The History of the European Union, Origins of a Trans- and Supranational Polity 1950-1972, Routledge/UACES Contemporary European Studies, ISBN: 978-0-415-66402-8

Schöpflin, George, 1993, Politics in Eastern Europe 1945-1992, Blackwell Publishers, ISBN 0-631-14724-1

Glenny, Misha, 1993, The Rebirth of History – Eastern Europe in the age of Democracy, Penguin Books, ISBN 0-14-017286-6

Donnacha Ó Beacháin, Vera Sheridan, Sabina Stan, 2012, Life in Post-Communist Eastern Europe after EU Membership, Routledge, ISBN: 9781138815735

##### Online sources:

[http://europa.eu/abc/history/index\\_en.htm](http://europa.eu/abc/history/index_en.htm)

<https://www.cvce.eu/en/epublications/eisc/historical-events>

<http://www.historiasiglo20.org/europe/antecedentes2.htm>

All students must follow the following online news sources:

[http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo\\_a\\_aktivity/spravy.html](http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivity/spravy.html)

<https://www.euractiv.com/>

<https://euractiv.sk/>

<https://europskenukoviny.sk/>

<https://euobserver.com/>

<https://www.euronews.com/>

Further recommended sources:

<https://epso.europa.eu/>

[https://ec.europa.eu/info/departments/translation\\_en](https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 138

A	B	C	D	E	FX
26.09	9.42	7.97	15.94	26.81	13.77

**Vyučujúci:** Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/DEU2/12      **Názov predmetu:** Dejiny a inštitúcie EÚ 2

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:** KAA/DEU/12 alebo KAA/EUH Ib/15

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Student evaluation is based on three criteria:

TWO CREDIT TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 10%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 20%. To receive credits for this course, students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. Attendance is followed during the online sessions too.

TESTS constitute 70% of the final mark:

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests plus points for continuous preparation and active participation. The final mark is assigned according to the following scale:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an ORAL EXAM to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course.

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 10% of the final mark (maximum 10 points):

Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the

syllabus of the course and the title of the topic for the week. The reports must be submitted in Printable Document Format (PDF).

#### Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

**WARNING:** Reports must be original work of the author! Any violation of copyright or breach of anti-plagiarism rules and regulations of the university will inevitably lead to disciplinary procedures! Repeated and systematic plagiarism will lead to the loss of credits assigned for completion the course!

#### Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format. No other formats are accepted! No late submissions will be accepted unless separately negotiated with the supervisor of the course!

**ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION** constitute 20% (maximum 20 points) of the final mark:

All students must attend all classes regardless they are organized face-to-face or online. Students must join the class sessions on time. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class. Points for active participation will be assigned only when the student actively contributes to the learning process during the sessions by joining discussions!

Volunteer work in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies which clearly contribute to the students' professional development such as: lectures and workshops, career week activities, organization of open-door days, language competitions, conferences, Olympiads, and other similar activities are fully supported! Should these activities be organized during the regular session times, volunteers will be assigned the points for active participation as if they had participated in the regular class session.

#### ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

#### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences, or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

#### COVID-19 regulations:

Changing pandemic situation requires continuous adaptation. Online sessions organized via Microsoft Teams are the preferred alternative to in-person sessions if necessary. Attendance will be duly followed on online meetings too. Tests – if required for the completion of course – are

also planned flexibly. Normally, the first credit test takes place during the 6th week of the term with a second credit test on the 12th week, but changes may apply. If necessary, these test dates can be changed according to the pandemic situation or replaced by online tests the form and content of which are comparable with a normal paper-based test. Students are required to follow the department's noticeboard and inform themselves continuously about the possible changes!

**Výsledky vzdelávania:**

The goal of this course is to provide a detailed overview about the structural background of the European institutions within the EU in a historical context.

**Stručná osnova predmetu:**

1. The Commission
2. The Council of Ministers
3. The European Council
4. The European Parliament
5. European Union Law and the EU's Courts
6. Other European Institutions
7. Interests
8. The Member States

**Odporučaná literatúra:**

Required literature:

Nugent, Neill, 2017, The Government and Politics of the European Union, Palgrave, ISBN: 978-1-137-45408-9

Baneth, András & Cserei, Gyula, 2007, The Ultimate EU Test Book, John Harper Publishing; 2Rev Ed edition (May 11, 2007), ISBN-10: 0955114489

Recommended literature:

Archer, Clive: The European Union – Global Institutions, 2008, Routledge, ISBN: 978-0-415-37011-6

Bomberg, Elizabeth, Peterson, John, Stubb Alexander: The European Union: How Does it Work? Oxford University Press, 2008, ISBN: 978-0-19-920639-1

Online sources:

[https://europa.eu/european-union/about-eu/institutions-bodies\\_en](https://europa.eu/european-union/about-eu/institutions-bodies_en)

[https://europa.eu/european-union/about-eu\\_en](https://europa.eu/european-union/about-eu_en)

[https://epso.europa.eu/apply/job-offers/institutions-and-agencies/1395-eu-institutions\\_en](https://epso.europa.eu/apply/job-offers/institutions-and-agencies/1395-eu-institutions_en)

[https://eur-lex.europa.eu/summary/glossary/eu\\_institutions.html](https://eur-lex.europa.eu/summary/glossary/eu_institutions.html)

[http://www.eeas.europa.eu/archives/delegations/singapore/documents/more\\_info/eu\\_publications/how\\_the\\_european\\_union\\_works\\_en.pdf](http://www.eeas.europa.eu/archives/delegations/singapore/documents/more_info/eu_publications/how_the_european_union_works_en.pdf)

<https://www.brussels.info/institutions/>

<http://www.europarl.europa.eu/addresses/institutions/websites.htm>

All students must follow the following online news sources:

[http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo\\_a\\_aktivity/spravy.html](http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivity/spravy.html)

<https://www.euractiv.com/>

<https://euractiv.sk/>

<https://europskedenoviny.sk/>

<https://euobserver.com/>

<https://www.euronews.com/>

Further recommended sources:

<https://epso.europa.eu/>

[https://ec.europa.eu/info/departments/translation\\_en](https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 101

A	B	C	D	E	FX
37.62	14.85	20.79	8.91	9.9	7.92

**Vyučujúci:** Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/DEU3/12      **Názov predmetu:** Dejiny a inštitúcie EÚ 3

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:** KAA/DEU2/12 alebo KAA/EUIN1/15

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Podmienky na absolvovanie predmetu s rovnakú v prípade prezenčného aj dištančného štúdia.

Student evaluation is based on three criteria:

TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 15%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 15%. In order to receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. TESTS constitute 70% of the final mark:

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an oral exam to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course.

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 15% of the final mark:

Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week.

**Content requirements for the assignment:**

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

**Deadline and the format of the report:**

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format. No other formats will be accepted!

**ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION** constitute 15% of the final mark:

All students must attend all classes. Students must arrive on time for the classes. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class.

All students must actively participate in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies, which clearly contribute to their professional development: lectures and workshops, career week activities, volunteering in organizing open door days, language competitions and Olympiads, all fall in this category.

**ABSENCE DUE TO ILLNESS**

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

**ABSENCE FOR OTHER REASONS**

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

**Výsledky vzdelávania:**

The aim of this subject is to help students understand the characteristics and connections between the EU's different policy areas.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Introduction: The Policy Areas of the European Union
2. Understanding EU Policies
3. Policy Processes
4. Making and Applying EU Legislation
5. Internal Policies
6. Agricultural Policy and Policy Processes
7. External Relations
8. The Budget
9. Conceptualizing and Theorizing; Present Realities and Future Prospects

**Odporučaná literatúra:**

Required literature:

Nugent, Neill, 2017, The Government and Politics of the European Union, Palgrave, ISBN: 978-1-137-45408-9

Baneth, András & Cserei, Gyula, 2007, The Ultimate EU Test Book, John Harper Publishing; 2Rev Ed edition (May 11, 2007), ISBN-10: 0955114489

Recommended literature:

Jorgesen, Knud Erik, Pollack, Mark A., Rosamond Ben, Handbook of European Union Politics, 2006, SAGE Publications, ISBN-10 1-4129-0875-2

Wagner, Emma, Bech, Sveden, Martínez, Jesús M. Translating for the European Union Institutions, St.Jerome Publishing, 2002, ISBN: 1-900650-48-7

Lee McGowan, David Phinnemore, A Dictionary of the European Union 5th Edition, 2010, Routledge, ISBN: 978-1-85743-582-5:

Ole Elgström, Michael Smith, The European Union's Roles in International Politics Concepts and Analysis, 2007, Routledge, ISBN: 978-0-415-45999-0

Online sources:

[https://ec.europa.eu/info/strategy\\_en](https://ec.europa.eu/info/strategy_en)

[https://ec.europa.eu/info/index\\_en](https://ec.europa.eu/info/index_en)

[https://europa.eu/european-union/topics\\_en](https://europa.eu/european-union/topics_en)

<http://www.eprc-strath.eu/>

<https://www.eesc.europa.eu/en/policies>

All students must follow the following online news sources:

[http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo\\_a\\_aktivity/spravy.html](http://www.europarl.europa.eu/slovakia/sk/spravodajstvo_a_aktivity/spravy.html)

<https://www.euractiv.com/>

<https://euractiv.sk/>

<https://europskenunoviny.sk/>

<https://euobserver.com/>

<https://www.euronews.com/>

Further recommended sources:

<https://epso.europa.eu/>

[https://ec.europa.eu/info/departments/translation\\_en](https://ec.europa.eu/info/departments/translation_en)

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 110

A	B	C	D	E	FX
44.55	29.09	12.73	4.55	6.36	2.73

**Vyučujúci:** Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 24.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/USLI1/15	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny americkej literatúry 1 pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>	
<b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie	
<b>Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>	
<b>Týždenný:</b> 2 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28 / 14	
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 3	
<b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 4.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>	
Assessment: 20 minute presentation on selected work FINAL ASSESSMENT Form (exam test, essay, oral exam...): Max. mark % Pass mark 100% 65% FINAL EVALUATION (total of continuous + final assessment mark): Mark % A 93– 100 B 86 – 92 C 78 - 85 D 72 –77 E 65– 71 FX 64 and less	
<b>Výsledky vzdelávania:</b>	
Aims and objectives: To gain knowledge about the development of American literature and its main representatives. To develop students' literary critical thinking about American literature and the ability of the interpretation of literary texts.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	
1. Introduction 2. Colonial Period - Puritan Imagination Anne Bradstreet - poems Edward Taylor - Huswifery Mary Rowlandson – A Narrative of the Captivity Jonathan Edwards – Sinners in the Hands of an Angry God 3. Revolutionary Period - political imagination Hector St. John de Crèvecoeur - What Is an American	

Benjamin Franklin - The Autobiography  
Thomas Jefferson – The Declaration of Independence  
Philip Freneau - The Indian Burying Ground  
4. American Romanticism - I: W. Irving, J. F. Cooper  
Washington Irving - Rip Van Winkle  
Edgar Allan Poe – poetry  
5. American Romanticism- II: W. C. Bryant, E. A. Poe  
Edgar Allan Poe - The Tell-Tale Heart  
The Fall of the House of  
Usher  
6. American Renaissance: Transcendentalism R. W. Emerson, H. D. Thoreau  
Ralph Waldo Emerson - On Thoreau, Nature, Self-Reliance  
Henry David Thoreau – Walden  
7. Nathaniel Hawthorne and Herman Melville  
Nathaniel Hawthorne - The Scarlet Letter  
Herman Melville – Billy Budd  
8. Poetry at the crossroad of American culture: Walt Whitman and other poets of the 19th century  
Henry Wadsworth Longfellow - poetry  
Walt Whitman - Leaves of Grass  
Emily Dickinson – poetry  
Thomas Wentworth Higginson – On Meeting Dickinson for the First Time  
Mabel Loomis Todd – The Character of Amherst  
9. Mark Twain and the triumph of realism  
Mark Twain - The Adventures of Huckleberry Finn  
The Celebrated Jumping Frog of Calaveras County  
Life on the Mississippi  
10. Local Color School  
Kate Chopin - Désirée's Baby, A Respectable Woman, The Story of an Hour, Regret  
11. Realism  
Frederick Douglass: Narrative of the Life of Frederick Douglass  
Stephen Crane: The Open Boat  
12. Naturalism  
Upton Sinclair - The Jungle  
Theodore Dreiser - An American Tragedy (Sister Carrie)

#### **Odporučaná literatúra:**

Recommended texts:  
Recommended texts:  
Bercovitch, S., ed. The Cambridge History of American Literature. Cambridge: Cambridge UP, 1994.  
High P. B. An Outline of American Literature. London: Longman, 1986.  
Ruland, R., and M. Bradbury. From Puritanism to Postmodernism: A History of American Literature. New York: Penguin Books, 1992 (čes. 1997).  
Jařab, J. American Poetry and Poets of Four Centuries. Praha: SPN, 1985.  
McQuade, D., ed. The Harper American Literature. New York: Harper Collins College Publishers, 1994.  
Procházka, M., J. Quinn, and H. Ulmanová. Lectures on American Literature. Praha, 2002.  
Gray, R. , A History of American Literature. Blackwell: Blackwell Publishing, 2004

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 100

A	B	C	D	E	FX
80.0	9.0	7.0	1.0	3.0	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Zuzana Buráková, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 20.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

<b>Kód predmetu:</b> KAaA/USLI2/15	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny americkej literatúry 2 pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*
---------------------------------------	--

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 / 1 **Za obdobie štúdia:** 28 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Active participation during seminars. Oral presentation of selected works.

**Výsledky vzdelávania:**

The aim of the course is to follow historical development of American literature since 1900 until today with an emphasis on the most significant authors, works and tendencies. Secondary aim is to enhance student's individual critical and creative thinking when analysing literary work.

**Stručná osnova predmetu:**

**Odporeúčaná literatúra:**

Bercovitch, S., ed. The Cambridge History of American Literature. Cambridge: Cambridge UP, 1994.

High P. B. An Outline of American Literature. London: Longman, 1986.

Ruland, R., and M. Bradbury. From Puritanism to Postmodernism: A History of American Literature. New York: Penguin Books, 1992 (čes. 1997).

Bradbury, M. The Modern American Novel. Oxford, New York: Oxford University Press, 1992.

Jařab, J. American Poetry and Poets of Four Centuries. Praha: SPN, 1985.

McQuade, D., ed. The Harper American Literature. New York: Harper Collins College Publishers, 1994.

Procházka, M., J. Quinn, and H. Ulmanová. Lectures on American Literature. Praha, 2002.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 112

A	B	C	D	E	FX
89.29	2.68	5.36	0.89	1.79	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Zuzana Buráková, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

<b>Kód predmetu:</b> KAaA/UKLI1/15	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny britskej literatúry 1 pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*
---------------------------------------	---

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 / 1 **Za obdobie štúdia:** 28 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

CONTINUOUS ASSESSMENT:

1. Seminar Attendance

Seminar attendance is compulsory. Each student is allowed two absences at most. Not logging into an online class is COUNTED AS AN ABSENCE. Failing to attend the Week 1 introductory session is ALSO COUNTED AS AN ABSENCE. More than two missed seminars will result in failing the course, irrespective of exam or essay results. Students must be on time for class.

2. Seminar Readings and Worksheets

Each student is required to have their own copies of seminar materials. Failing to do so will result in considering the student absent for the given seminar session. Students are required to read the respective seminar texts (available at UPJS OneDrive/MS Teams) BEFORE each seminar. In addition, students are required to fill in the seminar worksheets (available at UPJS OneDrive/MS Teams) BEFORE each seminar and bring them to class. If a student is unable to answer the questions from the worksheet, they will be considered absent for the given seminar session.

3. Evaluation (Credit Test 1 - 40 points + Credit Test 2 - 60 points)

Students will be asked to sit two ONLINE credit tests. The first test will take place in Week 7 and the second test will take place in Week 14. The first credit test will amount to 40% of the continuous assessment and it will cover material studied in the seminars in Weeks 2-6, as well as the first 4 lecture topics (Anglo-Saxon literature, Medieval literature, Renaissance poetry and Renaissance drama). The second credit test will amount to 60% of the continuous assessment and it will cover material studied in the seminars in Weeks 9-11, the last 4 lecture topics (17th Century Literature, 18th Century Literature – Neoclassicism; 18th Century Literature – Romanticism, 18th Century Novel), as well as the COMPULSORY READING. Both tests will be held ONLINE via UPJS Moodle. More information about the online tests will be provided during the introductory seminar in Week 1.

4. Active participation in the seminars (10 BONUS points)

Students are expected to do their best with respect to active participation in seminar sessions, read the seminar texts and participate in in-class discussions. If a student actively participates in in-class discussions, they are eligible to earn a maximum of 10 bonus points towards their continuous assessment score.

The final mark for the course will be calculated as the SUM of all points (active participation + credit test 1 + credit test 2). To pass the course, students must earn no less than 65 points.

Mark %

A 93–100

B 86–92

C 78–85

D 72–77

E 65–71

FX 64–0

#### NOTICE

1. LECTURE OUTLINES will be provided by teacher before lectures in MS TEAMS FILES
2. LECTURE POWERPOINT will be provided in MS TEAMS FILES after the given lecture
3. TEACHERS AND STUDENTS ARE NOT ALLOWED TO RECORD/STORE/SHARE ONLINE MS TEAMS (VIDEOCONFERENCE) MEETINGS (ONLINE LECTURES AND SEMINARS)

#### Výsledky vzdelávania:

: Students will acquire

-basic knowledge of the timelines in the history of British literature

-basic understanding of historical, social and cultural processes that shaped major literary movements

- the ability to perceive major works of British literature in the context of their contribution to the evolution of the English language and culture.

They will also acquire new vocabulary, better understanding of literary discourse and basic academic skills: close reading, analysis of literary text, formulation of informed academic argument.

#### Stručná osnova predmetu:

The course will focus on the literature written in the English language in the British Isles over centuries from the Anglo-Saxon period till the end of Romanticism. The course will concentrate on the greatest works and the most distinguished authors to present an overview of the main literary movements, the most important literary techniques and the ideas that dominated the world of letters.

#### LECTURES

THERE WILL BE NO LECTURE IN WEEK 1 – LECTURES WILL BEGIN IN WEEK 2

#### Lecture Topics:

Anglo-Saxon (Old English) Literature

Medieval (Middle English) Literature

Renaissance Poetry

Renaissance Drama

17th Century Literature (Metaphysical/Cavalier, John Milton, Restoration)

18th Century Literature – Neoclassicism

18th Century Literature - Romanticism

18th Century Novel (From Daniel Defoe to Jane Austen)

#### SEMINARS

All seminars throughout the Summer Semester 2021 will be taught ONLINE, through MS Teams, according to the schedule. Seminar attendance is compulsory.

Week 1: Introductory session. Basic information. Evaluation requirements. Online tests, how to log into Moodle. Students' questions.

Week 2: Anglo-Saxon literature / Text: Beowulf (excerpt in Modern English translation)

Week 3: Middle English literature / Text: Geoffrey Chaucer "The Wife of Bath's Tale" (in Modern English translation)

Week 4: Renaissance poetry / Texts: William Shakespeare “Sonnet 18”, Sir Thomas Wyatt “I Abide and Abide and Better Abide”  
Week 5: Renaissance drama / Text: William Shakespeare: A Midsummer Night’s Dream (Act 3)  
Week 6: 17th century literature / Texts: John Donne “The Sun Rising”, John Donne “Meditation XVII”  
Week 7: CREDIT TEST 1 – online via MOODLE  
Week 8: TUTORIALS  
Week 9: 18th Century Literature - Neoclassicism / Text: Jonathan Swift “A Modest Proposal”  
Week 10: 18th Century Literature - Romanticism / Texts: William Blake “London”, John Keats “Ode to a Nightingale”  
Week 11: 18th century novel / Text: J. Austen: “Emma”, Chapters 1 and 2  
Week 12: READING WEEK 1 (a chance to catch up on your compulsory reading!)  
Week 13: READING WEEK 2 (a chance to catch up on your compulsory reading!)  
Week 14: CREDIT TEST 2 – online via MOODLE

### **Odpoveď na literatúru:**

Compulsory study texts:

1. Lecture outlines and seminar materials (provided by the teacher)
2. Sections ‘Basic Concepts’, ‘Poetry’ and ‘Drama’ from Lethbridge, Stephanie and Jarmila Mildorf: Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English. (provided by the teacher)
3. Harry Blamires. 2003. A Short History of English Literature, Second Edition, London, New York: Routledge. (relevant chapters)

Compulsory reading on top of seminar reading

G. Chaucer’s The Canterbury Tales – The Prologue

W. Shakespeare’s Macbeth

J. Swift’s A Modest Proposal

D. Defoe’s Robinson Crusoe

M. Shelley’s Frankenstein

J. Austen’s Pride and Prejudice

W. Blake’s Songs of Innocence and Experience

G. Gordon Lord Byron’s She Walks in Beauty; So we’ll go no more a roving

J. Keats’ Ode to a Nightingale

P.B. Shelley’s Ode to the West Wind

Recommended texts:

Abrams, M.H. A Glossary of Literary Terms, heinle & heinle, 1999

Abrams, M. H. The Norton Anthology of English Literature, Volume I, II, W.W. Norton & Company, New York, London, 1993, or any more recent edition

Baštín, Š., Olexa, J., Studená, Z. Dějiny anglické a americké literatury. Bratislava: Obzor, 1993.

Carter, R & McRae, J. , The Routledge History of Literature in English, London: Routledge, 2001.

Day, M.S. History of English Literature III. New York: Doubleday and Company, 1963.

Franko, Štefan Theory of Anglophone Literatures, Prešov 1994

Holman, C. Hugh A Handbook to Literature, London: Collier Macmillan Publishers, 1986, or a more recent edition

Sanders, Andrew The Short Oxford History of English Literature, Oxford: Clarendon, 1994.

Stříbrný, Z. Dějiny anglické literatury I, II. Praha, 1987

### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 174

A	B	C	D	E	FX
6.32	14.94	15.52	16.09	17.24	29.89

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Petra Filipová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 12.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

<b>Kód predmetu:</b> KAaA/UKLI2/15	<b>Názov predmetu:</b> Dejiny britskej literatúry 2 pre BASb komb AJEIEb* AJEIEb komb*
---------------------------------------	---

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 / 1 **Za obdobie štúdia:** 28 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Continuous assessment:

Each student is required to have their own copies of the seminar materials. Failing to do so will result in considering the student absent for the given seminar session. In addition, each student is required to prepare fill in the seminar handouts (available on UPJS OneDrive) BEFORE each seminar and bring them to class. If a student is unable to present their FILLED-IN handout, they will be considered absent for the given seminar session.

Active participation in the seminars (having read the texts and participating in in-class discussions) will amount to 15% of the continuous assessment. In addition, students will be asked to sit two credit tests (week 8 and 14). Credit test 1 will amount to 35% of the continuous assessment and credit test 2 will amount to 50% of the continuous assessment. In order to be allowed to take the final exam, students need to earn at least 65 points.

Continuous assessment: Active participation - 15% - Credit test 1 - 35% - Credit test 2 - 50%

Each student is allowed two absences at most. Failing to attend the Week 1 introductory session is ALSO COUNTED AS AN ABSENCE. More than two missed seminars will result in failing the course, irrespective of exam results.

**FINAL ASSESSMENT:** Oral exam – face-to-face form in classroom; if the classroom form of the exam will not be possible (due to COVID situation regulations), the oral exam will have an online (videoconference) form

Mark %

A 93–100

B 86–92

C 78–85

D 72–77

E 65–71

FX 64–0

**NOTICE**

1. LECTURE OUTLINES will be provided by teacher before lectures in MS TEAMS FILES
2. LECTURE POWERPOINT will be provided in MS TEAMS FILES after the given lecture

3. TEACHERS AND STUDENTS ARE NOT ALLOWED TO RECORD/STORE/SHARE ONLINE MS TEAMS (VIDEOCONFERENCE) MEETINGS (ONLINE LECTURES AND SEMINARS)

**COMPULSORY LITERATURE – ORAL EXAM:**

Harry Blamires. 2003. A Short History of English Literature, Second Edition, London, New York: Routledge. (relevant chapters)

Stefanie Lethbridge and Jarmila Mildorf: Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English. Parts: 2. Prose, 3. Drama, Glossary (provided by teacher in electronic versions)

**COMPULSORY STUDY MATERIALS – ORAL EXAM**

Lecture outlines and powerpoints

**COMPULSORY READING - ORAL EXAM**

Charles Dickens Oliver Twist

Emily Brontë Wuthering Heights

Oscar Wilde The Importance of Being Earnest,

Oscar Wilde The Picture of Dorian Gray

Joseph Conrad Heart of Darkness

Aldous Huxley Brave New World

George Orwell Animal Farm

George Orwell 1984

Samuel Beckett Waiting for Godot

R. Brooke The Soldier

T.S. Eliot The Love Song of J. Alfred Prufrock

W. H. Auden Musee des Beaux Arts

D. Thomas Hunchback in Park

T. Hughes The Jaguar

P. Larkin Church Going

S. Heaney Bogland

**Výsledky vzdelávania:**

Students will develop their knowledge gained in the History of British Literature I learning about the key moments in British history and culture that influenced the development of British literature. Students will learn about the main literary movements, schools and their main representatives and will further develop their skills of literary analysis.

**Stručná osnova predmetu:**

**LECTURE TOPICS:**

THE AGE OF ENLIGHTENMENT (Pope, Swift, Journalism)

ROMANTICISM: 1. Preromantic poetry (Thomson, Crabbe, Grey), 2. The Romantic movement (Blake, Wordsworth, Coleridge, Byron, Shelley, Keats)

18TH CENTURY NOVEL (Defoe, Richardson, Fielding, Stern, Gothic novel, Historical novel, Novel of manners).

19TH CENTURY NOVEL (Brontë sisters, Dickens, Thackeray; Condition of England novel, G. Eliot, T. Hardy, O. Wilde)

19TH CENTURY POETRY/DRAMA 1. Victorian poetry (Tennyson, the Brownings, Pre-Raphaelite Brotherhood) 2. Drama (Works of O. Wilde and G.B. Shaw, Drama of the Irish Renaissance)

NOVEL IN THE FIRST HALF OF THE 20TH CENTURY: 1. Realism, Naturalism, Social Satire: (Bennett, Galsworthy, Maugham, Waugh), 2. From Realism to Modernism (Forster, Conrad, D.

H. Lawrence) 3. Experimental Modernist Fiction (Joyce, Woolf ), 4. Dystopian Fiction (Huxley, Orwell)

20TH CENTURY POETRY: 1. Poetry of the WWI (R. Brooke, S. Sassoon, W. Owen); 2. Modernist poetry (W. B. Yeats, T.S. Eliot), 3. Poetry of the 30s and 40s (Auden's circle, New Romanticism), 4. Post-war poetry (the Movement, Hughes, Larkin, S. Heaney)

POST-WAR DRAMA/NOVEL – main trends: 1. Theatre (Theatre of the Absurd, Angry Young Men, kitchen sink drama, in-your-face theatre), 2. Novel (Campus novel, Women's literature, Postcolonial Literature, Metafiction, Magical realism)

#### SEMINARS

Week 1: NO CLASS

Week 2: Introductory session. Overview.

Week 3: J. Austen: Emma, Chapters 1 and 2

Week 4: T. Hardy: A Tragedy of Two Ambitions

Week 5: G.B. Shaw: How He Lied to Her Husband

Week 6: V. Woolf: The New Dress

#### Week 7: TUTORIALS

Week 8: CREDIT TEST 1

Week 9: T. S. Eliot: The Lovesong of J.A. Prufrock

Week 10: S. Heaney: Digging; T. Hughes: The Jaguar

Week 11: A. Carter: Puss in Boots

Week 12: S. Rushdie: Midnight's Children, Chapter 1: The Perforated Sheet

#### Week 13: TUTORIALS

Week 14: CREDIT TEST 2

#### Odporučaná literatúra:

M.H. Abrams, A Glossary of Literary Terms, heinle & heinle, 1999

Abrams, M. H. The Norton Anthology of English Literature, Volume I, II, W.W. Norton & Company, New York, London, 1993, or any more recent edition

Baštín, Š., Olexa, J., Studená, Z. Dějiny anglické a americké literatúry. Bratislava: Obzor, 1993.

Carter, R & McRae, J. , The Routledge History of Literature in English, London: Routledge, 2001.

Day, M.S. History of English Literature III. New York: Doubleday and Company, 1963.

Franko, Štefan Theory of Anglophonic Literatures, Prešov 1994

Franková, M. Britské spisovatelky na konci tisíciletí. Brno: MU, 1999.

Hilský, Martin, Současný Britský román, H&H, 1992

Hilský, Martin, Modernisté. Praha: Torst, 1995.

Holman, C. Hugh A Handbook to Literature, London: Collier Macmillan Publishers, 1986, or a more recent edition

Sanders, Andrew The Short Oxford History of English Literature, Oxford: Clarendon, 1994.

Stříbrný, Z. Dějiny anglické literatury I, II. Praha, 1987

#### Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

#### Poznámky:

#### Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 131

A	B	C	D	E	FX
25.95	10.69	15.27	11.45	17.56	19.08

Vyučujúci: doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 20.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/EMENb/15      **Názov predmetu:** E-mailová angličtina

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Student evaluation is based on three criteria:

TWO CREDIT TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 10%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 20%. To receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. Attendance is followed during the online sessions too.

TESTS constitute 70% of the final mark:

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests plus points for continuous preparation and active participation. The final mark is assigned according to the following scale:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an ORAL EXAM to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course.

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 10% of the final mark (maximum 10 points):

Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the

syllabus of the course and the title of the topic for the week. The final document must be saved in Printable Document Format (PDF). Ignoring any of these criteria will automatically lead to the refusal of the submitted report.

#### Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

**WARNING:** Reports must be original work of the author! Any violation of copyright or breach of anti-plagiarism rules and regulations of the university will inevitably lead to disciplinary procedures! Repeated and systematic plagiarism will lead to the loss of credits assigned for completion the course!

#### Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format. No other formats are accepted! No late submissions will be accepted unless separately negotiated with the supervisor of the course!

**ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION** constitute 20% (maximum 20 points) of the final mark:

All students must attend all classes regardless they are organized face-to-face or online. Students must join the class sessions on time. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class. Points for active participation are assigned ONLY to the students who actively contribute to the learning process during the sessions with joining discussions!

Volunteer work in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies which clearly contribute to the students' professional development such as: lectures and workshops, career week activities, organization of open-door days, language competitions, conferences, Olympiads, and other similar activities are fully supported! Should these activities be organized during the regular session times, volunteers will be acknowledged as if they had participated in the regular class session.

#### ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

#### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences, or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

#### COVID-19 regulations:

Changing pandemic situation requires continuous adaptation. Online sessions organized via Microsoft Teams are the preferred alternative to in-person sessions if necessary. Attendance will

be duly followed on online meetings too. Tests – if required for the completion of course – are also planned flexibly. Normally, the first credit test takes place during the 6th week of the term with a second credit test on the 12th week, but changes may apply. If necessary, these test dates can be changed according to the pandemic situation or replaced by online tests the form and content of which are comparable with a normal paper-based test. Students are required to follow the department's noticeboard and inform themselves continuously about the possible changes!

**Výsledky vzdelávania:**

The primary objective of the course is to introduce students into basics of communication and business correspondence. The course is designed to help students develop writing skills needed for creating lucid messages. A special emphasis is put on spelling, text design, style and register.

**Stručná osnova predmetu:**

1st Week: Introduction:

1. Formal or informal
2. Missing words and abbreviations
3. Key phrases

2nd Week: Basics 1:

4. Opening and closing
5. Giving news
6. Information, action, help
7. Internal messages

8. Attachments

3rd Week: Basics 2:

9. Arranging a meeting
10. Invitations and directions
11. Negotiating a project
12. Checking understanding

4th Week: Language Focus:

13. Verb forms
14. Comparisons
15. Sentence structure
16. Common mistakes
17. Punctuation and spelling

5th Week: Commercial 1:

18. A customer-supplier sequence
19. Inquires and orders
20. Discussing and agreeing terms
21. Asking for payments

6th Week: Commercial 2:

22. Describing business trends
23. Cause, effect, contrast

7th Week: Problems:

24. Complaints
25. Apologies

8th Week: Reports:

26. Report structure and key phrases
27. Linking words and relative clauses

9th Week: Direct/Indirect:

28. Being direct and brief

- |                               |
|-------------------------------|
| 29. Being indirect and polite |
| 10th Week: Personal:          |
| 30. Being friendly            |
| 31. Advice and suggestions    |
| 32. Job application           |

**Odporučaná literatúra:**

1. Paul Emmerson: Email English, Macmillan Publishing Company 2004, ISBN: 1405012943
2. Crispin Michael Geoghegan, Jacqueline Gonthierová: Praktická anglická a americká korešpondencia, Mladé Letá 1994, ISBN: 8006004862

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 95

A	B	C	D	E	FX
8.42	18.95	23.16	8.42	10.53	30.53

**Vyučujúci:** Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/MIMAb/15    **Názov predmetu:** Ekonómia 1 - Mikroekonómia a makroekonómia pre AJEIEb, AJEIEb komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenia počas semestra 30 bodov - semestrálny projekt z vybranej problematiky. Záverečná skúška - písomná - 70 bodov, formou testových otázok s možnosťou jednej správnej odpovede. Súčet priebežného hodnotenia a hodnotenia zo skúšky je výsledným hodnotením: A - 100 - 93 bodov B - 92 - 86 bodov C - 85 - 78 bodov D - 77 - 72 bodov E - 71 - 65 bodov FX - 64 - 0 bodov.

**Výsledky vzdelávania:**

Predmet poskytuje študentom systematické vedomosti z makro a mikroekonómie. Cieľom je vysvetliť vzťahy a súvislosti medzi základnými ekonomickými kategóriami, analyzovať jednotlivé trhy, objasniť fungovanie trhového mechanizmu a správanie sa jednotlivých subjektov, vysvetliť agregátne veličiny, infláciu, nezamestnanosť, a takisto zdôvodniť opodstatnenie hospodárskej politiky, prístup štátu k ekonomike danej krajiny a analyzovať ekonomické javy a situácie vonkajšieho ekonomickeho prostredia.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Vymedzenie predmetu skúmania ekonómie, predmet ekonómie, ekonómia ako veda, metódy používané v ekonómií, ekonomické zákony 2. Trh a trhový systém, formy trhov a typy trhov. 3. Trhový mechanizmus, dopyt a ponuka, rovnovážna cena. 4. Ekonomické správanie spotrebiteľa, rovnováha spotrebiteľa, 5. Správanie sa firiem a štruktúra trhov, náklady a príjmy firmy, zisk firmy. 6. Dokonalá konkurencia - správanie sa firmy v jej podmienkach, nedokonalá konkurencia. 7. Monopol, oligopol. 8. Trh výrobných faktorov - trh práce a cena práce, trh pôdy a cena pôdy, trh kapitálu. 9. Predmet skúmania makroekonómie, aggregatny dopyt, aggregatna ponuka. 10. Meranie celkového výstupu ekonomiky, hrubý domáci produkt, hrubý národný produkt. 11. Spotreba, úspory, investície. 12. Peniaze, peňažný trh, peňažné agregáty. 13. Nezamestnanosť, vymedzenie zamestnanosti a nezamestnanosti. 14. Inflácia. 15. Fiškálna politika, monetárna politika.

**Odporučaná literatúra:**

Lisý, J. a kol.: Ekonómia. Elita. Bratislava 2000. Macáková, L. a kol.: Mikroekonómie.

Melandium. Praha 1995 Holman, R.: Ekonómie. 1. vyd. C. H. Beck. Praha 1999 Mankiw, N.G.:

Zásady ekonomie. Grada Publishing. Praha 2000 Samuelson, P.A.- Nordhaus, W.D.: Ekonómia.

Elita. Bratislava 2000

Lisý, J. a kol.: Ekonómia v novej ekonómií. Iura Edition 2005.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 197

A	B	C	D	E	FX
29.44	26.9	21.83	14.21	6.6	1.02

**Vyučujúci:** Ing. Radoslav Bajus, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 03.03.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/POHOb/15    **Názov predmetu:** Ekonómia 2 - Podnikové hospodárstvo pre AJE Ib AJE Ib komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Zápočtová písomka max. 30%. Semestrálna skúška: písomná, max. - 70 %. Výsledným hodnotením skúšky bude: A 100 - 91 %, B 90 - 81 %, C 80 - 71 %, D 70 - 61 %, E 60 - 51 %, FX 50 - 0 %.

**Výsledky vzdelávania:**

Poskytnút základné poznatky o správaní sa podniku v trhovej ekonomike.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Úvod do problematiky, charakteristika podniku 2. Typy podnikov, okolie podniku 3. Poslanie, hodnoty, etika podniku 4. Podnikateľský plán 5. Majetok podniku 6. Manažment podniku
7. Marketing podniku - trh, nákup, predaj 8. Hodnotové vyjadrenie podnikateľských činností - náklady, výnosy / príjmy, výdavky / hospodársky výsledok podniku 9. Životný cyklus podniku
10. Podnikanie na Slovensku - zdroje, možnosti.

**Odporeúčaná literatúra:**

Povinná:

1. Kupkovič, M. a kol.: Podnikové hospodárstvo, Sprint, Bratislava 2003.
2. Štangová, N.: Vybrané kapitoly podnikového hospodárstva, FVS UPJŠ, Košice 2005.
3. Šimková, H.: Podnik a podnikanie, TU EKF, Košice 2009.

Odporeúčaná literatúra: Živnostenský zákon, Občiansky zákonník, Moderní řízení - časopis

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 191

A	B	C	D	E	FX
25.65	26.7	30.89	8.38	7.85	0.52

**Vyučujúci:** Ing. Radoslav Bajus, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/VEFIb/15      **Názov predmetu:** Ekonómia 3 - Finančné inštitúcie a operácie pre AJE Ib  
AJE Ib komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenia počas semestra 30 bodov – písomná previerka z danej problematiky

Semestrálna skúška - písomná 70 bodov - test s možnosťou jednej správnej odpovede

Súčet priebežného hodnotenia a hodnotenia zo skúšky je výsledným hodnotením:

A - 100 – 93 bodov

B - 92 - 86 bodov

C - 85 - 78 bodov

D - 77 - 72 bodov

E - 71 - 65 bodov

FX - 64 - 0 bodov

**Výsledky vzdelávania:**

Oboznámiť študentov so základnými teoretickými poznatkami z oblasti finančných inštitúcií a finančných operácií, získať prehľad o činnosti finančných inštitúcií pôsobiacich na Slovensku a oboznámiť sa s produktmi, ktoré ponúkajú.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Oboznámenie sa s problematikou finančných inštitúcií, podmienky k získaniu zápočtu 2. Finančné trhy, delenie, nástroje 3. Finančné inštitúcie a finančné služby. 4. Faktory ovplyvňujúce zmeny v štruktúre finančných inštitúcií 5. Banky, aktívne a pasívne operácie 6. Sporiace inštitúcie 7. Poistovne a penzijné fondy. 8. Investičné a penzijné fondy. 9. Burzy

**Odporučaná literatúra:**

1. Rejnuš, O.: Finančné trhy, Grada, Praha 2014.
2. Medved' J., Nemec J. : Verejné financie, Sprint, Bratislava 2005.
3. Gladiš, D.: Akciové investice, Grada, Praha 2015

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 276

A	B	C	D	E	FX
46.74	25.36	14.13	3.26	9.42	1.09

**Vyučujúci:** Ing. Radoslav Bajus, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 03.03.2021**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/ETI/12      **Názov predmetu:** Etika prekladateľskej a tlmočníckej činnosti

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2    **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie: aktívna účasť na seminároch 100%.

Počet povolených absencií : 2 týždne (nefunkčnosť technického vybavenia sa považuje za absenciu).

Pri dištančnom vzdelávaní je podmienkou účasti na seminároch technické vybavenie (internet, kamera a zvuk).

Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet;

Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študenti si osvoja základné princípy, normy a hodnoty etiky prekladateľskej a tlmočníckej činnosti s vymedzením základných pojmov a legislatívneho rámca a zameraním na praxeológiu.

**Stručná osnova predmetu:**

Seminár v rozsahu 2 hodín týždenne je zameraný na metodologické a teoretické zvládnutie a osvojenie Etického kódexu tlmočníka a prekladateľa a jeho spôsobu aplikácie v tlmočníckej a prekladateľskej praxi na Slovensku a v krajinách Európskej Únie.

Obsah jednotlivých lekcií sa odvíja od definície základných pojmov cez nastolenie etických otázok až po prezentáciu vývoja súčasného Etického kódexu tlmočníka a prekladateľa na Slovensku ako aj v krajinách EU so zameraním na ich špecifiká.

V užšom rozsahu vychádza z informačnej etiky, tlačového a autorského zákona ako aj zákona o ochrane osobných údajov.

V rámci seminárov budú študenti konfrontovaní s modelovými situáciami z prekladateľskej a tlmočníckej praxe a riešiť ich v zmysle nadobudnutých vedomostí a kompetencií v oblasti etiky.

**Odporučaná literatúra:**

1. Vybíral, Z.: Psychologie lidské komunikace. Portál, Praha, 2000

2. Malankievičová, S.: Profesijná etika - 1. – Prešov: Prešovská univerzita, 2008, ISBN 978-80-8068-811-0

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 40

A	B	C	D	E	FX
90.0	5.0	5.0	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Katarína Kukučková**Dátum poslednej zmeny:** 09.02.2021**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**

KAaA/RSb/

EUIN/15

**Názov predmetu:** Európske inštitúcie

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Student evaluation is based on three criteria:

TWO CREDIT TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 10%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 20%. To receive credits for this course, students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. Attendance is followed during the online sessions too.

TESTS constitute 70% of the final mark:

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests plus points for continuous preparation and active participation. The final mark is assigned according to the following scale:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an ORAL EXAM to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course.

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 10% of the final mark (maximum 10 points):

Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must

contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. The reports must be submitted in Printable Document Format (PDF).

#### Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

**WARNING:** Reports must be original work of the author! Any violation of copyright or breach of anti-plagiarism rules and regulations of the university will inevitably lead to disciplinary procedures! Repeated and systematic plagiarism will lead to the loss of credits assigned for completion the course!

#### Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format. No other formats are accepted! No late submissions will be accepted unless separately negotiated with the supervisor of the course!

**ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION** constitute 20% (maximum 20 points) of the final mark:

All students must attend all classes regardless they are organized face-to-face or online. Students must join the class sessions on time. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class. Points for active participation will be assigned only when the student actively contributes to the learning process during the sessions by joining discussions!

Volunteer work in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies which clearly contribute to the students' professional development such as: lectures and workshops, career week activities, organization of open-door days, language competitions, conferences, Olympiads, and other similar activities are fully supported! Should these activities be organized during the regular session times, volunteers will be assigned the points for active participation as if they had participated in the regular class session.

#### ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

#### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences, or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

#### COVID-19 regulations:

Changing pandemic situation requires continuous adaptation. Online sessions organized via Microsoft Teams are the preferred alternative to in-person sessions if necessary. Attendance will

be duly followed on online meetings too. Tests – if required for the completion of course – are also planned flexibly. Normally, the first credit test takes place during the 6th week of the term with a second credit test on the 12th week, but changes may apply. If necessary, these test dates can be changed according to the pandemic situation or replaced by online tests the form and content of which are comparable with a normal paper-based test. Students are required to follow the department's noticeboard and inform themselves continuously about the possible changes!

### **Výsledky vzdelávania:**

Student evaluation is based on three criteria:

TWO CREDIT TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 10%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 20%. To receive credits for this course, students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. Attendance is followed during the online sessions too.

TESTS constitute 70% of the final mark:

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests plus points for continuous preparation and active participation. The final mark is assigned according to the following scale:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an ORAL EXAM to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course.

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 10% of the final mark (maximum 10 points):

Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. The reports must be submitted in Printable Document Format (PDF).

Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

**WARNING:** Reports must be original work of the author! Any violation of copyright or breach of anti-plagiarism rules and regulations of the university will inevitably lead to disciplinary procedures! Repeated and systematic plagiarism will lead to the loss of credits assigned for completion the course!

Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format. No other formats are accepted! No late submissions will be accepted unless separately negotiated with the supervisor of the course!

**ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION** constitute 20% (maximum 20 points) of the final mark:

All students must attend all classes regardless they are organized face-to-face or online. Students must join the class sessions on time. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class. Points for active participation will be assigned only when the student actively contributes to the learning process during the sessions by joining discussions!

Volunteer work in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies which clearly contribute to the students' professional development such as: lectures and workshops, career week activities, organization of open-door days, language competitions, conferences, Olympiads, and other similar activities are fully supported! Should these activities be organized during the regular session times, volunteers will be assigned the points for active participation as if they had participated in the regular class session.

#### **ABSENCE DUE TO ILLNESS**

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

#### **ABSENCE FOR OTHER REASONS**

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences, or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

#### **COVID-19 regulations:**

Changing pandemic situation requires continuous adaptation. Online sessions organized via Microsoft Teams are the preferred alternative to in-person sessions if necessary. Attendance will be duly followed on online meetings too. Tests – if required for the completion of course – are also planned flexibly. Normally, the first credit test takes place during the 6th week of the term with a second credit test on the 12th week, but changes may apply. If necessary, these test dates can be changed according to the pandemic situation or replaced by online tests the form and content of which are comparable with a normal paper-based test. Students are required to follow the department's noticeboard and inform themselves continuously about the possible changes!

#### **Stručná osnova predmetu:**

1. Introduction, Resources and Requirements, Terminology
2. Introduction into European Studies, History and Institutions
3. Discrimination vs. Tolerance; Equality, Political Rights and Social Responsibility
4. Justice, Freedom and Security Policies in the EU
5. Employment, Social Affairs and Equal Opportunities Policies
6. Intersectionality of Multiple Inequalities

- |   |
|---|
| 7. Institutionalizing Intersectionality in the EU   |
| 8. European Anti-discrimination Regimes   |
| 9. European Equality Regimes  |
| 10. Regional Characteristics: the Nordic Countries  |
| 11. British Anti-discrimination and Equality Policies and Other Western European Approaches |
| 12. Eastern European Anti-discrimination and Equality Policies                              |

**Odporúčaná literatúra:**

1. Kriytsan, Andrea; Skjeie, Hege; Squires, Judith: Institutionalizing Intersectionality, The Changing Nature of European Equality Regimes, Gender and Politics, Palgrave Macmillan, 2012, ISBN: 978-0-230-29295-6
2. Bomberg, Elizabeth, Peterson, John, Stubb Alexander: The European Union: How Does it Work?, Oxford University Press, 2008, ISBN: 978-0-19-920639-1
3. Jorgesen, Knud Erik, Pollack, Mark A., Rosamond Ben, Handbook of European Union Politics, 2006, SAGE Publications, ISBN-10 1-4129-0875-2

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 4

A	B	C	D	E	FX
0.0	25.0	0.0	25.0	25.0	25.0

**Vyučujúci:** Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/RSb/  
GEFF/15      **Názov predmetu:** Fan Fiction

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

EXTERNAL STUDENTS

The evaluation of this course consists of three parts: active participation (20 points), an annotated bibliography (40 points) and an autoethnographic project (40 points).

1. Active participation, completed homework assignments: (20 points)

Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises (available on UPJS OneDrive/MS Teams and during the lessons) and participate in class discussions.

2. Annotated bibliography:

(annotated bibliography: 20 points, first draft: 20 points, final draft: 40 points)

Students will be asked to submit an annotated bibliography, overviewing the critical literature on a specific aspect of fandom or fan fiction. The bibliography will comprise of a minimum of 6 sources (books or academic journal articles) and a minimum of 750 words. The annotated bibliography is due on November 20, 2020. Students must NOT PLAGIARISE their bibliographies. No extent of plagiarism (even 1 sentence) is acceptable. Plagiarised papers will be awarded 0 points. Students will not be given the option of rewriting plagiarised papers.

3. Autoethnography

Students will be asked to write an autoethnographic essay (a minimum of 1000 words) discussing their personal experience as a fan. Within the essay, students will attempt to place their personal experience into the context of the academic debate on fandom (fan studies). The essays are due on December 18, 2020. Details on the content and form of the essay will be provided during the course. Students must NOT PLAGIARISE their papers. Plagiarised papers will be awarded 0 points. Students will not be given the option of rewriting plagiarised papers.

To pass the course, the SUM of all points (active participation + annotated bibliography + autoethnographic essay) must be no less than 65 points.

Mark %

A 93–100

B 86–92

C 78–85

D 72-77  
E 65-71  
FX 64-0

**Výsledky vzdelávania:**

The aim of this course is to familiarise students with the contemporary trend of Fan Fiction as a literary and audio-visual genre, as well as with the broader concepts of fandom, participatory culture, digital media, and Web 2.0 culture. The course should enable students to think about and critically analyze phenomena which are part of their everyday experience as users, viewers, readers, followers, and fans of various media.

**Stručná osnova predmetu:****EXTERNAL STUDENTS**

Classes in the first session of the semester (October 2020) will be taught in the classroom in person. The remaining classes will be taught online, through MS Teams, according to the schedule.

Session 1 – October – IN CLASS: Instructions, rules and procedures; What is fandom? What is fan fiction? Basic terminology and concepts.

Session 2 – November – ONLINE/MS TEAMS: History of fandom; Digital age and participatory culture.

Session 3 – December – ONLINE/MS TEAMS: Fandom and resistance – Birmingham school; Queerness and fandom.

**Odporúčaná literatúra:****Compulsory reading:**

Seminar texts for the course are available via UPJS OneDrive/MS Teams. Students are required to read the seminar texts before each seminar session and have their own annotated copies with them in class.

**Recommended reading:**

Hills, M. (2002). *Fan Cultures*. New York: Routledge.

Jenkins, H. (1992). *Textual Poachers: Television Fans and Participatory Culture*. New York: Routledge.

Lewis, L. A. ed. (1992). *The Adoring Audience: Fan Culture and Popular Media*. New York: Routledge.

Miller, C. H. (2004). *Digital Storytelling: A Creator's Guide to Interactive Entertainment*. Oxford: Elsevier.

Morley, D. (1992). *Television, Audiences and Cultural Studies*. New York: Routledge.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	100.0	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/GFJ/12      **Názov predmetu:** Francúzska gramatika

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 1., 3., 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie: aktivita na seminároch 20 %

priebežné písomné overovanie zručností 40 %

Záverečné hodnotenie: písomné overovanie zručností 40 %

A 100% - 94%

B 93% - 87%

C 86% - 80%

D 79% - 73%

E 72% - 65%

Fx 64% - 0%

**Výsledky vzdelávania:**

Využívania správnych gramatických tvarov v písomnom a ústnom prejave.

**Stručná osnova predmetu:**

Seminár v rozsahu 2 hodiny týždenne sa zameriava na rozvoj jazykových kompetencií, lexikálnej, fonologickej, syntatickej vedomosti a gramatických zručností. Schopnosť gramaticky správneho písomného a ústneho prejavu.

Praktickým obsahom seminárov je kombinácia prezentácií, vysvetlení, cvičení a aplikačných činností so začleňovaním učebných úloh.

**Odporečaná literatúra:**

1. Joelle, Paul : La grammaire par les exercices , Bordas, 2010
2. Bled, Eduard; Bled, Odette : Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010
3. Grevisse, Maurice : Le bon usage, De Boeck, 2011
4. Grevisse, Maurice : Le petit grevisse, De Boeck, 2008
5. Delaunay, Bénédicte; Laurent, Nicolas : Bescherelle, La grammaire pour tous, 2012
6. Bescherelle, La conjugaison pour tous, 2012
7. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, Štátlny pedagogický ústav, 2006

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky : B2 - C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 50

A	B	C	D	E	FX
20.0	32.0	32.0	6.0	4.0	6.0

**Vyučujúci:** Mgr. Valentine Bidault**Dátum poslednej zmeny:** 17.05.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach										
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta										
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/FJEIEb/15	<b>Názov predmetu:</b> Francúzsky jazyk pre európske inštitúcie a ekonomiku									
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>										
<b>Forma výučby:</b>										
<b>Odporečaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>										
<b>Týždenný:</b> Za obdobie štúdia:										
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná										
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 1										
<b>Odporečaný semester/trimester štúdia:</b>										
<b>Stupeň štúdia:</b> I.										
<b>Podmieňujúce predmety:</b>										
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Získanie požadovaného počtu kreditov v predpísanej skladbe študijným plánom.										
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Overenie získaných kompetencií študenta v súlade s profilom absolventa.										
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Cieľom štátnej skúšky je preukázať znalosti v odbore. Študent musí dokázať všeobecné znalosti z čiastkových oblastí odboru. Zároveň musí preukázať, že jeho vedomosti vo vybranej oblasti zodpovedajú hlbšiemu záujmu o vybranú problematiku a teda presahujú štandardný obsah a rozsah predmetov daného stupňa štúdia. Predseda štátnicovej komisie, garant študijného programu, resp. garant pre príslušnú oblasť stanovia študentovi literatúru, ktorú je nutné pre potreby štátnej skúšky naštudovať.										
<b>Odporečaná literatúra:</b> Aktualizovaná literatúra je dostupná na webstránke katedry.										
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Francúzsky										
<b>Poznámky:</b>										
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 34										
A	B	C	D	E	FX					
35.29	23.53	26.47	2.94	11.76	0.0					
<b>Vyučujúci:</b>										
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.03.2019										
<b>Schválil:</b> Prof. Dr. Rudolph Sock										

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/FRAN1/07      **Názov predmetu:** Francúzsky jazyk pre filológov 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Protiepidemické opatrenia:

Hybridná výuka. Prezenčné vzdelávanie sa bude v závislosti od vývoja jednotlivých fáz vývoja (zelená fáza / oranžová fáza / červená fáza) zdravotnej situácie dopĺňať alebo nahrádzať využívaním dištančných metód (Microsoft Teams). Študentom sa odporúča, ak tak ešte neurobili, obnoviť si prístup do ich študentských emailových účtov.

Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 65%. Náhradné ani opravné termíny sa konajú nebudú. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadat' dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: karin.miklossiova@student.upjs.sk alebo karin.miklossiova@gmail.com.

Hodnotenie:

Test č. 1. - 50%

Test č. 2. - 50%

Spolu: 100%

Percentuálny počet potrebný na udelenie hodnotenia: 65%

Stupnica stanovená oficiálnymi hodnotiacimi kritériami:

100%-92% A

91%-87% B

86%-82% C

81%-77% D

76%-65% E

64% a menej Fx

**Výsledky vzdelávania:**

Predmet je zameraný na rozvoj základných jazykových kompetencií študentov, na upevňovanie a rozvíjanie všetkých jazykových zručností, predovšetkým vo francúzštine potrebnej na každodennú komunikáciu potrebnú na úspešné zvládanie pobytov študentov v rámci medzinárodných projektov (napr. Erasmus), v akademickej a odbornej francúzštine, ako i s ohľadom na budúce možnosti uplatnenia sa študentov na trhu práce, na začiatočníckej až stredne pokročilej úrovni ovládania jazyka (A1 až B2) podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky. Dôraz sa kladie na aktívne používanie cudzieho jazyka v bežnom živote, v akademickom a vedecko-výskumnom prostredí i v eventuálnom budúcom profesionálom pôsobení.

**Stručná osnova predmetu:**

1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia
2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia
7. týždeň: Test č. 1
8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia
14. týždeň: Test č. 2

**Odporučaná literatúra:**

- Pravda, M., Pravdová, M., 1984. Francúzština pre samoukov.  
Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda.  
Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Duculot.  
Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky: A1 - B1.

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 308

A	B	C	D	E	FX
61.04	19.48	9.09	4.22	5.52	0.65

**Vyučujúci:** Mgr. Martin Brtko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 14.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/FRAN2/07      **Názov predmetu:** Francúzsky jazyk pre filológov 2

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:** KAA/FRAN1/07

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 65%. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadat' dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: mariana.zelenakova@upjs.sk alebo mariana.zelenakova@gmail.com. Hodnotenie: Test č. 1. - 50% Test č. 2. - 50% Spolu: 100% Percentuálny počet potrebný na udelenie hodnotenia: 65% Stupnica stanovená oficiálnymi hodnotiacimi kritériami: 100%-92% A 91%-87% B 86%-82% C 81%-77% D 76%-65% E 64% a menej Fx

**Výsledky vzdelávania:**

Predmet je zameraný na rozvoj základných jazykových kompetencií študentov, na upevňovanie a rozvíjanie všetkých jazykových zručností, predovšetkým vo francúzštine potrebnej na každodennú komunikáciu potrebnú na úspešné zvládanie pobytov študentov v rámci medzinárodných projektov (napr. Erasmus), v akademickej a odbornej francúzštine, ako i s ohľadom na budúce možnosti uplatnenia sa študentov na trhu práce, na začiatočníckej až stredne pokročilej úrovni ovládania jazyka (A1 až B2) podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky. Dôraz sa klade na aktívne používanie cudzieho jazyka v bežnom živote, v akademickom a vedecko-výskumnom prostredí i v eventuálnom budúcom profesionálom pôsobení.

**Stručná osnova predmetu:**

1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia
2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia
7. týždeň: Test č. 1

8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia

14. týždeň: Test č. 2

**Odporučaná literatúra:**

Učebnica: Girardet J.: Campus 1, Vydavatelstvo Clé internationale, Paríž 2004, ISBN : 978-2-09-033248-3

Doplnková literatúra spracovaná do hand-outov

Walterová H: Francouzština známá, neznámá, Vyd. Jan Kanzelsberger, Praha 1993

Bohuslav Balcar and kol: Čtyřjazyčný tematický slovník v 50 kapitolách. Evropská agenda, Resonance, edice Kontakty, Praha, 2004, ISBN 80-902812-5-7

Pravdová, M. 2011. Le français pour vous. Praha: Leda.

Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Duculot.

Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky: A2 - B1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 140

A	B	C	D	E	FX
70.71	12.86	5.0	3.57	1.43	6.43

**Vyučujúci:** Mgr. Martin Brtko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** Názov predmetu: GLBTQ filmy  
KAaA/RSb/  
GEMO/15

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Attendance

Students are expected to attend film screenings according to the schedule. Students are allowed to miss only one scheduled screening without being penalised. The student must be on time for the screenings or they will be marked as absent.

Assessment

Class participation – 50%

Film report 1 – 25%

Film report 2 – 25%

The final grade for the course will be based on the following grading scale:

A 100 - 93%

B 92 - 86%

C 85 - 78%

D 77 - 72%

E 71 - 65%

FX 64% or less

**Výsledky vzdelávania:**

The aim of the course is to present the representation of GLBTQ gender identities in movie production. The content of the course will help students to formulate opinions on the representation as well as help in further analysis of the stereotypical representation of GLBTQ gender identities in movies.

**Stručná osnova predmetu:**

22.2.

Pariah (2011)

1.3.

The Adventures of Priscilla, Queen of the Desert (1994)

15.3.

Moonlight (2016)

29.3.

The Queen of Ireland (2015)

19.4.

Cloudburst (2011)

10.5.

Before Stonewall (1984)

**Odporečaná literatúra:**

McCabe, J. & Akass, K., ed. 2006. Reading the L word: Outing Contemporary Television. New York: I. B. Tauris.Burston, P. & Richardson, C. ed. (1995). A Queer Romance: Lesbians, Gay Men and Popular

Culture. New York: Routledge.

Clarke, E. O. (2000). Virtuous Vice: Homoeroticism and the Public Sphere. London: Duke University Press.

Daniel, L. & Jackson, C. (2003). The Bent Lens: A World Guide to Gay and Lesbian Film. 2nd Edition. Crows Nest, NSW: Allen & Unwin.

Davis, G. & Needham, G. ed. (2008). Queer TV: Theories, Histories, Politics. New York: Routledge.

Griffiths, R. ed. (2008). Queer Cinema in Europe. Bristol: Intellect.

Haggerty, G. E. & McGarry, M. ed. (2007). A Companion to Lesbian, Gay, Bisexual, Transgender and Queer Studies. Blackwell Publishers. Ltd.

Hope, D. A. ed. (2009). Contemporary Perspectives on Lesbian, Gay and Bisexual Identities. Springer.

Johnson, P. & Keith, M. C. (2001). Queer Airwaves : The Story of Gay and Lesbian Broadcasting Media, Communication, and Culture in America. M. E. Sharpe, Inc.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 36

A	B	C	D	E	FX
19.44	22.22	27.78	22.22	5.56	2.78

**Vyučujúci:** Mgr. Petra Filipová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.02.2018

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/RSb/ GEMN/15	<b>Názov predmetu:</b> Gender Mainstreaming				
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>					
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie <b>Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b> Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 3					
<b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 5.					
<b>Stupeň štúdia:</b> I.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Essay					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> The aim of the seminar is to study the concept of Gender Mainstreaming as an essential part of all political, economic and social spheres of life.					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Gender Mainstreaming – Basic Terminology Gender specific activities and positive discrimination Concept of Gender Equality (Equal vs. Identical)					
<b>Odporučaná literatúra:</b> Gender Equality Tool – <a href="http://www.ilo.org/public/english/bureau/newsite2002/about/action.htm">http://www.ilo.org/public/english/bureau/newsite2002/about/action.htm</a> First ILO Gender Audit – <a href="http://www.ilo.org/public/english/bureau/newsite2002/about/audit.htm">http://www.ilo.org/public/english/bureau/newsite2002/about/audit.htm</a>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> Anglický					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
80.0	0.0	20.0	0.0	0.0	0.0
<b>Vyučujúci:</b> Mgr. Petra Filipová, PhD.					
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 03.05.2015					
<b>Schválil:</b> Prof. Dr. Rudolph Sock					

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:**  
Dek. FF UPJŠ/  
IKT/06

**Názov predmetu:** Informačno-komunikačné technológie

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

1. projekt spracovaný s využitím textového procesora
2. projekt spracovaný s využitím tabuľkového kalkulátora
3. projekt spracovaný v prezentačnom programe

Na základe priebežného hodnotenia a záverečného testu zameraného na overenie základnej informačnej a komunikačnej gramotnosti študentov. Študentom, ktorí sú držiteľmi ECDL certifikátu (všetkých 7 modulov) sa uzná vykonanie tohto predmetu v plnom rozsahu a udeli sa im hodnotenie "A"- výborne.

**Výsledky vzdelávania:**

Zvýšiť úroveň a štandardizovať informačnú a komunikačnú gramotnosť študenta, ktorá bude na akceptovateľnej úrovni v rámci krajín EU (na úrovni ECDL štandardov).

**Stručná osnova predmetu:**

Spracovanie textu pomocou textového procesora.

Spracovanie a vyhodnocovanie informácií pomocou tabuľkového kalkulátora.

Tvorba el. prezentácií.

Vyhľadávanie, získavanie a výmena informácií pomocou internetu.

**Odporučaná literatúra:**

1. Franců, M: Jak zvládnout testy ECDL. Praha : Computer Press. 2007. 160 s. ISBN 978-80-251-1485-8
2. Jančárik, A. et al.: S počítáčem do Evropy – ECDL. 2. vydanie. Praha : Computer Press, 2007. 152 s. ISBN 80-251-1844-3
3. Kolektív autorov: Sylabus ECDL verzia 5.0. [on-line] [citované 9.2.2010]. Dostupné na internete: <[http://www.ecdl.sk/buxus/docs//interne\\_informacie/Sylabus\\_V5.0/20090630ECDL-SylabusV50\\_SK-V01\\_FIN.pdf](http://www.ecdl.sk/buxus/docs//interne_informacie/Sylabus_V5.0/20090630ECDL-SylabusV50_SK-V01_FIN.pdf)>
4. Kalakay, R. et al: Informačné a komunikačné technológie - prezenčný kurz. [on-line] [citované 9.2.2010]. Dostupné na internete: <<http://moodle.science.upjs.sk/course/view.php?id=90>>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk

**Poznámky:**

LS - 60 študentov

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1156

A	B	C	D	E	FX
37.89	33.3	15.83	7.87	3.46	1.64

**Vyučujúci:** Ing. Tomáš Polák, Mgr. Emília Sotáková**Dátum poslednej zmeny:** 20.02.2021**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/RSB/IKIS/15      **Názov predmetu:** Iné knihy - iné svety

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

REGULAR STUDENTS

Assessment:

1. Attendance

All classes throughout the summer semester will be held online, through MS Teams, according to the schedule. Seminar attendance is compulsory. The maximum number of absences is 2. In case that a student misses more than 2 seminar sessions, they will be awarded an FX-fail for the course, irrespective of their exam/presentation/paper results. Failing to attend the WEEK 1 introductory session is ALSO COUNTED AS AN ABSENCE. Not logging into an online class is COUNTED AS AN ABSENCE. Students must be on time for class.

2. Active participation, completed homework assignments (10 points)

Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises (available on UPJS OneDrive/MS Teams and during the lessons) and participate in class discussions. Active participation will amount to 10% of the final mark.

3. Group activities (10 points)

After each unit, there will be one seminar session dedicated to group activities. During these sessions, students will engage in class discussions and complete various exercises designed to help them revise the studied material and to practice applying the studied theoretical concepts in analyses of various texts from children's literature. Group activities will take place in WEEKS 5, 7 and 11. Participation in group activities is COMPULSORY. Participation in group activities will amount to 10% of the final mark.

4. Reading journal (20 points)

Students are required to write one two-sided reading journal entry. The required length of the reading journal is 400-600 words. The journal should relate to one of the texts discussed during the seminars. The reading journal will amount to 20% of the final mark. Detailed instruction for writing the reading journal will be provided during the introductory session.

5. Credit Test (60 points)

Students will sit an online credit test in WEEK 12. The credit test will be held via the Moodle e-learning platform. Detailed instructions on how to log into Moodle will be provided during the introductory seminar. The test will amount to 60% of the final mark. There are NO RETAKES. If

you are unable to attend the online credit test for valid reasons (e.g. medical emergency), contact the teacher as soon as possible, or in advance if possible.

To pass the course, the SUM of all points (active participation + group activities + reading journal + credit test) must be no less than 65 points.

Grading scale:

Mark %

A93–100

B86–92

C78–85

D72–77

E65–71

FX64–0

#### EXTERNAL STUDENTS:

All classes throughout the summer semester will be held online, through MS Teams, according to the schedule.

Assessment:

##### 1. Active Participation (20 points)

Students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Students are expected to bring their own ANNOTATED copies of the required materials, complete the assigned tasks and exercises (available on UPJS OneDrive/MS Teams and during the lessons) and participate in class discussions. Active participation will amount to 20% of the final mark.

##### 2. Reading Journal (40 points)

Throughout the semester, students are required to submit 2 reading journal entries, 400-600 words each. One journal entry needs to relate to one of the texts discussed during the seminars. The second journal entry needs to relate to one of the texts assigned as part of students' home study. The reading journals will amount to 40% of the final mark. Detailed instructions for writing the reading journals will be provided during the introductory session.

##### 3. Seminar Paper (40 points)

Students are required to submit one seminar paper of 1500-2000 words. The deadline for submitting the seminar paper is Sunday, May 16, at midnight. Detailed instructions for writing the seminar paper will be provided during the introductory session. Papers must conform to the guidelines of academic writing and must NOT be plagiarised. Plagiarised papers will be awarded 0 points. Students will not be given the option of rewriting plagiarised seminar papers.

To pass the course, the SUM of all points (active participation + reading journals + seminar paper) must be no less than 65 points.

Grading scale:

Mark %

A93–100

B86–92

C78–85

D72–77

E65–71

FX64–0

#### Výsledky vzdelávania:

This course aims at presenting the students with a new point of view on a topic as familiar as children's literature, and consequently attempts to encourage them to adopt a critical attitude towards all, even well-known and seemingly straightforward, areas of life. The course consists in analysing specific fairy tales and other texts falling under the category of "children's literature" in order to uncover the mechanisms which these texts employ to socialise children, reflect and/or

influence family dynamics, construct identities, sustain traditional gender roles, or, on the contrary, deconstruct them.

### **Stručná osnova predmetu:**

#### **REGULAR STUDENTS**

WEEK 1: INTRODUCTION. Basic information: assessment, readings, etc. How to write a two-sided reading journal. Group activities instructions. Adults reading literature for children.

WEEK 2: What is “children’s literature?” Basic notions, historical overview, and the problem of “the canon of children’s literature.”

Readings: Lesnik-Oberstein, K. “What is children’s literature? What is childhood?”; Watkins, T. “The Setting of Children’s Literature: History and Culture”

WEEK 3: “The Impossibility of Innocence:” ideology and subversion in children’s literature.

Readings: “ideology”; “innocence”; “censorship”; “queer”; “postmodernism”; Little Women (Louisa May Alcott); Matilda (Roald Dahl); Winnie-the-Pooh (A. A. Milne)

WEEK 4: Critical approaches to children’s literature: psychoanalysis, reader response theory, feminism.

Readings: Hasse, D.: “Feminist Fairy-Tale Scholarship”; “aesthetics”; “gender”; “theory”; Snow White; The Bloody Chamber (Angela Carter)

WEEK 5: Group Activities 1

WEEK 6: Fairy tales and gender roles: constructing boyhood and girlhood

Readings: “identity”; “body”; “girlhood”; “boyhood”; “tomboy”; The Famous Five (Enid Blyton); Tarzan (Edgar Rice Burroughs); Harry Potter (J. K. Rowling)

WEEK 7: Group Activities 2

WEEK 8: TUTORIALS

WEEK 9: Socialisation, family, education, and the purpose of children’s literature.

Readings: “childhood”; “education”; Mrs. Piggle-Wiggle (Betty MacDonald), Four Skillful Brothers (The Grimm brothers)

WEEK 10: Children’s literature and national identity.

Readings: “empire”; “postcolonial”; “race”; Little Henry and His Bearer (Mary Martha Sherwood); The Jungle Book (Rudyard Kipling)

WEEK 11: Group Activities 3

WEEK 12: ONLINE CREDIT TEST (via Moodle)

Week 13: TUTORIALS

Week 14: TUTORIALS

#### **EXTERNAL STUDENTS**

##### **Course Content**

##### **Session 1 - MARCH:**

Introduction: basic information: assessment, readings, etc. How to write a two-sided reading journal.

What is “children’s literature?” Basic notions, historical overview, and the problem of “the canon of children’s literature.”

Readings: Lesnik-Oberstein, K. “What is children’s literature? What is childhood?”; Watkins, T. “The Setting of Children’s Literature: History and Culture”

##### **Session 2 - MARCH:**

Critical approaches to children’s literature: psychoanalysis, reader response theory, feminism.

Readings: “aesthetics”; “gender”; “theory”; Snow White, The Bloody Chamber (Angela Carter)

Subversive fairy tales. Stereotypical versus non-conformist identities in children’s literature.

Readings: “censorship”; “queer”; “postmodernism”; Little Women (Louisa May Alcott); Matilda (Roald Dahl)

Session 3 - APRIL

Fairy tales and gender roles: constructing boyhood and girlhood.  
Readings: "identity"; "body"; "girlhood"; "tomboy"; "boyhood"; The Famous Five (Enid Blyton); Tarzan (Edgar Rice Burroughs)  
Socialisation, family, education, and the purpose of children's literature.  
Readings: "childhood"; "education"; Mrs. Piggle-Wiggle (Betty MacDonald)  
Self-Study:  
Hasse, D.: "Feminist Fairy-Tale Scholarship"  
Harry Potter (J. K. Rowling)  
Four Skillful Brothers (The Grimm brothers)  
"empire"; "postcolonial"; "race"  
Little Henry and His Bearer (Mary Martha Sherwood)  
The Jungle Book (Rudyard Kipling)

**Odporučaná literatúra:**

Bettelheim, Bruno: The Uses of Enchantment: The Meaning and Importance of Fairy Tales. Knopf Doubleday Publishing, 2010.

Cullingford, Cedric: Children's Literature and Its Effects: The Formative Years. London: Cassell, 1998

Haase, Donald (ed.): Fairy tales and Feminism. Detroit: Wayne State UP, 2004.

Hunt, Peter: An Introduction to Children's Literature. Oxford UP, 1994.

Hunt, Peter: Understanding Children's Literature. London: Routledge, 1999.

Lerer, Seth: Children's Literature: A Reader's History. Chicago: U of Chicago P, 2008.

Lesnik-Oberstein, Karín (ed): Children's Literature: New Approaches. New York: Palgrave Macmillan, 2004.

Levorato, Alessandra: Language and Gender in the Fairy Tale Tradition: A Linguistic Analysis of Old and New Story Telling. New York: Palgrave Macmillan, 2003.

Lukens, Rebecca J.: A Critical Handbook of Children's Literature. Pearson, 2012.

The Oxford Companion to Children's Literature. Oxford UP, 1999.

Stanford, J.A.: Responding to Literature. California: Mayfield Publishing Company, 1999.

Zipes, Jack: Fairy Tales and the Art of Subversion: The Classical Genre for Children and the Process of Civilization (2nd edition). New York: Routledge, 2006.

Compulsory reading:  
Texts will be available on UPJS OneDrive.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 77

A	B	C	D	E	FX
5.19	12.99	31.17	15.58	31.17	3.9

**Vyučujúci:** Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 12.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach					
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta					
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/SZ/12	<b>Názov predmetu:</b> Jazykové kompetencie - rozvoj slovnej zásoby				
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>					
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie					
<b>Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>					
<b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28					
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná					
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 3					
<b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3., 5.					
<b>Stupeň štúdia:</b> I.					
<b>Podmieňujúce predmety:</b>					
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> pribežné hodnotenie: testy podľa jednotlivých kompetencií 30% ; komplexný test-70% Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej					
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent ovláda slovnú zásobu z tematicky vymedzených oblastí štúdia (európske inštitúcie, ekonomika) na úrovni ovládania jazyka B2 Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky v štyroch základných kompetenciach (čítanie s porozumením, počúvanie s porozumením, písanie, ústny prejav).					
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Detailná práca s textami z rôznych oblastí spoločenského diania rozšíri slovnú zásobu a jazykové zručnosti na požadovanú úroveň. Simulovanie reálnych situácií na základe činnostne zameraného prístupu. Nadobudnuté zručnosti budú následne aplikované na rozvíjanie receptívnych, interaktívnych a produktívnych kompetencií danej úrovne na základe konkrétnych deskriptorov súvisiacich s odborom štúdia.					
<b>Odporučaná literatúra:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Butašová, A., De Jaegher, D., Lasseur, P., &amp; Leiková, T. (2009). Pedagogická dokumentácia z francúzskeho jazyka, úroveň B2. Bratislava: Štátny pedagogický ústav.</li><li>2. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky. (2006). Bratislava: Štátny pedagogický ústav.</li><li>3. Bentolila D'Alain. (2005). Vocabulaire. Paris: Le Robert &amp; Nathan</li><li>4. Miquel, C. (2004) Vocabulaire progressif du français. Paris: Clé international</li></ol>					
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> francúzsky jazyk na úrovni B2					
<b>Poznámky:</b>					
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 55					
A	B	C	D	E	FX
63.64	12.73	10.91	5.45	7.27	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 11.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/K/12      **Názov predmetu:** Jazykové spôsobilosti - konverzácia

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2., 4., 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

priebežné hodnotenie: hodnotenie zložiek a stratégií ústnej komunikačnej kompetencie v aktivite na seminári 60%; hodnotenie kompetencií pri výmene informácií a jazykovej spolupráci s učiteľom 30%

Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent získa kompetencie ústnej interakcie opísané deskriptormi Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky na úrovni B1 a B2. Použijú sa deskriptory pre konverzáciu, formálnu diskusiu a schôdzku, výmenu informácií a spoluprácu zameranú na dosiahnutie cieľa. Z komunikačných jazykových kompetencií sa použijú deskriptory fonologickej kompetencie. Pre sociolingválnu kompetenciu sa použijú deskriptory pre primeranosť prejavu, pre pragmatické kompetencie deskriptory pre prispôsobivosť, rozvoj tematických zložiek, koherenciu a kohéziu.

**Stručná osnova predmetu:**

Všetky zložky komunikatívnej kompetencie sa budú nacvičovať na súbore všeobecne zameraných témy (späť predovšetkým s európskymi inštitúciami, právom a hospodárstvom) a vyústia do odpovedí na celý rad špecifických otázok. Vyučujúci postupne rozvíja slovnú zásobu a formálne jazykové prostriedky potrebné na to, aby študenti mohli viesť diskusiu. Súčasťou jazykových prostriedkov sa stanú okrem termínov aj ustálené slovné spojenia a metaforické pomenovania, ktoré sa frekventované používajú v autentickej komunikácii o téme.

**Odporučaná literatúra:**

1. Priebežné prehliadanie špecializovaných internetových stránok (banky otázok pre francúzštinu ako cudzí jazyk) aktualizované priebežne
2. EuroVoc, thésaurus multilingue de l'Union européenne : <http://eurovoc.europa.eu/drupal/?q=fr>
3. Fournier J. (1986), Le mot et l'idée, Ophrys, coll. Français
4. Grossman E., Irondelle B., Saurugger S. & Quermonne J.-L. (2001), Lexique du vocabulaire de l'Europe. Lexique de l'intégration européenne, Presses de Sciences Po, coll. Références
5. Miquel, C. (2001), Vocabulaire progressif du français avec 250 exercices. Niveau avancé. Paris, Clé international
6. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky. (2006), Bratislava: Štátny pedagogický ústav

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

francúzsky jazyk na úrovni B2

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 55

A	B	C	D	E	FX
41.82	21.82	27.27	7.27	0.0	1.82

**Vyučujúci:** Mgr. Valentine Bidault

**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/JSIfr/12      **Názov predmetu:** Jazykové spôsobilosti I (Francúzsky jazyk)

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 4 **Za obdobie štúdia:** 56

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie: aktivita na seminároch 20 %

priebežné písomné overovanie zručností 40 %

Záverečné hodnotenie: Skúška : ústna skúška komunikačných schopností 40 %

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Komunikačné a všeobecné kompetencie na úrovni samostatného používateľa jazyka.

**Stručná osnova predmetu:**

Seminár v rozsahu 4 hodiny týždenne sa zameriava na rozvoj jazykových kompetencií, komunikačných a všeobecných kompetencií, lexikálnej, fonologickej, syntaktickej vedomosti a zručnosti ako aj na schopnosť porozumieť komplexným textom a reagovať na konkrétné a abstraktné témy, schopnosť spontánneho a plynulého dorozumievania sa pri normálnom tempe. Schopnosť jasného a detailného prejavu na rôzne témy, vyjadrenie vlastného stanoviska k aktuálnym otázkam.

Praktickým obsahom seminárov je kombinácia prezentácií, vysvetlení, cvičení a aplikačných činností, so začleňovaním učebných úloh a autentických písaných alebo hovorených textov.

**Odporečaná literatúra:**

1. Joelle, Paul : La grammaire par les exercices , Bordas, 2010
2. Bled, Eduard : Bled, Odette : Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010
3. Grevisse, Maurice : Le bon usage, De Boeck, 2011
4. Grevisse, Maurice : Le petit grevisse, De Boeck, 2008
5. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, Štátny pedagogický ústav, 2006

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

francúzsky : B2-C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 70

A	B	C	D	E	FX
27.14	30.0	18.57	12.86	8.57	2.86

**Vyučujúci:** Mgr. Katarína Kukučková, Mgr. Martin Brtko, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 17.05.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/JSIIfr/12      **Názov predmetu:** Jazykové spôsobilosti II (Francúzsky jazyk)

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie: aktívna účasť na seminároch 20 %

písomné overenie jazykových zručností 30 %

Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet; písomné overenie jazykových zručností 50 %

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Komunikačné a všeobecné kompetencie na úrovni samostatného používateľa jazyka.

**Stručná osnova predmetu:**

Seminár v rozsahu 2 hodiny týždenne sa zameriava na zdokonaľovanie komunikačných, všeobecných a sociolingválnych kompetencií, s dôrazom na mediačné činnosti a stratégie, lexikálne, fonologické, syntaktické vedomosti a zručnosti ako aj na schopnosť porozumieť komplexným textom a jasného a presného prejavu na rôzne témy a schopnosť celkového operačného využitia jazyka v akomkoľvek komunikačnom kontexte vrátane využívania interkultúrnych kompetencií.

Praktickým obsahom seminárov je kombinácia prezentácií, vysvetlení, cvičení a aplikačných činností so začleňovaním učebných úloh a autentických písaných alebo hovorených textov.

**Odporečaná literatúra:**

1. Joelle, Paul : La grammaire par les exercices , Bordas, 2010
2. Bled, Eduard; Bled, Odette : Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010
3. Grevisse, Maurice : Le bon usage, De Boeck, 2011
4. Grevisse, Maurice : Le petit grevisse, De Boeck, 2008
5. Delaunay, Bénédicte; Laurent, Nicolas : Bescherelle, La grammaire pour tous, 2012
6. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky, Štátny pedagogický ústav, 2006

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

francúzsky B2 - C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 65

A	B	C	D	E	FX
46.15	24.62	12.31	7.69	4.62	4.62

**Vyučujúci:** Mgr. Katarína Kukučková, Mgr. Martin Brtko, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 17.05.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/COMPb/15      **Názov predmetu:** Jazykové zručnosti - kompozícia

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Attendance and Participation: You may miss two classes without penalty. You will fail the course if you miss more than two classes or are late more than three times. Hopefully, you'll be eager to come and eager to speak up in class. If, however, you attend but are consistently mute and mysterious, I will lower your grade by one letter. Drafts, Deadlines, and Late Work: Throughout the course, I will encourage you to write multiple drafts of each paper. Writing multiple drafts will improve your writing and take some of the stress out of the final deadline. Ideally, you will have a first draft well before the deadline, so you should always be able to get something in on time. If a paper or draft is late, you may email it to me anytime, but I will reduce the grade by one letter per day. You must complete all of the assignments in order to pass. Continuous Assessment: You will write two, one page papers, a three page paper, and a six page final paper. There will also be occasional quizzes which will be worth ten percent of your grade. Assignment descriptions are posted on ffweb. For each paper, I will break down your overall grade into four categories: Concept, Structure, Language, and Documentation. On your final paper, if you receive an FX in any one of these four categories, you will fail the course. There is no final exam. Paper 1 10% A 93-100% Paper 2 10% B 86-92% Paper 3 30% C 78-85% Final 40% D 72-77% Quizzes 10% E 65-71%

**Výsledky vzdelávania:**

To teach grammatical and rhetorical forms, improve students' research and analytical skills, and clarify the conventions of academic discourse.

**Stručná osnova predmetu:**

Week 1 18.9 Introduction.

Week 2 25.9 First assignment due. Writing process. Essay forms.

Week 3 2.10 First assignment review. Clear sentences. What makes a good thesis?

Week 4 9.10 Second assignment due. Research & Documentation.

Week 5 16.10 Second assignment review. Research & Documentation.

Week 6 23.10 Academic Argument

Week 7 30.10 Free Day. Tutorial Week.

Week 8 6.11 Outline of paper 3 is due. Discussion topic - Plagiarism.

Week 9 13.11 Paper 3 due. Discussion topics - Using Paragraphs, sentences

Week 10 20.11 Review of third paper.

Week 11 27.11 Discussion topics - How to check your work.  
Week 12 4.12 Draft of final paper due. Peer Review of final paper.  
Week 13 11.12 Tutorial Week.  
Week 14 18.12 Tutorial Week. Final Paper due

**Odporučaná literatúra:**

MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition, 2009. Website: <http://owl.english.purdue.edu/> Additional material will be posted on ffweb. Please print these articles and bring them to class for discussion.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

The course will be conducted in English.

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 201

A	B	C	D	E	FX
21.89	32.84	28.86	9.95	2.99	3.48

**Vyučujúci:** Mgr. Kurt Magsamen

**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/CONVb/15      **Názov predmetu:** Jazykové zručnosti - konverzácia

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Student evaluation is based on three criteria:

SPEECH DELIVERY 80%; CONTINUOUS PREPARATION 10%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 10%. To receive credits for this course students must deliver impromptu, extemporaneous, manuscript, and memorized speeches of different length; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. Attendance is followed during the online sessions too/

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from speeches plus points for continuous preparation and active participation. The final mark is assigned according to the following scale:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

SPEECH DELIVERY constitutes 70% of the final mark. During the course, students are required to prepare speeches of different genre and actively participate in debates and discussions on topics listed in the syllabus.

Speeches are marked according to the following scheme:

0/1/2 points for correct presentation of facts and research results;

0/1/2 points for the range and quality of academic vocabulary;

0/1/2 points for accuracy and correct use of grammar;

0/1/2 points for pronunciation and the correct voice and tone;

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 10% of the final mark (maximum 10 points):

Students are expected to prepare speeches for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 650 but maximum 1300 words typed in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according

to the syllabus of the course and the title of the topic for the week. The reports must be submitted in Printable Document Format (PDF).

#### Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted speech must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

**WARNING:** Speeches must be original work of the author! Any violation of copyright or breach of anti-plagiarism rules and regulations of the university will inevitably lead to disciplinary procedures! Repeated and systematic plagiarism will lead to the loss of credits assigned for completion the course!

#### Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The speeches must be mailed in PDF format. No other formats are accepted! No late submissions will be accepted unless separately negotiated with the supervisor of the course!

**ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION** constitute 10% (maximum 10 points) of the final mark:

All students must attend all classes regardless they are organized face-to-face or online. Students must join the class sessions on time. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class. Points for active participation and attendance are assigned only when the student actively contributes to the learning process during the sessions with joining discussions!

Volunteer work in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies which clearly contribute to the students' professional development such as: lectures and workshops, career week activities, organization of open-door days, language competitions, conferences, Olympiads, and other similar activities are fully supported! Should these activities be organized during the regular session times, volunteers will be assigned the points for active participation as if they had participated in the regular class session.

#### ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

#### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences, or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

#### COVID-19 regulations:

Changing pandemic situation requires continuous adaptation. Online sessions organized via Microsoft Teams are the preferred alternative to in-person sessions if necessary. Attendance will be

duly followed on online meetings too. Tests – if required for the completion of course – are also planned flexibly. Normally, the first credit test takes place during the 6th week of the term with a second credit test on the 12th week, but changes may apply. If necessary, these teste dates can be changed according to the pandemic situation or replaced by online tests the form and content of which are comparable with a normal paper-based test session. Students are required to follow the department's noticeboard and inform themselves continuously about the possible changes!

#### **Výsledky vzdelávania:**

This course is an upper intermediate practicum for developing advanced speaking skills. The primary objective of the course is to prepare students for a successful BA and MA thesis defense. The course is designed to help students practice delivering prepared formal speeches to an audience; converse spontaneously in a group setting using academic English; learn how to converse across cultures both practically and philosophically; and review and learn grammar, pronunciation, and vocabulary relevant to the needs of an academic English speaker. The course is designed to develop and improve essential language skills on upper-intermediate level and increase students' language competence with a special focus on how to use academic language. The course introduces various academic topics and presents language functions, familiarizes students with new vocabulary, and provides systematic practice of idioms and collocations.

#### **Stručná osnova predmetu:**

1. Facts or opinions?
2. From the general to the specific
3. Logic of speech
4. The language of research
5. Presentation problems
6. Making speech stronger
7. Why does style matter?
8. 'Victory loves preparation'
9. Finalizing and fine-tuning
10. One extra lesson

#### **Odporučaná literatúra:**

Required literature

Atchison Jarrod, The Art of Debate, 2017, The Teaching Company, Chantilly, Virginia

Pixton, Debra Westall, Salom, Luz Gil: Academic and Professional Speaking, A manual for Effective Oral Communication in English, Editorial Universidad Politécnica De Valencia, ISBN: 84-9705-644-2

Recommended sources

<https://www.britannica.com/>

<https://plato.stanford.edu/index.html>

<https://www.investopedia.com/>

<https://www.catholic.org/encyclopedia/>

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 121

A	B	C	D	E	FX
18.18	26.45	24.79	7.44	2.48	20.66

**Vyučujúci:** Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/VOCAb/15      **Názov predmetu:** Jazykové zručnosti - rozvoj slovnej zásoby

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Due to the precautions taken as a result of the Covid-19 pandemic, the course will run online via the MS Teams platform. Online classes will occur according to the schedule and our plan; the only difference will be the online environment.

Continuous assessment:

Students will be graded on active attendance and involvement, and two credit tests (in week 6 and week 12). Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. Being enrolled in the course means that you intend to positively take and finish the course. Students are expected to make their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should you fail to have your own copy or a completed home assignment for a particular class, your presence will not count.

Attendance:

Students are expected to attend each class according to the schedule. No transfers among the groups are allowed. In case students miss three or more classes, also online, they will not receive credits for the course no matter what the overall results are.

Final assessment:

Credit tests - two credit tests (65% pass level) will take place in week 6 and week 12. There will be NO retake test for the students who failed one or more credit tests. The final grade will comprise the sum of gained points of both or more tests and the total sum must make minimum 65%.

The credit tests will include vocabulary and exercises similar to those during the seminar sessions and home preparation.

Final assessment:

The final grade for the course will be based on the following grading scale.

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

Aims and objectives:

The main aim of this course is to develop and improve English vocabulary in the classroom with intermediate to upper-intermediate/advanced level students, and to increase their language competences with a special focus on some aspects of vocabulary learning. The course aims to help to learn new words and word combinations, functioning as meaningful units with a fixed or semi-fixed form (collocations, phrasal verbs, idioms), and to show that the words can play different roles in a text, and can express a variety of meanings. Contextually based learning is of great importance, and various sources are suggested.

### **Stručná osnova predmetu:**

The course introduces various interesting aspects of English vocabulary learning. It revises useful points of English vocabulary (word classes/families, multi-word units, homonyms, synonyms and antonyms, etc.), familiarizes students with the ways new words are coined, learned, and presented.

WEEK1:

Introduction to the course

WEEK2:

Talking about Yourself (English Vocabulary in Use, 13)

Character and Behaviour (English Collocations in Use, 17)

Topic Vocabulary: People

WEEK3:

Relationships: Positive Aspects AND Problems (English Vocabulary in Use, 15-16)

Taboo Conversation Topics: Questions you can't ask

Topic Vocabulary: Relationships

WEEK4:

Education: Debates and issues (English Vocabulary in Use, 12)

Politically Incorrect Jokes: Is it OK to joke about disabled people, religion, death?

Freedom of the Press

Topic Vocabulary: Thinking and Learning 1

WEEK5:

World Views: Ways of Thinking (English Vocabulary in Use, 41)

National Stereotypes: "They are lazy and dishonest" Blind prejudice, or is there some truth in stereotypes?

Topic Vocabulary: Thinking and Learning 2

WEEK6: Credit test 1

WEEK7:

The News: Gathering and Delivering AND Newspaper Headline Language (English Vocabulary in Use, 54, 100)

Is This News?: What is the News for? To provide facts or to shock and entertain?

Topic Vocabulary: Communication and the Media

WEEK8:

Tutorials

WEEK9:

Authorities: Customs and Police (English Vocabulary in Use, 40)

Immigration and Racism: How do You feel about people from other countries coming to live in yours?

Rules Quizz

Topic Vocabulary: Power and Social Issues

WEEK10:

Other Englishes: Language of Gender, Age and Social Class (English Vocabulary in Use, 98-99)

Swearing: Is it OK to swear? What swear words do/could YOU use?

Are you a Woman or a Man Quiz

Topic Vocabulary: Power and Social Issues

WEEK11:

National Stereotypes

Idiom Quiz

WEEK 12:

Credit Test 2

WEEK 13:

Tutorials

WEEK 14:

Tutorials

### **Odporučaná literatúra:**

Recommended books/sources:

Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2002): English Vocabulary in Use. Advanced. CUP

Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2000, second edition): English Collocations in Use.

Advanced. CUP

Michael McCarthy, Felicity O'Dell (second edition): English Idioms in Use. Advanced. CUP

Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. Upper-intermediate. Longman.

Materials given by the lecturer can be found on Google disc, the access to which will be provided by the lecturer.

Useful links:

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/newsenglish/witn/2006/html>

[www.bbclearningenglish.com](http://www.bbclearningenglish.com)

[http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1728\\_ uptodate](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/radio/specials/1728_uptodate)

### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

EN

### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 270

A	B	C	D	E	FX
35.93	18.89	19.26	8.89	9.26	7.78

**Vyučujúci:** Mgr. Martina Martausová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/JAZZ1b/15    **Názov predmetu:** Jazykové zručnosti 1 - anglický jazyk

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 6 **Za obdobie štúdia:** 84

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

COVID -19 UPDATE

Due to the precautions resulting from the Covid-19 pandemic, the majority of classes will be carried out online via MS Teams (individual classes).

Week 1 and week 2 classes will be contact seminars, to explain/clarify/discuss everything necessary (if the situation allows).

The remaining weeks (3-12) will be online via MS Teams (changes may apply according to the pandemic situation).

However, if the situation allows, CREDIT TESTS will be written during Tutorials on contact classes (in smaller groups and bigger classrooms). Specific date and time will be announced via Noticeboard week ahead (changes may apply according to the pandemic situation).

1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule, also in the online environment. No transfers among the groups are allowed. Students are allowed to miss two classes at the most. Should they miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are on tests. Students must be on time for class or they will be marked as absent, also in the online environment.

2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in seminar sessions. They are expected to bring their own copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should they fail to bring their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be marked as absent.

3. CONTINUOUS ASSESSMENT – Language skills ( LS ) as a subject comprises 3 parts (1- reading and speaking, 2- listening and vocabulary, 3- grammar) . Students will take 2 credit tests, presumably during tutorial weeks. The date of the test may change. All three parts of the subject will be included in the tests and they will be tested on the same day; however, each part will be considered separately. At the end of the semester , within each part of LS separately, your partial scores will be calculated based on the results of partial credit tests.

Final assessment and evaluation:

The student will receive final credits when getting minimum mark set for their study group for each of the three parts of Language skills (LS). In such case the final credits will be calculated as an average of all percentage results from all LS parts. If students fail one part of LS, they fail the whole

subject and cannot receive any credits. There will not be any re-take tests for those who failed to achieve the pass level.

**FINAL EVALUATION :**

Scale for BASb; BASb (komb) double majors; AJEIEb; AJEIEb komb:

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

Scale for RSB:

A 90-100%

B 80-89%

C 79-70%

D 60-69%

E 50-59%

FX 49 and less

Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your individual lecturer at the beginning of the semester.

**Výsledky vzdelávania:**

Aims and objectives:

To develop and improve essential language skills on advanced level(listening, speaking, reading, writing) and increase students' language competence with a special focus on how to use real language.

The course introduces various interesting topics, revises useful points of English grammar (verbs, nouns, pronouns, articles, linking words, determiners, conditionals, reported speech, etc.) and language functions, familiarises students with word formation, new vocabulary, provides systematic practice of phrasal verbs, prepositional phrases, idioms.

**Stručná osnova predmetu:**

Topics for Reading, Listening and Speaking:

Language & Linguistics

British Culture

American Culture

Theatre & Entertainment

Education & Research

Social Issues & Philosophy

War & Peace; Terminology of Diplomacy

Economy & Management

Science & Technology

Topics for Grammar:

Terminology

Verb forms, Present tenses

Past tenses

Future tenses

Questions and Short answers

Conditionals and Wishes

Unreal Past

Modal verbs

Passive voice and Causative  
Course outline:  
Week 1: Contact seminar  
Introductory lesson  
Week 2: Contact seminar  
Listening & Vocabulary 1 Reading & Speaking 1 Grammar 1  
Week 3: Online  
Listening & Vocabulary 2 Reading & Speaking 2 Grammar 2  
Week 4: Online  
Listening & Vocabulary 3 Reading & Speaking 3 Grammar 3  
Week 5: Online  
Listening & Vocabulary 4 Reading & Speaking 4 Grammar 4  
Week 6:  
Contact classes (if the situation allows)  
Tutorials - CREDIT TEST 1  
Week 7: Online  
Listening & Vocabulary 5 Reading & Speaking 5 Grammar 5  
Week 8: Online  
Listening & Vocabulary 6 Reading & Speaking 6 Grammar 6  
Week 9: Online  
Listening & Vocabulary 7 Reading & Speaking 7 Grammar 7  
Week 10: Online  
Listening & Vocabulary 8 Reading & Speaking 8 Grammar 8  
Week 11: Online  
Listening & Vocabulary 9 Reading & Speaking 9 Grammar 9  
Week 12: Online  
Consultations/Revision  
Week 13 :  
Contact classes (if the situation allows)  
Tutorials - CREDIT TEST 2  
Week 14:  
Tutorials  
Detailed information for each week can be found in designated SharePoint folder or obtained from individual lecturers.

**Odporučaná literatúra:**

Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. (upper-intermediate). Longman.  
Hais, Karel. (1991): Anglická gramatika. SPN.  
McCarthy - O'Dell. (2008): Academic Vocabulary in Use. CUP.  
Swan, Michael. (any edition): Practical English Usage. Oxford.  
Mann, Malcolm and Taylore-Knowles, Steve. (2008): Destination C1& C2. Macmillan.  
Vince, Michael. (any edition): Advanced Language Practice. Macmillan.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

Each student MUST have their own copy of materials at class otherwise s/he will be marked absent.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1061

A	B	C	D	E	FX
1.41	10.27	22.62	16.87	10.37	38.45

**Vyučujúci:** Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Adriana Sabovíková, PhD., Mgr. Eva Simková, Mgr. Zuzana Solejová, Mgr. Jana Frankovská, Mgr. Dominika Tóth**Dátum poslednej zmeny:** 15.09.2020**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/JAZZ2b/15      **Názov predmetu:** Jazykové zručnosti 2 - anglický jazyk

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 6 **Za obdobie štúdia:** 84

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

COVID -19 UPDATE

Due to the precautions resulting from the Covid-19 pandemic, the majority of classes will be carriedout online via MS Teams (individual classes).

CREDIT TESTS will be written during Tutorials in the online environment (MS Teams platform) or if the situation allows on contact classes (in smaller groups and bigger classrooms). Specific date and time will be announced via Noticeboard week ahead (changes may apply according to the pandemic situation).

1. Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule, also in the online environment. No transfers

among the groups are allowed. Students are allowed to miss two (online) classes at the most. Should they

miss three or more (online) classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall

results are on tests. Students must be on time for (online) class or they will be marked as absent.

2. Active participation, completed homework assignments - students are required to do their best with respect to active participation in (online) seminar sessions. They are expected to bring (have) their own

copies of the required materials and complete the assigned tasks and exercises. Should they fail to bring (have) their own copy or a completed home assignment for a particular seminar, they will be marked as absent. Students are required to comply with the standard technical requirements of the department during the period of distance learning (as specified on the department website).

3. CONTINUOUS ASSESSMENT – Language skills 2 ( LS2 ) as a subject comprises 3 parts (1 - reading & speaking, 2 - listening , 3 - grammar) . Students will take 2 credit tests, presumably during tutorial weeks. The date of the test may change. All the three parts (reading & speaking, listening and

grammar) of the subject will be included in the tests. At the end of the semester, within each part of LS2 separately, your partial scores will be calculated based on the results of partial credit tests. In order to pass one part of LS2, students need to score minimum pass mark as set for their study group.

Final assessment and evaluation:

The student will receive final credits when getting minimum pass mark as set for respective study groups for each of the three parts of LS2. In such case the final credits will be calculated as an average of all percentage results from all LS2 parts. If students fail one part of LS2, they fail the whole subject and cannot receive any credits. There will not be any re-take tests for those who failed to achieve the pass level.

#### FINAL EVALUATION :

Scale for BASb and BASb (komb) double majors, AJEIEb, AJEIEb double majors:

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

Scale for RSb:

A 90-100%

B 80-89%

C 79-70%

D 60-69%

E 50-59%

FX 49 and less

Should you have any questions on the above explained forms of assessment, address them to your individual lecturer at the beginning of the semester.

#### Výsledky vzdelávania:

Aims and objectives:

To develop and improve essential language skills on advanced level(listening, speaking, reading, writing) and increase students' language competence with a special focus on how to use real language.

The course introduces various interesting topics, revises useful points of English grammar (verbs, nouns, pronouns, articles, linking words, determiners, conditionals, reported speech, etc.) and language functions, familiarises students with word formation, new vocabulary, provides systematic practice of phrasal verbs, prepositional phrases, idioms.

#### Stručná osnova predmetu:

Topics for Reading, Speaking, Listening:

1. Language and communication
2. Culture and Traditions of the UK and the USA
3. Media, Advertisement, Propaganda
4. Aesthetics, Fine Arts vs. Pop Culture
5. Literature and Literary criticism
6. Money matters & Consumerism
7. Philosophy and History of Thinking
8. Politics
9. Law, Human Rights Activists, Discrimination vs. Emancipation

Topics for Grammar:

Non-finite verb forms

Reported speech

Word order, Emphatic structures, Inversion

Clauses and Linking

Nouns, Word formation

**Articles**

Adjectives, Adverbs, Comparison

Pronouns, Determiners

Detailed information for each week will be provided by individual lecturers.

**Course outline:**

Week 1:

Introductory lesson

Week 2:

Listening & Vocabulary 1 Reading & Speaking 1 Grammar 1

Week 3:

Listening & Vocabulary 2 Reading & Speaking 2 Grammar 2

Week 4:

Listening & Vocabulary 3 Reading & Speaking 3 Grammar 3

Week 5:

Listening & Vocabulary 4 Reading & Speaking 4 Grammar 4

Week 6:

Listening & Vocabulary 5 Reading & Speaking 5 Grammar 5

Week 7:

Listening & Vocabulary 6 Reading & Speaking 6 Grammar 6

Week 8:

Tutorials - CREDIT TEST 1

Week 9:

Listening & Vocabulary 7 Reading & Speaking 7 Grammar 7

Week 10:

Listening & Vocabulary 8 Reading & Speaking 8 Grammar 8

Week 11:

Listening & Vocabulary 9 Reading & Speaking 9 Grammar 9

Week 12:

Consultations/Revision

Week 13 :

Tutorials - CREDIT TEST 2

Week 14:

Tutorials

**Odporučaná literatúra:**

Evans, Virginia (1995, 2004): Round up 6. (upper-intermediate). Longman.

Hais, Karel. 1991. Anglická gramatika. SPN.

McCarthy - O'Dell. 2008. Academic Vocabulary in Use. CUP.

Swan, Michael. 1980. Practical English Usage. OUP.

Thomson, A.J. - Martinet, A.V. 1960, 1997. A Practical English Grammar. OUP.

Mann, Malcolm - Taylore-Knowles, Steve. 2007. Destination C1&C2. Macmillan.

Quirk , Randolph – Greenbaum, Sidney. 1973. A University Grammar of English. Longman.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

Each student MUST have their own copy of materials at class otherwise s/he will be marked absent.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 624

A	B	C	D	E	FX
2.08	14.42	30.29	24.04	9.13	20.03

**Vyučujúci:** Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Adriana Sabovíková, PhD., Mgr. Veronika Nogolová, Mgr. Zuzana Eperješiová, Mgr. Petra Filipová, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 09.02.2021**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/KP/12      **Názov predmetu:** Kreatívny písomný prejav

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2., 4., 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

priebežné hodnotenie: dva testy zamerané na hodnotenie zložiek a stratégií písomnej komunikačnej kompetencie - každý test 50%

Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent získa komunikačnú kompetenciu v písomnom prejave a skúsenosť s experimentovaním a novými spôsobmi tvorenia písomného prejavu. Výsledky opisujú deskriptory Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky pre samostatný autorský písomný prejav na úrovni B1 a B2.

**Stručná osnova predmetu:**

Práca so súborom námetov so "zadaným obmedzením". Môže to byť napr. rozprávanie o udalosti, vymyslený príbeh, opäťovne napísaný text, text doplnený o vyniechané časti, napodobovanie istého typu alebo štýlu písomného prejavu či napísanie textu podľa vopred stanovených požiadaviek a obmedzení. Okrem praktického precvičovania písomného prejavu predmet rozvíja predstavivosť študentov a dynamizuje ich vlastný štýl a zvyšuje adekvátnosť a presvedčivosť ich produkcie.

**Odporučaná literatúra:**

1. Carpentier J. (2009), L'écriture créative : 80 exercices pour libérer sa plume et oser écrire !, Eyrolles
2. Revue Pratiques, n°89 : " Ecriture et créativité "
3. Spiess F. (2004), Embarquement immédiat. Se lancer dans l'écriture, CNDP - Gallimard

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

francúzsky jazyk na úrovni B1+, B2

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 19

A	B	C	D	E	FX
36.84	31.58	26.32	5.26	0.0	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Valentine Bidault

**Dátum poslednej zmeny:** 16.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** ÚTVŠ/KP/12      **Názov predmetu:** Kurz prežitia-survival

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** Za obdobie štúdia: 36s

**Metóda štúdia:** prezenčná, kombinovaná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 1., 3., 5.

**Stupeň štúdia:** I., II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Absolvovanie

Záverečné hodnotenie:Priebežné plnenie všetkých úloh v rámci kurzu.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent sa oboznamuje so zásadami bezpečného pobytu a pohybu v extrémnom prostredí prírody, osvojuje si teoretické vedomosti a praktické zručnosti spojené s riešením mimoriadnych a náročných situácií späťtih so zachovaním ľudského života a minimalizáciou poškodenia zdravia. Rozvíja tímovú spoluprácu, disponuje zručnosťou odolávať a čeliť situáciám vedúcim k získaniu zážitkov spojených s prekonávaním prekážok.

**Stručná osnova predmetu:**

Prednášky:

1. Zásady správania a bezpečnosti pri pohybe a pobytu v neznámom horskom prostredí
2. Príprava a vedenie túry
3. Objektívne a subjektívne nebezpečenstvo v horskom prostredí
4. Zásady hygieny a prevencie poškodenia zdravia v extrémnych podmienkach

Cvičenia:

1. Pohyb v teréne, orientácia a navigácia v teréne (buzoly, GPS)
2. Príprava improvizovaných spôsobov prenocienia
3. Úprava vody a príprava potravín.

**Odporečaná literatúra:**

1. Darman, P. (1997). Jak přežít v extrémních podmírkách. Frýdek-Místek: Alpress.
2. Dylavský, I. (1997). Pohybový systém a zátěž. Praha: Grada.
3. Hošek, V. (2003). Psychologie odolnosti. Praha: Karolinum.
4. Junger, J. a kol. (2002). Turistika a športy v přírodě. Prešov: FHPV PU.
5. McManners, H. (1996). S batohem na zádech: jak přežít v přírodě. Bratislava: Slovo.
6. Němec, J. (2003). Jak přežít: příručka. Praha.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 393

abs	n
44.53	55.47

**Vyučujúci:** MUDr. Peter Dombrovský, Mgr. Marek Valanský**Dátum poslednej zmeny:** 15.03.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KKF/LJFL/10      **Názov predmetu:** Latinský jazyk pre filológov

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Písomný test na záver semestra, minimálna hodnota 50 %.

Pozn.

Časť cvičení môže prebiehať dištančnou formou. V prípade dištančnej formy vyučovania je okrem záverečného testu podmienkou absolvovania predmetu aj pravidelné a včasné odovzdávanie vypracovaných zadanií.

**Výsledky vzdelávania:**

Rozvoj lingvistických zručností (komparatívne štúdium gramatických javov analytického a syntetického typu jazyka). Čítanie a porozumenie jednoduchých latinských textov, vetylý rozbor, pochopenie interlingválnych vzťahov medzi latinským a anglickým jazykom / nemeckým – podobnosti a odlišnosti.

**Stručná osnova predmetu:**

Výslovnosť latinského jazyka, základná latinská gramatická terminológia uplatňujúca sa aj pri štúdiu ostatných jazykov. - Menná flexia: latinské substantíva, adjektíva a pronomíná - Pojem deklinácia a komparácia – porovnanie s anglickou / nemeckou mennou flexiou - Slovesná flexia: latinské sloveso, pojem konjugácie, základné časy – indikatív prezenta, imperfekta, - sloveso esse

**Odporečaná literatúra:**

Balegová, Jana: Lingua Latina - cursus communis. Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2019. [elektronický zdroj]; Balegová, Jana – Katreničová, Anabela: Lingua Latina - cvičebnica pre filológov. Košice : Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach, 2019. [elektronický zdroj]; Špaňár, J., Horecký, J.: Latinská gramatika. Bratislava (Ľubovoľné vydanie); Doplnková literatúra: Barandovská-Frank, V.: Latina jako mezinárodní jazyk. Praha 1995

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 50

A	B	C	D	E	FX
30.0	24.0	14.0	6.0	10.0	16.0

**Vyučujúci:** doc. PhDr. František Šimon, CSc., doc. Mgr. Jana Balegová, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 06.02.2021**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** ÚTVŠ/LKSp/13      **Názov predmetu:** Letný kurz-splav rieky Tisa

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** Za obdobie štúdia: 36s

**Metóda štúdia:** prezenčná, kombinovaná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 2., 4., 6.

**Stupeň štúdia:** I., II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Absolvovanie

Záverečné hodnotenie: Ovládanie plavidla na vodnom toku (absolvoval/neabsolvoval).

**Výsledky vzdelávania:**

Študent má vedomosti o plavidlách (kanoe) a ich ovládaní na vodnom toku.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Hodnotenie obtiažnosti vodných tokov
2. Bezpečnostné zásady pri splavovaní vodných tokov
3. Zostavovanie posádok
4. Praktický výcvik s nenaloženým kanoe
5. Nosenie kanoe
6. Položenie kanoe na vodu bez dotyku s brehom
7. Nastupovanie
8. Vystupovanie
9. Vyberanie plavidla z vody
10. Kormidlovanie
- a) technika vypáčenia (na rýchlych tokoch),  
b) technika odťahovania.
11. Prevrátenie
12. Povely

**Odporečaná literatúra:**

1. Junger, J. a kol. (2002). Turistika a športy v prírode. Prešov: FHPV PU v Prešove
2. Stejskal, T. (1999). Vodná turistika. Prešov: PU v Prešove.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 153

abs	n
45.75	54.25

**Vyučujúci:** Mgr. Dávid Kaško, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 18.03.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/RSb/  
**Názov predmetu:** Moderné femininity  
MFEM/15

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

H

Continuous assessment: presentation of an essay

Final assessment: group project

**Výsledky vzdelávania:**

It is the aim of the course to introduce students to and subsequently analyse the modern perception of gender identity, namely of femininity, in contemporary society.

**Stručná osnova predmetu:**

Traditional and modern perceptions of femininity

Men's femininity

Feminine identity formation

**Odporučaná literatúra:**

Beasley, C. (2005). Gender and Sexualities: Critical Theories, Critical Thinkers. London: Sage Publications Ltd.

Jackson, S. & Scott, S. ed. 1996. Feminism and Sexuality: A Reader. New York: Columbia University Press.

Jackson, S. & Scott, S. ed. 2002. Gender: A Sociological Reader. New York: Routledge.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 123

A	B	C	D	E	FX
76.42	8.94	2.44	1.63	1.63	8.94

**Vyučujúci:** Mgr. Petra Filipová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.02.2019



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/RSb/  
MMAS/15      **Názov predmetu:** Moderné maskulinity

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

H

Continuous assessment: presentation

Final assessment: research project

**Výsledky vzdelávania:**

It is the aim of the course to introduce students to and subsequently analyse the modern perception of gender identities, namely of masculinity, in contemporary society.

**Stručná osnova predmetu:**

Traditional perceptions of masculinity

Queer theory and masculinity

Women's masculinity

**Odporučaná literatúra:**

Beasley, C. (2005). Gender and Sexualities: Critical Theories, Critical Thinkers. London: Sage Publications Ltd.

Jackson, S. & Scott, S. ed. 1996. Feminism and Sexuality: A Reader. New York: Columbia University Press.

Jackson, S. & Scott, S. ed. 2002. Gender: A Sociological Reader. New York: Routledge.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 44

A	B	C	D	E	FX
75.0	15.91	2.27	4.55	2.27	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Petra Filipová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 05.02.2020



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/USMMb/15      **Názov predmetu:** Média USA - Americký film

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Due to the precautions taken as a result of the Covid-19 pandemic, the course will run primarily online via MS Teams platform, with the first two weeks allowed for contact sessions where we will discuss-explain-agree on everything that needs clarification. Online classes will take place according to the schedule and our plan; the only difference will be the online environment.

**Assessment and evaluation:**

To complete the course, students need to complete both parts of the assessment - continuous and final. Continuous assessment requires students' active participation in each lesson (participation in discussions based on reading required texts and watching required films). Each student will also be asked to prepare short written assignments on a weekly basis to be able to contribute to the discussion about individual films. If a student fails to provide these assignments, he/she will not receive 30% of the final evaluation. To complete the course, students must also successfully pass the essay-question test at the end of the course. The test comprises 70% of the final grade.

It is also expected that students attend each class according to the schedule - both contact and online classes. No transfers among the groups are allowed. Should someone miss three or more classes, he/she will not receive credits for the course no matter what their overall results are, also in the online environment.

**Final assessment:**

The final grade will be calculated as a sum of the score for assignment(s) - assignments (30%), test (70%).

**Attendance:**

Students are expected to attend each class according to the schedule, which applies to both contact and online classes. No transfers among the groups are allowed. Should students miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are.

**FINAL EVALUATION :**

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

Course content:

The course presents an overview of American cinema, focusing primarily on Hollywood production (both classic and contemporary). Covered topics include Hollywood style, film techniques, studio and star system, and the analysis of their relationship to society.

Aims and objectives:

The main objective of this course is to provide students with a set of information that will help them develop and/or improve essential analytical skills in interpreting contemporary American cinema. The course will enable students to acquire knowledge of major developments in American cinema, from silent films to the present day cinema, and explore their connections with broader socio-historical context. It also attempts to increase students' appreciation of diverse styles and genres, as well as help them recognize how some of the popular genres express social and cultural tensions. One of the main aims of this course, however, is to enable students question their own role as passive spectators and increase their ability to watch films actively and critically.

**Stručná osnova predmetu:**

Week 1: Contact class - Introduction

Week 2: Contact class -What is American Cinema?

Reading:

Bazin, Andre. The Myth of Total Cinema in What is Cinema. London: University of California Press, 1967. 27-32

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 3-8

Films:

The Birth of a Nation, D.W. Griffith (1915)

Week 3: Online - Silent Film

Films:

The Docks of New York, Josef Von Sternberg (1928)

The Street Angel, Frank Borzage (1928)

Week4: Online - Classical Hollywood / Sound and Color

Reading:

Higgins, Scott. Harnessing the Technicolor Rainbow: Color Desing in the 1930s. Austin: University of Texas Press. 2007. 39-47.

Films:

The Ghost Ship, Mark Robson (1943), The Adventures of Robin Hood, Michael Curtiz, William Keighley (1938)

Week 5: Online - Classical Hollywood / Genre

Reading:

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 39-41

Films:

Sunset Boulevard, Billy Wilder (1950) , It Happened One Night, Frank Capra (1934), The Searchers, John Ford (1956)

Week 6: Tutorials

Week 7: Online - Classical Hollywood / Narrative + Star system

Reading:

The Actantian Model, PDF

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 30-32

Films:

It's a Wonderful Life, Frank Capra (1946) It Happened One Night, Frank Capra (1934)

Week 8: Online - Discussion: Citizen Kane, Orson Welles (1955)

Reading:

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 75-80

Week 9: Online - Post-classical and New Hollywood

Reading:

Horwath, Alexander. The Impure Cinema: New Hollywood 1967-1976. 1st edition. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2004. 9-17. Print.

Films:

Bonnie and Clyde, Arthur Penn (1967), Jaws, Steven Spielberg (1975)

Week 10: Online - 1980s, 90s and beyond

Reading:

Monaco, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010. 269-271

Films:

Do the Right Thing, Spike Lee (1989), Dead Man, Jim Jarmush (1995)

Week 11: Online - Revision

Week 12: Contact (if the situation allows) - End-of-term essay questions

Week 13: Tutorials

Week 14: Tutorials

### **Odpovídání literaturá:**

Required Reading:

BAZIN, Andre. The Myth of Total Cinema in What is Cinema. London: University of California Press, 1967. 27-32

MALTBY, Richard. Hollywood Cinema. Oxford: Blackwell Publishing, 2003. Selected chapters.

BORDWELL, David. „Intensified Continuity Visual Style in Contemporary American Film.“ Film Quarterly. Volume 55.No. 3 (Spring) (2002): 16-28. Web. 28 Jan. 2014. <<http://www.jstor.org/stable/10.1525/fq.2002.55.3.16>>.

HORWATH, Alexander. The Impure Cinema: New Hollywood 1967-1976. 1st edition. Amsterdam: Amsterdam University Press, 2004. 9-17. Print.

RAY, Robert B. 1985. Hollywood and Ideology. In HILL, John and GIBSON, Pamela (eds.). American Cinema and Hollywood: Critical Approaches. 1st edition. Oxford: Oxford University Press. 2000, pp. 137-138. Print.

Recommended literature:

BORDWELL, David, THOMPSON, Kristin and STAIGER, Janet. 2002. The Classical Hollywood Cinema: Film Style and Mode of Production to 1960. 6th edition. London: Routledge. 2002.

ELSAESSER, Thomas. 2012. The Persistence of Hollywood. New York: Routledge. 2012.

ELSAESSER, Thomas, and BUCKLAND, Warren. 2002. Studying Contemporary American Film. New York: Oxford University Press. 2002.

ELSAESSER, Thomas, HORWATH, A., and KING, N. (eds.). 2004. The Last Great American Picture Show. Amsterdam: Amsterdam University Press. 2004.

HAYWARD, Susan. 2000. Cinema Studies: The Key Concepts. 2nd edition. London: Routledge. 2000, pp. 190-195.

HILL, John and GIBSON, Pamela (eds.). American Cinema and Hollywood: Critical Approaches. 1st edition. Oxford: Oxford University Press. 2000,

RAY, Robert B. 1985. A Certain Tendency of the Hollywood Cinema: 1930-1980. Princeton:

Princeton University Press. 1985.

MONACO, Paul, A History of American Movies: A Film-by-Film Look at the Art, Craft, and Business of Cinema. Plymouth: Scarecrow Press. 2010.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

EN

**Poznámky:**

List of films:

Classical Hollywood / Sound and Color:

The Adventures of Robin Hood, Michael Curtiz, William Keighley (1938)

Sunset Boulevard, Billy Wilder (1950)

It Happened One Night, Frank Capra (1934)

Citizen Kane, Welles (1941)

Post-classical and New Hollywood:

Bonnie and Clyde, Arthur Penn (1967)

Jaws, Steven Spielberg (1975)

Do the Right Thing, Spike Lee (1989)

Dead Man, Jim Jarmush (1995)

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 168

A	B	C	D	E	FX
48.81	28.57	10.12	5.36	5.95	1.19

**Vyučujúci:** Mgr. Martina Martausová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/UKMMb/15      **Názov predmetu:** Média Veľkej Británie

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Continuous assessment: 100 %:

1, The course work (activity and reports) represents 50 % of your continuous assessment.

Activity: Each of you is expected to read and analyse the class materials before the lesson, to bring and use them in our seminars, to contribute actively to seminar discussions by presenting information, ideas and comments.

Report: Each student must give a short report on the material assigned by the teacher. You will be given the information about sources and specific tasks in advance. You should mainly focus on essential approaches and theories, explaining them to your peers. These presentations should not be essays which you read out, but should present new or important information in a manner which your peers will be able to absorb.

2, Individual /pair project represents 50 % of your continuous assessment.

You will be assigned a specific task (e.g. analysis of media product, case analysis, etc.) on which you will work on your own /in pairs. You will present your project outcomes to the rest of the class.

Final assessment: 100% continuous assessment.

**FINAL EVALUATION**

Mark points %

A 100 – 93

B 92 – 86

C 85 – 78

D 77 – 72

E 71 – 65

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

Aims and objectives:

General introduction to subject of mass media in Britain, the most important aspects of functioning of mass media in British society, analysis of various media and their products, their importance, functions, discourses and aspects, how these operate within contemporary British and Slovak societies.

**Stručná osnova predmetu:**

Course content:

Week 1: Introduction to the course. Course organisation.

Week 2: Media and society. Status, functions, influences and changes.

Week 3: British media.

Week 4: News journalism in Britain - print and broadcast news.

Week 5: Advertising in Britain - in print and broadcast media.

Week 6: British sitcom.

Week 7: British soap opera. British reality show.

Week 8: Tutorials.

Week 9: Reading week. Project presentation preparation.

Week 10: Presentations.

Week 11: Presentations.

Week 12: Presentation.

Weeks 13: Tutorials.

Weeks 14: Tutorials

**Odporučaná literatúra:**

Recommended texts:

ALLAN, Robert C. (editor). 1995. *To Be Continued... : Soap Operas around the World*. 1st ed. London; New York : Routledge, 1995. 398 p. ISBN 0-415-11007-6.

CARTER, Cynthia – BRANSTON, Gill – ALLEN, Stuart (editors). 1998. *News, Gender and Power*. 1st ed. London; New York : Routledge, 1998. 298 p. ISBN 0-415-17016-8.

COOK, Guy. 1992. *The Discourse of Advertising*. 1st ed. London; New York : Routledge, 1992. 250 p. ISBN 0-415-04171-6.

DINES, Gail – HUMEZ, Jean M. (editors). 1995. *Gender, Race and Class in Media : A Text-Reader*. 1st ed. Thousand Oaks; London; New Delhi : Sage, 1995. 648 p. ISBN 0-8039-5164-7.

EDGINTON, Beth – MONTGOMERY, Martin. 1996. *The Media*. 1st ed. London : The British Council, 1996. 155 p. ISBN 0-86355-177-7.

FISKE, John. 1987. *Television Culture*. 1st ed. London; New York : Routledge, 1987. 353 p. ISBN 0-416-92440-9.

FULTON, Helen at al. 2005. *Narrative and Media*. 1st ed. Melbourne; New York : Cambridge University Press, 2005. 329 p. ISBN 0-521-61742-1.

MIRZOEFF, Nicholas (editor). 1998b. *The Visual Culture Reader*. 1st ed. London; New York : Routledge, 1998. 530 p. ISBN 0-415-14134-6.

TOMAŠČÍKOVÁ, Slávka. 2005. *Television News Discourse : Textbook for Mass Media Communication Courses* [online]. Prešov : Prešovská univerzita v Prešove, 2005. 113 p. [cit. 2007-06-10]. Available at: <<http://www.pulib.sk/elpub/FF/Tomascikova1/index.htm>> ISBN 80-8068-393-X.

BASSNETT, Susan (ed). 1997. *Studying British Cultures*. 1st wd. London : Routledge, 1997.

SPITTLES, Brian. 1995. *Britain since 1960*. 1st ed. London : Macmillan, 1995.

Briggs, A. and Burke, M. *A Social History of the Media*. Polity, London, 2002.

McNair, B. *News and Journalism in the UK*. Routledge, London, 1996.

Seymour-Ure, C. *The British Press and Broadcasting since 1945*. Blackwell, London, 1994.

Negrine, R. *Politics and Mass Media in Britain*. Routledge, London, 1992.

Lowell, T. *Television Situation Comedy*. 1999.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 8

A	B	C	D	E	FX
37.5	37.5	25.0	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:**

**Dátum poslednej zmeny:** 01.02.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KGER/NJFj1/06      **Názov predmetu:** Nemecký jazyk pre filológov I

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2    **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

2 kontrolné písomné práce počas semestra; záverečná písomná práca

**Výsledky vzdelávania:**

Schopnosť komunikácie v písomnej i ústnej forme na úrovni pokročilých jazykových znalostí a zručností v študijnom odbore filológia

**Stručná osnova predmetu:**

1. Úvod do štúdia odborného jazyka
2. Komunikácia v súkromnom a profesijnom živote (cvičenia: odlučiteľné a neodlučiteľné predpony slovies)
3. Písomná komunikácia: životopis, žiadosť o zamestnanie, reklamácia (cvičenia: slovesný čas)
4. Makroštruktúra písomných dokumentov (cvičenia: slovesný rod)
5. Písomka: kontrolný test z nadobudnutých jazykovo-komunikačných zručností
6. Nás svet na prahu tretieho tisícročia: životné prostredie, vedecký pokrok (cvičenia: slovesné konštrukcie)
7. Školský systém u nás a v Nemecku (cvičenia: predložky s 3. a 4. pádom)
8. Univerzity u nás a v Nemecku. Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach (cvičenia: rod podstatných mien, zemepisné mená)
9. Masmediálna komunikácia a verejná mienka. Rôznorodosť médií. Reklama ako manipulačný prostriedok (cvičenia: skloňovanie podstatných mien)
10. Rodina a osobné šťastie (cvičenia: skloňovanie prídavných mien)
11. Multikultúrna spoločnosť (cvičenia: stupňovanie prídavných mien)
12. Predsudky a stereotypy v slovenskej a nemeckej kultúre (cvičenia: väzby slovies, substantív a adjektív)
13. Písomka: kontrolný test z nadobudnutých jazykovo-komunikačných zručností
14. Študijný odbor filozofia a etika. Moje povolanie (záverečné preverenie nadobudnutých jazykovo-komunikačných zručností)

**Odporeúčaná literatúra:**

1. DITTELOVÁ, E. - ZAVATČANOVÁ, M.: Einführung in das Studium der deutschen Fachsprache. Košice: ES UPJŠ, 2000

2. KNAACK, W. - KUHN, M. - LAUDEL, H. - WALLRABENSTEIN, W.: Reden, Schreiben, Rechnen. Hamburg: Xenos, 1984  
 3. KOZMOVÁ, R. - BERGLOVÁ, E. - FORMÁNKOVÁ, E. - MAŠEK, M.: Moderná gramatika nemčiny. Bratislava: Fraus, 2003, 312 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
 nemčina, slovenčina

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 185

A	B	C	D	E	FX
47.57	18.92	17.84	8.65	3.24	3.78

**Vyučujúci:** Mgr. Blanka Jenčíková

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KGER/NJF2/06      **Názov predmetu:** Nemecký jazyk pre filológov II

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:** KGER/NJFj1/06

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

1 kontrolná písomná práca

Záverečná písomná práca

**Výsledky vzdelávania:**

Druhý stupeň jazykovej výučby sa sústredí na kvalitatívne vyšší stupeň jazykovej prípravy v píspmej aj v ústnej forme s prihliadnutím na študovaný odbor

**Stručná osnova predmetu:**

Reforma nemeckého pravopisu, Všeobecný a odborný cudzí jazyk, Reč tela, Flexibilný pracovný čas, Na pracovnom úrade-prihlásovací formulár, Nemecké menšiny vo svete, Zahraniční študenti v Nemecku, Všeobecné skratky& a skratky firiem, Vplyv angličtiny na nemčinu - Nové slová z angličtiny v nemčine, Hľadanie si zamestnania-Plány pre budúcnosť, Telefonovanie, Pristáhovalci v Nemecku a ich jazyková kultúra.

**Odporeúčaná literatúra:**

Dreyer/Schmitt: Lehr- und Übungsbuch derdeutschen Grammatik.Neubearbeitung. Max HueberVerlag 2008. Ismaning. Deutschland.

Duden:Diedeutsche Rechtschreibung.24.Auflage.Band 1. Mannheim 2006

Häusler/Scherling/Häublein:Stellensuche. Bewerbung.Kundigung.Langenscheidt 2003. Baustein 3. Berlin. Munchen.

Nourse,K./Schicker,C.: FokusDeutsch. OxfordUniversity 1998.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

nemecký, slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 77

A	B	C	D	E	FX
49.35	14.29	9.09	5.19	2.6	19.48

**Vyučujúci:** Mgr. Blanka Jenčíková

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/OANGb/15      **Názov predmetu:** Obchodná angličtina

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

priebežný test (6.týždeň semestra): maxim. 20 bodov, pass: 12 bodov written test: Mark % A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

Oboznámiť študentov so špecifikami anglickej obchodnej korešpondencie v porovnaní so slovenskou obchodnou korešpondenciou

**Stručná osnova predmetu:**

Semináre sa sústredzujú na formu obchodného listu v angličtine v porovnaní so slovenčinou, odlišnosti medzi anglickou obchodnou a súkromnou korešpondenciou a niektoré rozdiely medzi anglickou a americkou obchodnou korešpondenciou. Poslucháči sa oboznámia s odbornou terminológiou charakteristickou pre dopyt (vyžiadanie ponuky, odpoveď na dopyt), ponuku (ponuka z vlastnej iniciatívy, ponuka na základe dopytu, náležitosti ponuky, dodatočné zmeny opravy, storno, urgencie, pokyny zástupcovi, odpoveď na ponuku), cenu ( cena z hľadiska kupujúceho – vyžiadanie cenovej informácie, zniženie ceny, stanovisko k zvýšeniu ceny, cena z hľadiska predávajúceho – oznamenie ceny, zmena ceny), platobné podmienky (vyjasňovanie a spôsob platenia z hľadiska kupujúceho a predávajúceho, platba vopred, dokumentárny akreditív, špedítérská a banková dobierka proti dokumentom, úver krytý, voľný, nekrytý), objednávku (zadanie objednávky, predbežná objednávka, záväzná objednávka, urgencia potvrdenia objednávky, príjem objednávky, potvrdenie objednávky, odmietnutie objednávky, storno objednávky), expedíciu a fakturáciu (z hľadiska kupujúceho - odosielacie pokyny, fakturačné pokyny, zmeny v expedícii, urgencia odoslania tovaru, prevzatie zásielky; z hľadiska predávajúceho – príprava expedície, zmeny v expedícii, odosielacie avíza a pokyny, fakturácia, vystavenie a odoslanie dokladov, odovzdanie zásielky), inkasné problémy (z hľadiska kupujúceho – odmietnutie zásielky, inkasných dokladov, žiadosť o zmenu platobnej lehoty, stanovisko na vymáhanie pohľadávky, uskutočnenie úhrady, z hľadiska predávajúceho – stanovisko k neprevzatiu zásielky, inkasných dokladov, vymáhanie pohľadávky, potvrdenie príjmu úhrady, reklamáciu).

**Odporučaná literatúra:**

Ashley, A. (1991). A Handbook of Commercial Correspondence. OUP.

Ashley, A. (1992). A Correspondence Workbook. OUP.

Dynda, A., Dyndová, E. (2001). Slovensko-anglická obchodná korešpondencia. Ister Science  
Wilson, M. (1987). Writing for Business. Nelson

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 119

A	B	C	D	E	FX
20.17	24.37	32.77	6.72	12.61	3.36

**Vyučujúci:** Mgr. Renáta Timková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 10.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/OJEPfr/12      **Názov predmetu:** Odborná francúzština - ekonómia/právo

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Test/ písomná práca v 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z testu predstavovať minimálne 70 %. Náhradné ani opravné termíny sa konáť nebudú. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenci. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotočného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: katarina.kukuckova@upjs.sk

**Hodnotenie:**

Test/ písomná práca - preklad

Spolu: 100%

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom seminárov je oboznámiť študentov so základnými prekladovými metódami a postupmi a terminologickými regisrami ekonomických a právnych textov.

**Stručná osnova predmetu:**

1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia
2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia
7. týždeň: Test č. 1 - terminologické zameranie - 25% hodnotenia
8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia
14. týždeň: Test č. 2 - preklad - 75% hodnotenia

**Odporeúčaná literatúra:**

Berg, R. – J. 2005. Parlons affaires! : Initiation au français économique et commercial. Heinle.

Cornu, G. 2007. Vocabulaire juridique. Quadrige.

Černá, L., Kulhajová, B. 2009. Le Français juridique. Leges.

Granduillot, B., Granduillot, F. 2007. L'essentiel du droit des sociétés. Editions Gualino.

- Gotti, M., Williams, Ch. 2010. Legal discourse across languages and cultures. Bern: Peter Lang AG.
- Guinchard, S., Debard, T. 2010. Lexique des termes juridiques : Edition 2011. Dalloz.
- Hess-Fallon. 2007. Droit des affaires. Sirey.
- Chuquet, H., Paillard, M. 1989. Approche linguistique des problèmes de traduction. Anglais – français. Comparaison de deux langues. Opérations énonciatives. Paris: Ophrys.
- Kidlesová, Z., Priesolová, J. 2007. Francouzština v hospodářství – Le Français dans l'économie. Ekopress.
- Kořenský, J., Cvrček, F., Novák, F. 1999. Juristická a lingvistická analýza právních textů. Praha: Academia.
- Kozmová, J., Brouland, P. 2013. Obchodní francouzština. Français commercial. Brno: Edika.
- Lupiac, T. 2000. Le contrat commercial. Editions Gualino.
- Mainguy, D. 2012. Contrats spéciaux. Dalloz.
- Mainguy, D. 2008. Dictionnaire de droit du marché ; concurrence, distribution, consommation. Ellipses Marketing.
- Mainguy, D. 2008. Introduction générale au droit. LexisNexis.
- Marcheteau, M. 1998. Dictionnaire économique, commercial et financier anglais-français, français-anglais. Paris: Pocket.
- Penfornis, J. – L. 2006. Le Français du droit. Affaires, Europe, administration, justice, travail, contrats. Clé International.
- Penfornis, J. – L. 2004. Vocabulaire progressif du français des affaires. Clé International.
- Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.
- Soignet, M. 2003. Le français juridique : Droit, administration, affaires. Hachette International.
- Tichý, L. et al. 2005. Čtyřjazyčný slovník evropského práva. Anglicko – česko – francouzsko – slovenský. Praha: Linde.
- Tomášek, M. 1998. Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.
- Tuláček, J., Bakeš, M., Marková, H. 2000. Česko-Anglicko-Německo-Francouzský slovníček právních pojmu, 2. vydání. Praha: Linde Praha, a.s.
- Vinay, J. P., Darbelnet, J. 2011. Stylistique comparée du français et de l'anglais. Paris: Les Editions Didier.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky: B2 - C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 58

A	B	C	D	E	FX
70.69	29.31	0.0	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Katarína Kukučková

**Dátum poslednej zmeny:** 09.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/TECH/12	<b>Názov predmetu:</b> Odborný technický preklad (Francúzsky jazyk)
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>	
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie	
<b>Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>	
<b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28	
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 3	
<b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 1., 3., 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Priebežné hodnotenie : aktivita na seminároch 30 % Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet; záverečná písomná skúška formou odborného technického prekladu 70 % A 100% - 94% B 93% - 87% C 86% - 80% D 79% - 73% E 72% - 65% Fx 64% - 0%	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Zvládnutie problematiky odborného technického prekladu a tlmočenia, klasifikácia odborného textu do daného odvetvia, výber registra a adekvátnych jazykových prostriedkov.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Seminár v rozsahu 2 hodín týždenne je zameraný na aplikačnú stránku technického prekladu. V teoretickej časti sú študenti oboznámení so spôsobom, princípmi a technikami odborného technického prekladu. Praktickým obsahom seminárov je nácvik prekladateľských zručností a výber adekvátnych lexikálnych jednotiek, precvičovanie slovnej zásoby jednotlivých odvetví priemyslu zastúpených na Slovensku (automobilový, hutnícky, strojárenský, drevársky, papierenský, potravinársky priemysel, stavebnictvo, elektrotechnika a automatika). Mimoškolské požiadavky : Nácvičné preklady v štandardnom množstve	
<b>Odporeúčaná literatúra:</b> 1. Lavault-Olléon, Élisabeth, « Traduction spécialisée : des pratiques qui se passent de théorie ? », Traduction spécialisée : pratiques, théories, formations, Élisabeth Lavault-Olléon (éd.), Berne, Peter Lang, 2007 2. Allignol, Claire « Le traitement des textes sources déficients, casse-tête habituel du traducteur technique », Traduire, Revue française de la traduction, Paris, SFT, n° 203, sept. 2004 3. Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1990 4. Ferenčík, J.: Kontexty prekladu v slovenčine. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1982 5. Popovič, A. a kol.: Originál – preklad, Interpretačná terminológia. Bratislava, Tatran 1983 6. Popovič, A.: Preklad a výraz. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 1968 7. Popovič, A.: Preklad odborného textu. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1977 8. Vilikovský, J.(zost.): Preklad včera a dnes. Bratislava, Slovenský spisovateľ 1986	

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky : C1 - C2

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 39

A	B	C	D	E	FX
35.9	38.46	23.08	0.0	2.56	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Katarína Kukučková

**Dátum poslednej zmeny:** 11.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/PHON/06      **Názov predmetu:** Porovnávacia fonetika a fonológia

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Assessment and evaluation:

Attendance – students are expected to attend each class according to schedule. Should the student miss the classes without relevant reason, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent.

Continuous assessment:

1. Test I (covers the topics from weeks 1 – 5) is planned for week 6.
2. Test II (covers the topics from weeks 6 – 11) is planned for week 12.

Continuous assessment – 40 points all together – is a condition for final exam.

There is no retake for continuous assessment.

In the case the students fail to achieve a positive percentage in both tests together (at least 65 %) they will not be allowed to take part in the final exam test.

Final assessment: exam – written form

Note: the transition to online teaching through the MS Teams application has no influence on the content of the course or on its formal structure.

I would like to inform students that in accordance with the valid General Data Protection Regulation (GDPR) and Act no. 185/2015 Coll. Copyright law (intellectual property law), it is not possible to create video or audio recordings of any part of the teaching carried out online or in the classroom. This would violate the law with all the legal consequences.

Final evaluation:

Mark %

A 93 – 100

B 86 – 92

C 78 – 85

D 72 – 77

E 65 – 71

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

to present the comparative analysis of the Slovak and the English language sound systems with concentration on the differences of the Slovak language that have specific influence on the quality of production (and consequently even perception) of spoken utterances in English

**Stručná osnova predmetu:**

Course content:

1. Phonetics and its relation to the other linguistic disciplines
2. Transcription in English and in Slovak
3. English and Slovak vowels – articulatory, acoustic and auditory characteristics
4. English and Slovak consonants – articulatory, acoustic and auditory characteristics
5. Phonology – basic terminology, relation phonetics – phonology
6. Distinctive features of the English and the Slovak vocalic phonemes
7. Distinctive features of the English and the Slovak consonantal phonemes
8. The syllable in Slovak and in English – its structure and function
9. Suprasegmental features – temporal, tone and force modulation
10. Phonology of Suprasegmentals

**LECTURES – DETAILED DESCRIPTION**

Week 1: Phonetics and Phonology

Definition. The scope of interest. The basic difference.

Notation. Transcription symbols.

Week 2: Physiological phonetics:

Articulatory phonetics: respiration, phonation, articulation

Perceptual phonetics: Organ of hearing.

Acoustic phonetics: qualities of tone

Week 3: Classification of speech sounds

English and Slovak Vocalic Phonemes

Monophthongs – articulatory, acoustic and auditory aspect

Diphthongs – articulatory, acoustic and auditory aspect

English triphthongs – articulatory, acoustic and auditory aspect

Week 4: Consonants in English and in Slovak

Criteria of classification

Plosives, fricatives, affricates, nasals, laterals and approximants

Week 5: Aspects of Connected Speech in English and in Slovak

Week 6: Phonology: phone – phoneme – allophone; distinctive features, phonological oppositions

Week 7: Distinctive features of the English and Slovak vocalic and consonantal phonemes

Week 8: Tutorials – no lecture

Week 9: Syllable

Syllable in phonetics and phonology

The structure of the Slovak and the English syllable

Week 10: Suprasegmental Features I

Temporal modulation – quantity, pause, speed of the utterance and rhythm

Force modulation – voice intensity, word stress, sentence stress, emphasis

Week 11: Suprasegmental Features II

Tone modulation – voice register and tone.

Tone and Intonation

Week 12: Schools of Phonology

Experimental phonetics

Week 13: Tutorials – no lecture

Week 14: Tutorials – no lecture

## SEMINARS – DETAILED DESCRIPTION

- Week 1: Introductory lesson  
Week 2: Standard language and standard accent. Transcription  
Week 3: Physiological phonetics. Acoustic phonetics  
Week 4: Speech sounds. Vowels in English and in Slovak  
Week 5: Consonants in English and in Slovak  
Week 6: Aspects of connected speech  
Week 7: Phonology – basic terms  
Week 8: Tutorials – no seminar  
Week 9: Distinctive features  
Week 10: Syllable  
Week 11: Selected prosodic features  
Week 12: Transcription of the whole sentences  
Week 13: Tutorials – no seminar  
Week 14: Tutorials – no seminar

## Odporučaná literatúra:

lectures

- Fox, A. 2000. Prosodic Features and Prosodic Structure. The Phonology of Suprasegmentals. Oxford: Oxford University Press.  
Giegerich, H. J. 1992. English phonology. An introduction. Cambridge: Cambridge University Press.  
Gregová, R. 2012. Kvantita v slovenčine a v angličtine. Košice: UPJŠ.  
Kavka, S. J. 2009. Modern English Phonemics. Lodz: Wydawnictwo Akademii Humanistyczno-Ekonomicznej.  
Král, Á. 2005. Pravidlá slovenskej výslovnosti. Matica slovenská.  
Král, Á. – Sabol, J. 1989. Fonetika a fonológia. Bratislava: SPN.  
McMahon, A. 2002. An Introduction to English phonology. Edinburgh University Press.  
Odden, D. 2005. Introducing Phonology. Cambridge: Cambridge University Press.  
Roach, P. 2000. English Phonetics and Phonology. A Practical Course. Cambridge University Press.  
Štekauer, P. 2000. Rudiments of English Linguistics. Prešov, Slovacontact.  
Wells, J.C. 1993. Longman Pronunciation Dictionary. Longman.  
or any pronunciation dictionaries available

## Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

anglický, slovenský

## Poznámky:

### Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 420

A	B	C	D	E	FX
12.62	10.48	18.81	11.67	20.24	26.19

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/CMORFb/15    **Názov predmetu:** Porovnávacia morfológia a lexikológia

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

The course will be conducted in the online form, unless the students are informed otherwise via the Noticeboard. The students are supposed to get connected on time not to hinder the fluency of the teaching process. If a student fails to attend a lecture/seminar it is their duty to obtain the respective information from their colleagues. Students are not allowed to record either lectures or seminars.

**Výsledky vzdelávania:**

Mastering fundamental terminology, basic approaches and theories.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Theory of sign.
2. Morphological models: Item and Arrangement, Item and Process, and Word and Paradigm.
3. Lexemes and paradigms.
4. Inflection vs. derivation.
5. Inflectional categories in English and in other languages.
6. Level-ordering morphology
7. Word-formation processes.
8. Productivity and constraints on productivity.
9. Lexicalization.
10. Lexical relations, lexical configurations.

**Odporučaná literatúra:**

Obligatory:

lectures

P. Štekauer (1993) Essentials of English Linguistics. Prešov. Slovacontact.

P. Štekauer (ed.) 2000. Rudiments of English Linguistics. Prešov. Slovacontact.

Optional literature:

Any textbook on morphology and lexicology

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 462

A	B	C	D	E	FX
21.86	19.48	18.4	12.34	12.12	15.8

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 13.09.2020**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/SYNT/15      **Názov predmetu:** Porovnávacia syntax

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Green regime: combined mode, i.e. attended and online (via MS Teams), as scheduled during the first week meeting which will be held in an attended form

Orange regime: online mode (via MS Teams)

Red regime: online mode (via MS Teams)

Continuous assessment: students will submit 2 sets of 25 sentences, collected and analysed as detailed during the instruction process, in the 9th and 13th week of semester; 65% pass for the final examination

Final assessment: examination composed of 2 components, i.e. written and oral, to be graded A to E each. The written component must be assessed grade E, at the minimum, for students to qualify for the oral part. None of the components may be graded Fx for students to pass the examination as a whole. The final grade will be determined as the average of the component grades.

Scoring scale for the respective components:

A 100-93%

B 92-86%

C 85-78%

D 77-72%

E 71-65%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

The course is aimed to introduce the fundamentals of the English Syntax from a cognitive perspective on the function-structural background with selected syntactic phenomena being contrasted with their Slovak counterparts. Students are trained to be able to conduct independent syntactic analyses on the level of phrase, clause and sentence.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Syntactic pyramid (Chapter 1 of English Syntax in a Nutshell)
2. Valency (Chapter 2 of English Syntax in a Nutshell))
3. Arguments and Non-Arguments (Chapter 3 of English Syntax in a Nutshell)
4. Diagnostic Markers for Clause Elements (Chapter 4 of English Syntax in a Nutshell)
5. Action-focused, Existential and Qualifying Frames (Chapter 5 of English Syntax in a Nutshell)

6. Patient Frames (Chapter 6 of English Syntax in a Nutshell)
7. Tutorials
8. Circumstantial Frames (Chapter 7 of English Syntax in a Nutshell)
9. Complement and Apposition (Chapters 8 and 9 of the English Syntax in a Nutshell)
10. - 11. Sentence (Chapter 10 of English Syntax in a Nutshell)
12. Semi-clauses (Chapter 11 of English Syntax in a Nutshell)
13. Functional Sentence Perspective (Chapter 12 of English Syntax in a Nutshell)
14. Tutorials

**Odporučaná literatúra:**

- Janigová, S. (in publication process). English Syntax in a Nutshell.
- Quirk, R., et al. (1990). A Student's Grammar of the English Language.  
New York – London: Longman.
- Dušková, L. (2003). Mluvnice současné angličtiny na pozadí češtiny. Praha: Academia.
- Quirk, R., et al. (1985). A Comprehensive Grammar of the English Language.  
New York – London: Longman.
- Miller, J. (2002). An Introduction to English Syntax. EUP
- Crystal, D. (1995). The Cambridge Encyclopedia of the English Language. Cambridge: CUP.
- Dušková, L. (2002). Syntax současné angličtiny. Karolinum.
- Štekauer, P. (2000). Rudiments of the English Linguistics. Prešov: SLOVACONTACT.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English language

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 157

A	B	C	D	E	FX
10.83	23.57	28.03	16.56	16.56	4.46

**Vyučujúci:** prof. Myroslava Fabian, DrSc., PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 11.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/PRAX1b/15	<b>Názov predmetu:</b> Prax v inštitúciách 1 pre AJEIEb AJEIEb komb
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>	
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie	
<b>Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>	
<b>Týždenný:</b> Za obdobie štúdia: 20s	
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 4	
<b>Odporeúčaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> absolvovanie	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Precvičenie prekladateľských a tlmočníckych schopností	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Prax trvá 3 týždne, je organizovaná v inštitúciách realizujúcich preklady a tlmočenie v oblasti práva a ekonomiky.	
<b>Odporeúčaná literatúra:</b> Materiály a úlohy zadávané v inštitúciách, kde sa realizuje prax	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský jazyk, anglický jazyk	
<b>Poznámky:</b>	
<b>Hodnotenie predmetov</b> Celkový počet hodnotených študentov: 158	
abs	n
98.73	1.27
<b>Vyučujúci:</b> PhDr. Štefan Franko, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD.	
<b>Dátum poslednej zmeny:</b> 21.05.2019	
<b>Schválil:</b> Prof. Dr. Rudolph Sock	

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/PREZ/12      **Názov predmetu:** Prezentačné spôsobilosti

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1., 3., 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie: aktívna účasť na seminároch 100 %

Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet 0 %

Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Zvládnutie verbálnych a neverbálnych faktorov prípravy a prednesu komunikátu v profesii tlmočníka a prekladateľa; dosiahnutie profesijnej spôsobilosti.

**Stručná osnova predmetu:**

Seminár v rozsahu 2 hodín týždenne je zameraný na osvojenie metód a techník prípravy a realizácie tlmočníckeho a prekladateľského úkonu, s dôrazom na adekvátnosť posúdenia potreby zadávateľa a príslušný protokol, ako aj na osvojenie základných manažérskych zručností potrebných k spôsobilosti výkonu profesie.

Obsahom jednotlivých lekcí sú základy komunikačných zručností, písomného prejavu, rétoriky, štátneho a diplomatického protokolu, manažérskej etikety ich odlišnosti a pozície tlmočníka a prekladateľa v nich. Náplňou seminárov je aplikovanie návodov najlepšej praxe v konkrétnych situáciach.

**Odporučaná literatúra:**

1. Hlavčáková, Svetlana: Etiketa a protokol Bratislava; Univerzita Komenského, 2004, ISBN 80-223-1875-2

2. Gallo, Ján: Rétorika v teórii a praxi; Doc.Ing.Peter Gallo, CSc.-Dominanta, 2004

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

francúzssky

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 40

A	B	C	D	E	FX
65.0	27.5	2.5	2.5	2.5	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Martin Brtko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 19.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPRb/15      **Názov predmetu:** Právo 1 - Teória práva pre AJEIEb AJEIEb komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Písomný test- 20 bodov v 10. týždni semestra.

Pre účasť na skúške je potrebné z priebežného hodnotenia získať aspoň 11 bodov. Ospravedlňujú sa 2 absencie účasti na seminároch.

Semestrálna skúška - ústna - 100 bodov

A - 100 - 91 bodov

B - 90 - 81 bodov

C - 80 - 71 bodov

D - 70 - 61 bodov

E - 60 - 51 bodov

FX - 50 - 0 bodov

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom predmetu je získanie stručného prehľadu a teórie práva a spoznať druhy právnych noriem.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Právo, spoločnosť, štát.
2. Štát a spoločnosť.
3. Pramene práva a tvorba práva.
4. Právne normy.
5. Systém práva.
6. Realizácia práva.
7. Aplikácia a interpretácia práva.
8. Právne úkony.
9. Sukromné právo.
10. Verejné právo.
11. Otazky záväzkového práva.

**Odporečaná literatúra:**

Ottová, E.: Teória práva, Bratislava 2006 Prednášky

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 195

A	B	C	D	E	FX
46.67	20.51	14.87	5.13	11.28	1.54

**Vyučujúci:** JUDr. Peter Vrabec**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/OPRb/15      **Názov predmetu:** Právo 2 - Obchodné právo pre AJE1b AJE1b komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Písomný test- 20 bodov v 10. týždni semestra. Pre účasť na skúške je potrebné z priebežného hodnotenia získať aspoň 11 bodov. Ospravedlňujú sa 2 absencie účasti na seminároch. Semestrálna skúška - ústna - 60 bodov Súčet priebežného hodnotenia a hodnotenia zo skúšky je výsledným hodnotením: A - 100 - 91 bodov B - 90 - 81 bodov C - 80 - 71 bodov D - 70 - 61 bodov E - 60 - 51 bodov FX - 50 - 0 bodov

Otázky na skúšku Obchodné právo:

1. Pojem, predmet a pramene obchodného práva.
2. Podnikanie a živnosť.
3. Podnik, obchodné meno, obchodné imanie.
4. Konanie podnikateľa, obchodné tajomstvo.
5. Nekalá súťaž.
6. Zápis spoločnosti do obchodného registra.
7. Verejná obchodná spoločnosť.
8. Komanditná spoločnosť.
9. Spoločnosť s ručením obmedzeným.
10. Akciová spoločnosť.
11. Družstvo.
12. Absolútne a relatívne obchodné záväzkové vzťahy.
13. Zabezpečenie záväzku.
14. Porušenie zmluvných povinností a jeho následky.
15. Cenné papiere.
16. Zmenky.
17. Šeky.
18. Konkurz.
19. Reštrukturalizácia.
20. Oddlženie.

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom predmetu je získať orientáciu v problematike obchodného práva.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Pojem obchodného práva. Pramene obchodného práva. 2. Pojem podnikanie. Podnik a obchodné imanie. 3. Obchodné spoločnosti a družstvo. Problematika obchodného registra. 5. Verejná obchodná spoločnosť, komanditná spoločnosť, družstvo, 6. Spoločnosť s ručením obmedzeným. 7. Akciová spoločnosť. 8. Obchodné záväzkové vzťahy. 9. Zmluvné typy. 9. Konkurz a reštrukturalizácia. 10. Cenné papiere 11. Zmenky a šeky.

**Odporučaná literatúra:**

Zákon 513/1991 Zb. Obchodný zákonník Zákon 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov Zákon 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku o za výpis z registra trestov v znení neskorších predpisov Zákon 530/2003 Z.z. o obchodnom registri a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Zákon 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov Zákon 7/2005 Z.z. o konkurze a reštrukturalizácii o zmene a doplnení niektorých zákonov Zákon 136/2001 o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov Zákon 191/1950 Zb. Zákon zmenkový a šekový v znení neskorších predpisov Zákon 40/1940 Zb. Občiansky zákonník Prednášky

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 191

A	B	C	D	E	FX
42.93	23.04	15.18	6.28	10.99	1.57

**Vyučujúci:** JUDr. Peter Vrabec

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/DPRb/15      **Názov predmetu:** Právo 3 - Záväzkové právo pre AJE Ib AJE Ib komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Písomný test- 20 bodov v 10. týždni semestra. Pre účasť na skúške je potrebné z priebežného hodnotenia získať aspoň 11 bodov. Ospravedlňujú sa 2 absencie účasti na seminároch. Semestrálna skúška - ústna - 100 bodov

A - 100 - 91 bodov

B - 90 - 81 bodov

C - 80 - 71 bodov

D - 70 - 61 bodov

E - 60 - 51 bodov

FX - 50 - 0 bodov

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom predmetu je získať orientáciu v problematike finančného a daňového práva.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Pojem, predmet a pramene finančného práva. 2. Rozpočtové právo. 3. Colné právo. 4. Daňové právo. 5. Priame dane. 6. Nepriame dane. 7. Hospodárenie rozpočtových a príspevkových organizácií. 8. Hospodárenie verejnoprávnych inštitúcií a vybraných neziskových subjektov. 9. Regulácia finančného trhu. 10. Rozpočtové hospodárenie v EU a fondové hospodárstvo.

**Odporeúčaná literatúra:**

Babčák, V. a kol.: Finančné právo a finančná správa, Bratislava 2008 Prednášky Platná právna úprava

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 278

A	B	C	D	E	FX
62.95	17.63	11.15	4.32	2.16	1.8

**Vyučujúci:** doc. Mgr. JUDr. Dušan Šlosár, PhD., JUDr. Peter Vrabec

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/UKRGb/15      **Názov predmetu:** Regionálne štúdiá Veľkej Británie

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

**Výsledky vzdelávania:**

Considering the fact that most of the courses take a rather anglocentric point of view, it is necessary to introduce other issues and make the students aware of regional diversity of Britain. A single course is not sufficient to cover such a broad topic, therefore, Regions of the UK focus on Scotland as one of the regions. By covering a variety of topics similar to those already known to students primarily from the Introduction to British Studies, this course shall try to elicit a discussion about similarities and differences, encouraging students to contribute their own findings and areas of interest.

**Stručná osnova predmetu:**

Week 1: Course Introduction Week 2: Regions of the UK Week 3: Introduction to Scottish Studies Reading: Chapter 1 Week 4: Introduction to Scottish History Reading: Chapters 2, 3 Week 5: Education and Religion Reading: Chapters 5, 6 Week 6: Scottish Parliament; Law Reading: Chapters 7, 10 Week 7: Tutorials Week 8: Scotland's Languages Reading: Chapter 9 Week 9: The Contexts of Modern Scottish Literature Reading: Chapter 11 Week 10: Visual Arts and Architecture; Music Reading: Chapters 12, 14 Week 11: Media Reading: Chapter 13 Week 12: Panel Discussion Weeks 13-14: Tutorials All the reading materials and assignments for home study will be available online at: <http://ffweb.ff.upjs.sk/vyuka/Katedra%20Anglistiky%20a%20Amerikanistiky/Velebna/Regions/>

**Odporečaná literatúra:**

Compulsory Reading: Gardiner, M. 2005. Modern Scottish Culture. Edinburgh: EUP, 2005.  
Recommended Reading: Houston, R. 2008. Scotland. A Very Short Introduction. Oxford: OUP, 2008. Oliver, N. 2009. A History of Scotland. London: Orion Books Ltd., 2009. A History of Scotland. BBC TV series

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 4

A	B	C	D	E	FX
75.0	0.0	0.0	0.0	25.0	0.0

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 01.02.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/SPO/15      **Názov predmetu:** Rečová komunikácia

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Students are expected to attend each class according to the schedule. More than one unexcused absence is not acceptable (extreme situations aside), making the second unexcused absence an automatic failure for the course. There will be 1 written test (week 7). Each student will be required to give a presentation based on the course study material provided in advance. There will be no retake for any part of the continuous assessment (1 written test, 1 oral presentation).

written test = 80% + oral presentation = 20%

Final mark will be based on the sum of 3 parts of continuous assessment: written test 1 (40%), written test 2 (40%), oral presentation (20%). Pass level is 65%. There will be no retakes.

100 - 92% = A = 1

91 - 87% = B = 1.5

86 - 82% = C = 2

81 - 77% = D = 2.5

76 - 65% = E = 3

64 - 0 % = FX = 4 = failed

**Výsledky vzdelávania:**

The course aims to familiarise students with the principles, central ideas and the practical application of the communication theories they are likely to encounter not only in the communication discipline but also in everyday life.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Introductory lesson.
2. Defining communication. Models of Communication. Contexts of Communication.
3. Symbolic Interaction Theory (Mead)
4. Coordinated Management of Meaning (Pearce and Cronen)
5. Genderlect Styles (Tannen)
6. Face Negotiation Theory (Ting-Toomey)
7. The Rhetoric (Aristotle)
8. Written test
- 9.-14. Presentations

**Odporučaná literatúra:**

Griffin, E.: A first look at communication theory. McGraw-Hill, Inc. NY, 2006.  
West, R., Turner, H.L.: Introducing Communication theory. Mayfield Publishing Company. London, 2000.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 94

A	B	C	D	E	FX
12.77	36.17	20.21	14.89	14.89	1.06

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/REŠ/12      **Názov predmetu:** Rešeršná a dokumentačná príprava pre preklad a tlmočenie

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie: samostatná práca 25% ; skúška: test vedomostí a zručností 75%

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent ovláda postup osobnej prípravy na prekladateľský a tlmočnícky výkon. Dokáže si rýchle osvojiť potrebné nové poznatky, vyhľadávať informácie v databázach a hypertextoch. Dokáže vyhodnotiť typ interakcie a situácie pre výkon. Vie odhadnúť, aký druh poznatkov a kultúry bude potrebovať, akú informačnú a názorovú medzeru bude musieť medzi účastníkmi komunikácie preklenúť.

**Stručná osnova predmetu:**

Predbežné vyhľadávanie; Vyhľadávanie publikácií podľa domény a deskriptorov v klasických a on-line knižničných katalógoch; Kriteriálne vyhodnotenie vhodnosti zdroja: encyklopedické zdroje, vedecké publikácie, všeobecné a špecializované publikácie podľa domény; Vyhľadávanie internetových zdrojov; Vyhľadávanie paralelných textov; Vyhľadávanie v terminologických a lexikografických zdrojoch; Terminologické banky, princípy tvorenia terminologickej karty a terminologickeho glosára; Vyhľadávanie v národných korpusoch.

**Odporučaná literatúra:**

1. Durieux, Ch., 1988, Fondement didactique de la traduction technique. Paris, Didier Erudition
2. Cabré, M. T., 1988, La terminologie : théorie, méthodes et applications. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa
3. Slovenská republika, 2007, Operačný program informatizácie spoločnosti. Bratislava, <http://www.opis.gov.sk>
4. Franko, Š, Paľová, M., 2013, Naučiť (sa) prekladať odborný text. Košice, Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 102

A	B	C	D	E	FX
83.33	10.78	2.94	1.96	0.98	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Martin Brtko, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/RS/12      **Názov predmetu:** Riadenie stresu

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1., 3., 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

priebežné hodnotenie: aktivita na seminároch 70% ; test 30%

Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej; pri dištančnej a/alebo kombinovanej forme výučby bude aktivita na seminároch doplnená o vypracovanie odbornej informácie na individuálne zadanú tému v minimálnom rozsahu 4 normostrany, ktorú študent odovzdá do 12. 11. 2020 a priebežný kontrolný test 26. 11. 2020. Pridaný kontrolný test bude s opravou, bez hodnotenia a jeho úlohou je overiť stav prípravy študenta na hodnotený test 17. 12. 2020.

**Výsledky vzdelávania:**

Študent zvládne postupy, techniky a cvičenia potrebné na riadenie a znižovanie stresu. Naučí sa odhadnúť svoj pracovný potenciál a budovať osobnú odolnosť voči téme, situácii a napätiu medzi komunikujúcimi. Dokáže rozdeliť svoje kognitívne možnosti medzi jednotlivé roviny výkonu, alebo ich mobilizovať na rovinu, z ktorej vyplýva riziko chyby vo výkone. Dokáže regulovať svoje emócie, hlas a reč tela tak, aby dosiahol primeranú interakciu.

**Stručná osnova predmetu:**

Stres vyplývajúci z mediačných jazykových procesov, zo sociokultúrnych a interkultúrnych rozdielov. Vonkajšie podmienky a obmedzenia (fyzické, spoločenské, kultúrne, časové). Vnútorné kognitívne a emočné podmienky a obmedzenia (zábery, očakávania, potreby, stav myслe, únava, nervozita). Sebaprezentácia (parajazykové a neverbálne prejavy). Riadenie termínov a využívanie času. Spätná väzba na vyhodnotenie chýb vo výkone (sebavedomie, sebahodnotenie).

**Odporučaná literatúra:**

1. Alexy, J., Boroš, J., Sivák, K., 2004, Manažment ľudských zdrojov a organizácia správania. PhDr. Milan Štefanko – IRIS
2. Corten, Ph., 2008, Manuel pratique de gestion du stress. Bruxelles, CHU – Brugmann
3. Gouadec, D., 2002, Profession : traducteur. Paris, La Maison du Dictionnaire

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

francúzsky jazyk, anglický jazyk, slovenský jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 70

A	B	C	D	E	FX
58.57	22.86	14.29	2.86	1.43	0.0

**Vyučujúci:** Prof. Dr. Rudolph Sock, PhDr. Mária Paľová, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/RSb/GEFI/15      **Názov predmetu:** Rod a film

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Classroom teaching: Film Review - 30%; Final assessment: presentation (students are required to analyze gender in one film of their own choice and present their findings in front of the class) - 70%.  
Online teaching:

Film seminar sheets – 50%

In the MS Teams group, materials will be shared that students are supposed to study, and films students are supposed to watch for the given week. Seminar sheets (MS Forms) related to the films will also be published on Teams. All seminar sheets are due in Week 11 (Friday December 4th). Each seminar sheet is worth a maximum of 10% of your grade.

Final presentation – 50%

Students are required to analyze gender in one film of their own choice and present their findings in front of the class, during weeks 12 and 13 (December 11 and 18). The presentations will be held ONLINE through the MS Teams for this class, during the regular class hours.

**Výsledky vzdelávania:**

The aim of the course is to explore different forms of representation of gender in predominantly anglophone cinema.

**Stručná osnova predmetu:**

British and American film rating

The dominant film production

Gender in genre films

**Odporečaná literatúra:**

Daniel, L. & Jackson, C. (2003). The Bent Lens: A World Guide to Gay and Lesbian Film. 2nd Edition. Crows Nest, NSW: Allen & Unwin.

Elsaesser, T. & Buckland, W. (2002). Studying Contemporary American Film: A Guide to Movie Analysis. Oxford: Oxford University Press.

Gauntlett, D. (2002). Media, Gender and Identity: An Introduction. New York: Routledge.

Griffiths, R. ed. (2008). Queer Cinema in Europe. Bristol: Intellect.

Henderson, B., Martin, A. & Amazonas, L. (1999). Film Quarterly: Forty Yearsa Edition. Los Angeles, CA: University of California Press.

- McCaughay, M. & King, N. ed. (2001). Reel Knockouts: Violent Women in the Movies. Austin: University of Texas Press.
- McCracken, G. (2008). Transformations: Identity Construction in Contemporary Culture. Bloomington: Indiana University Press.
- McGowan, T. (2007). The Real Gaze: Film Theory after Lacan. New York: State University of New York Press.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 123

A	B	C	D	E	FX
29.27	25.2	9.76	9.76	13.01	13.01

**Vyučujúci:** Mgr. Petra Filipová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

<b>Kód predmetu:</b> KAaA/RSb/ GETV/15	<b>Názov predmetu:</b> Rod a televízia
--	--

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Attendance - students are expected to attend each class according to the schedule. Students are allowed to miss two classes at the most. Should s/he miss three or more classes, s/he will not receive credits for the course. The student must be on time for class or s/he will be marked as absent.

Assessment

Class participation – 30%

Presentation – 30%

Final discussion – 40%

The final grade for the course will be based on the following grading scale:

A 100 - 93%

B 92 - 86%

C 85 - 78%

D 77 - 72%

E 71 - 65%

FX 64% and less

Cheating and/or plagiarism will result in an automatic FX for the course and a memo to the Head of the Department explaining why the FX was awarded.

**Výsledky vzdelávania:**

The aim of the course is to present information on the representation of various gender identities on British and American television.

**Stručná osnova predmetu:**

TV rating systems

Dominant/minority TV production

Reality shows

**Odporeúčaná literatúra:**

McCabe, J. & Akass, K., ed. 2006. Reading Desperate Housewives: Beyond the White Picket Fence. New York: I. B. Tauris.

Hill, A. (2005). Reality TV: Audiences and Popular Factual Television. New York: Routledge.

- Allrath, G. & Gymnich, M. ed. (2005). Narrative Strategies in Television Series. New York: Palgrave Macmillan.
- Ang, I. (1996). Living Room Wars: Rethinking Media Audiences for a Postmodern World. New York: Routledge.
- Casey, B., Casey, N., Calvert, B., French, L. & Lewis, J. (2002). Television Studies: The Key Concepts. New York: Routledge.
- Comstock, G. & Scharrer, E. (1999). Television: What's on, Who's Watching and What It Means. New York: Academic Press.
- Davis, G. & Needham, G. ed. (2008). Queer TV: Theories, Histories, Politics. New York: Routledge.
- Fiske, J. & Hartley, J. (2004). Reading Television. New York: Routledge.
- Fiske, J. (2001). Television Culture: Popular Pleasures and Politics. New York: Routledge.
- Gauntlett, D. & Hill, A. (1999). TV Living: Television, Culture and Everyday Life. New York: Routledge.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
English

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Petra Filipová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 01.02.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

<b>Kód predmetu:</b> KAaA/RSb/ GLSL/15	<b>Názov predmetu:</b> Rod v literatúre: výber z textov slovenskej literatúry
--	---

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

**DENNÉ ŠTÚDIUM**

Tento predmet je hodnotený zápočtom na základe priebežného hodnotenia.

Priebežné hodnotenie sa skladá zo štyroch častí: aktívnej účasti na seminároch (15 bodov), čitateľského denníka (20 bodov), prezentácie o povinnej literatúre (15 bodov) a seminárnej práce založenej na povinnej literatúre (50 bodov).

1. Dochádzka na seminároch

Študenti sú povinní zúčastňovať sa seminárov podľa rozvrhu. Seminár v Týždni 1 sa bude vyučovať prezenčne, v budove Platón, v čase podľa rozvrhu. Semináre v ďalších týždňoch, ako aj študentské prezentácie, sa budú realizovať online cez aplikáciu MS Teams, takisto v čase podľa rozvrhu (utorky, 14:25-15:55). Inštrukcie k používaniu aplikácie MS Teams budú študentom poskytnuté na seminári v prvom týždni semestra. Účasť na seminároch je povinná v prezenčnej aj v online forme. Maximálny povolený počet absencii je 2. Počas seminára v prvom týždni semestra budú študentom poskytnuté dôležité informácie týkajúce sa podmienok absolvovania predmetu, hodnotenia, materiálov, atď. Neúčasť na seminári v Týždni 1 bude POVAŽOVANÁ ZA ABSENCIU. Nepripojenie sa na online semináre BUDE TAKISTO POVAŽOVANÉ ZA ABSENCIU. Ak študent/ka vymešká viac ako 2 semináre počas semestra, bude hodnotený/á známkou FX bez ohľadu na počet bodov získaný za ostatné zložky hodnotenia.

2. Aktívna účasť na seminároch (15 bodov)

Študenti sú povinní mať pripravené, naštudované a ANOTOVANÉ študijné materiály a aktívne sa zapájať do diskusií. Študijné materiály sú dostupné na UPJS OneDrive/MS Teams.

3. Čitateľský denník (20 bodov)

Študenti sú v priebehu semestra povinní vypracovať 2 krátke eseje v rozsahu 250-350 slov (čitateľský denník). Za každý čitateľský denník môže študent/ka získať maximálne 10 bodov. O spôsobe písania a odovzdávania čitateľského denníka budú študenti informovaní na prvom seminári.

4. Povinné čítanie – skupinová prezentácia (15 bodov)

Študenti sú povinní prečítať JEDNU z kníh uvedených v zozname povinnej literatúry a oboznámiť svojich spolužiakov s touto knihou. Diskusii o povinnej literatúre budú venované týždne 11. a 12. Bližšie informácie o priebehu týchto diskusií študenti získajú počas prvého seminára.

## 5. Povinné čítanie - seminárna práca (50 bodov)

Študenti sú povinní napísat' seminárnu prácu o rozsahu 1000-1500 slov zameranú na nimi zvolený román z povinnej literatúry. Termín odovzdania seminárnej práce je 13. týždeň semestra. Bližšie informácie študenti získajú počas prvého seminára. PLAGIÁTORSTVO PRI PÍSANÍ SEMINÁRNYCH PRÁC JE NEAKCEPTOVATEĽNÉ. Ak sa v seminárnej práci objaví plagiátorstvo v akomkoľvek rozsahu, práca bude automaticky hodnotená známkou 0 bodov, bez možnosti opravy.

Stupnica hodnotenia:

A 93–100bodov

B 86–92bodov

C 78–85bodov

D 72–77bodov

E 65–71bodov

FX 64-0bodov

## EXTERNÉ ŠTÚDIUM

Tento predmet je hodnotený zápočtom na základe priebežného hodnotenia.

Priebežné hodnotenie sa skladá z troch častí: aktívnej účasti na seminároch (20 bodov), čitateľského denníka (30 bodov), a seminárnej práce založenej na povinnej literatúre (50 bodov).

Dochádzka na seminároch

Úvodný seminár (v októbrovom termíne) sa bude vyučovať prezenčne, v budove Platón, v čase podľa rozvrhu. Semináre v ďalších blokoch (november, december) sa budú realizovať online cez aplikáciu MS Teams, takisto v čase podľa rozvrhu. Inštrukcie k používaniu aplikácie MS Teams budú študentom poskytnuté na seminári v prvom vyučovacom bloku.

### 1. Aktívna účasť na seminároch (15 bodov)

Študenti sú povinní mať pripravené, naštudované a ANOTOVANÉ študijné materiály a aktívne sa zapájať do diskusií. Študijné materiály sú dostupné na UPJS OneDrive/MS Teams.

### 2. Čitateľský denník (30 bodov)

Študenti sú v priebehu semestra povinní vypracovať 3 krátke eseje v rozsahu 250-350 slov (čitateľský denník). Za každý čitateľský denník môže študent/ka získať maximálne 10 bodov. O spôsobe písania a odovzdávania čitateľského denníka budú študenti informovaní na prvom seminári.

### 3. Povinné čítanie - seminárna práca (50 bodov)

Študenti sú povinní napísat' seminárnu prácu o rozsahu 1250-1750 slov zameranú na nimi zvolený román z povinnej literatúry. Termín odovzdania seminárnej práce je 13. týždeň semestra. Bližšie informácie študenti získajú počas prvého seminára. PLAGIÁTORSTVO PRI PÍSANÍ SEMINÁRNYCH PRÁC JE NEAKCEPTOVATEĽNÉ. Ak sa v seminárnej práci objaví plagiátorstvo v akomkoľvek rozsahu, práca bude automaticky hodnotená známkou 0 bodov, bez možnosti opravy.

Stupnica hodnotenia:

A 93–100bodov

B 86–92bodov

C 78–85bodov

D 72–77bodov

E 65–71bodov

FX 64-0bodov

## Výsledky vzdelávania:

Cieľom kurzu je oboznámiť študentov z vybranými textami modernej a súčasnej slovenskej literatúry, pričom predmetom záujmu je primárne reflexia rodovej problematiky, rozdelenia úloh v spoločnosti, a spoločenského zriadenia, ktoré toto rozdelenie ovplyvňuje. Kurz tematicky aj

chronologicky nadväzuje na poznatky zo slovenskej literatúry získané počas stredoškolského štúdia, pričom sa snaží byť akýmsi prirodzeným pokračovaním stredoškolského kurikula - dôraz je kladený najmä na texty napísané v 20. a 21. storočí, a to konkrétnie na texty menej známych autorov a — hlavne — autoriek. Počas kurzu si študenti budú mať možnosť doplniť teoretické poznatky z oblasti slovenskej literatúry, ako aj rozvíjať praktické zručnosti: čítanie s porozumením, analýzu textu a kritické myšlenie.

### **Stručná osnova predmetu:**

#### **DENNÉ ŠTÚDIUM**

T1 – PREZENČNE: Úvodné stretnutie

T2 – ONLINE/MS TEAMS: Cviková, Jana: "Načo je dejinám literatúry kategória rodu?"

T3 – ONLINE/MS TEAMS: Dobšinský, Pavol: "Laktibrada"; Kukučín, Martin: "Pod vládou ženy"

T4 – ONLINE/MS TEAMS: Vansová, Terézia: "Príprava pokrmov a jej význam pre kultúrneho človeka"

T5 – ONLINE/MS TEAMS: Göllnerová-Gwerková, Alžbeta: "Žena novej doby"

T6 – ONLINE/MS TEAMS: medzivojnová a povojnová poézia: Smrek, Stacho, Buzássy

T7: konzultačný týždeň

T8 – ONLINE/MS TEAMS: súčasná poézia: Haugová, Bodnárová

T9: 17. novembra – štátny sviatok

T10 – ONLINE/MS TEAMS: súčasná literatúra: vyberajú študenti + homosexualita v slovenskej literatúre? + blogeri ako noví spisovatelia

T11 – ONLINE/MS TEAMS: študentské prezentácie 1: Uršula Kovalyková, Barbora Hrínová a Jana Juráňová

T12 – ONLINE/MS TEAMS: študentské prezentácie 2: Mila Haugová, Monika Kompaníková a Alena Sabuchová

T13: konzultačný týždeň - odovzdanie seminárnej práce

T14: konzultačný týždeň

#### **EXTERNÉ ŠTÚDIUM**

Seminár 1 – október - PREZENČNE: Úvodné stretnutie, Cviková, Jana: "Načo je dejinám literatúry kategória rodu?"

Seminár 2 – november - ONLINE/MS TEAMS: Vansová, Terézia: "Príprava pokrmov a jej význam pre kultúrneho človeka"; Göllnerová-Gwerková, Alžbeta: "Žena novej doby"

Seminár 3 – december - ONLINE/MS TEAMS: medzivojnová a povojnová poézia: Smrek, Stacho, Buzássy; súčasná poézia: Haugová, Bodnárová

Samoštúdium: Dobšinský, Pavol: "Laktibrada"; Kukučín, Martin: "Pod vládou ženy"; Eva Maliti-Fraňová: "Januárový prechod"; Agda Bavi Pain – výber z poézie

### **Odporučaná literatúra:**

Povinná literatúra:

Študenti sú pred každým seminárom povinní naštudovať si texty a ukážky dostupné na UPJS OneDrive/MS Teams. Okrem toho sú študenti povinní prečítať jednu z nasledujúcich kníh:

Juráňová, Jana: Žila som s Hviezdoslavom

ALEBO

Hrínová, Barbora: Jednorožce

ALEBO

Kompaníková, Monika: Na sútoku

ALEBO

Kovalyková, Uršula: Krasojazdkyňa

ALEBO

Sabuchová, Alena: Šeptuchy

ALEBO

Haugová, Mila: Plant Room

Odporúčaná literatúra:

Aspekt – publikácie a časopis

Taraneková, Ivana: "SLOVENSKÁ LITERATÚRA PO ROKU 1989" <http://www.jetotak.sk/autonomna-zona/slovenska-literatura-po-roku-1989>

Súčasná slovenská literatúra (zborník príspevkov) <http://www.kniznicatrnav.sk/files/file/zbornik.pdf>

kol. autorov: Hľadanie súčasnosti – Slovenská literatúra začiatku 21. storočia

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 100

A	B	C	D	E	FX
21.0	35.0	14.0	13.0	13.0	4.0

**Vyučujúci:** Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/CERTb/15    **Názov predmetu:** Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná, kombinovaná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2., 4., 6.

**Stupeň štúdia:** I., II., N

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Student evaluation is based on three criteria:

TWO CREDIT TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 10%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 20%. To receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. Attendance is followed during the online sessions too.

TESTS constitute 70% of the final mark:

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests plus points for continuous preparation and active participation. The final mark is assigned according to the following scale:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an ORAL EXAM to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course.

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 10% of the final mark (maximum 10 points):

Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the

syllabus of the course and the title of the topic for the week. The final document must be saved in Printable Document Format (PDF). Ignoring any of these criteria will automatically lead to the refusal of the submitted report.

#### Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

**WARNING:** Reports must be original work of the author! Any violation of copyright or breach of anti-plagiarism rules and regulations of the university will inevitably lead to disciplinary procedures! Repeated and systematic plagiarism will lead to the loss of credits assigned for completion the course!

#### Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each week. The reports must be mailed in PDF format. No other formats are accepted! No late submissions will be accepted unless separately negotiated with the supervisor of the course!

**ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION** constitute 20% (maximum 20 points) of the final mark:

All students must attend all classes regardless they are organized face-to-face or online. Students must join the class sessions on time. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class. Points for active participation are assigned ONLY to the students who actively contribute to the learning process during the sessions with joining discussions!

Volunteer work in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies which clearly contribute to the students' professional development such as: lectures and workshops, career week activities, organization of open-door days, language competitions, conferences, Olympiads, and other similar activities are fully supported! Should these activities be organized during the regular session times, volunteers will be acknowledged as if they had participated in the regular class session.

#### ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

#### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences, or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

#### COVID-19 regulations:

Changing pandemic situation requires continuous adaptation. Online sessions organized via Microsoft Teams are the preferred alternative to in-person sessions if necessary. Attendance will

be duly followed on online meetings too. Tests – if required for the completion of course – are also planned flexibly. Normally, the first credit test takes place during the 6th week of the term with a second credit test on the 12th week, but changes may apply. If necessary, these test dates can be changed according to the pandemic situation or replaced by online tests the form and content of which are comparable with a normal paper-based test. Students are required to follow the department's noticeboard and inform themselves continuously about the possible changes!

**Výsledky vzdelávania:**

This is an upper-intermediate practicum for obtaining and developing necessary skills for international language certificates of TOEFL and TOEIC. Learners develop listening, speaking, reading and writing skills through practice and understand grammar through a wide variety of topics related to language testing.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Language Testing, Its History, Background, Requirements
2. Learning Techniques, Hints and Tips
3. Developing Listening Skills
4. Developing Speaking through Listening
5. Developing Effective Reading
6. Vocabulary Building
7. Developing Writing for Testing
8. Understanding Grammar in Speaking
9. Developing Grammar in Writing
10. Real Test Practice
11. Scoring, Assessment and Self-Development

**Odporučaná literatúra:**

1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1
2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9
3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 142

A	B	C	D	E	FX
57.04	4.23	9.86	5.63	4.23	19.01

**Vyučujúci:** Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/CERTb/15    **Názov predmetu:** Rozvoj jazykových kompetencií pre získavanie jazykových certifikátov

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná, kombinovaná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1., 3., 5.

**Stupeň štúdia:** I., II., N

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Student evaluation is based on three criteria:

TWO CREDIT TESTS 70%; CONTINUOUS PREPARATION 10%, and ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION 20%. To receive credits for this course students must pass the two credit tests; continuously and timely submit their reports and attend each class according to the schedule. Attendance is followed during the online sessions too.

TESTS constitute 70% of the final mark:

Ordinarily, student coursework is evaluated by letter grades, which are assigned a value based on a 100-point scale gained from two credit tests plus points for continuous preparation and active participation. The final mark is assigned according to the following scale:

A 100-93

B 92-86

C 85-78

D 77-72

E 71-65

FX 64-0

Students who are unable to take a credit test at the scheduled time due to a documented condition should contact the lecturer as soon as the need is apparent to discuss make-up examination accommodations and procedures. Students absent from a scheduled credit test will be examined by the lecturer separately in an ORAL EXAM to collect information about their level of preparedness. Oral exams will be realized during the lecturer's consultation hours as soon as possible after the missed credit test. The content of the oral examination will be equivalent with the content of the missed credit test but may last longer than a written test and can include deeper analysis of certain problem areas of the course.

CONTINUOUS PREPARATION constitutes 10% of the final mark (maximum 10 points):

Students are expected to prepare reports for each class by reading and processing the study materials and the required literature.

Formal requirements for the home assignments:

Minimum 2 but maximum 3 pages in Microsoft Word editor: letter type Times New Roman; letter size 12, spacing 1.5, 34 lines with 2865 characters per page with spaces. The report's header must contain the student's name and surname, study group, number of the given week according to the

syllabus of the course and the title of the topic for the week. The final document must be saved in Printable Document Format (PDF). Ignoring any of these criteria will automatically lead to the refusal of the submitted report.

#### Content requirements for the assignment:

Students must present the content of the reading assignment synthesized in a clear and structured way: highlighting key information and data as well as presenting logical connections between them. The submitted report must represent the student's thorough understanding of the content and the problem area discussed in the reading assignment.

**WARNING:** Reports must be original work of the author! Any violation of copyright or breach of anti-plagiarism rules and regulations of the university will inevitably lead to disciplinary procedures! Repeated and systematic plagiarism will lead to the loss of credits assigned for completion the course!

#### Deadline and the format of the report:

Students must mail their home assignments to the following email address: rozenfeld.julius2@atk.sk by Saturday 24:00 each weak. The reports must be mailed in PDF format. No other formats are accepted! No late submissions will be accepted unless separately negotiated with the supervisor of the course!

**ATTENDANCE AND ACTIVE PARTICIPATION** constitute 20% (maximum 20 points) of the final mark:

All students must attend all classes regardless they are organized face-to-face or online. Students must join the class sessions on time. Should anyone miss the first ten minutes of a class, will be marked as absent from the class. Points for active participation are assigned ONLY to the students who actively contribute to the learning process during the sessions with joining discussions!

Volunteer work in extracurricular activities that are organized by the Department of the British and American Studies which clearly contribute to the students' professional development such as: lectures and workshops, career week activities, organization of open-door days, language competitions, conferences, Olympiads, and other similar activities are fully supported! Should these activities be organized during the regular session times, volunteers will be acknowledged as if they had participated in the regular class session.

#### ABSENCE DUE TO ILLNESS

A student absent from a class must file a valid doctor's certificate by emailing it in a PDF format to the lecturer as soon as possible. Due reports for the missed class must be submitted according to the syllabus of the course and no later than the following class attended by the student.

In an emergency, if the student is unable to contact the lecturer and mail the valid doctor's certificate or is being treated elsewhere, the lecturer must be informed by sending an email to the following email address: julius.rozenfeld@upjs.sk as soon as possible. In both cases, the student must also file a letter from a physician certifying the date and nature of the illness.

#### ABSENCE FOR OTHER REASONS

Students who must be absent for reasons other than illness, such as a death in the family or a reason of similar gravity, must contact the lecturer as soon as possible and submit relevant documents that certify the seriousness of the case.

There may be other activities which can validate missing a class or several classes, for example participation in high-quality international competitions, scientific research, conferences, or other relevant activities, which clearly contribute to the professional development of the student but final decision about the validity of the presented excuse fully falls in the lecturer's competency. Regular full-time or part-time employment is not an acceptable excuse for a missed class.

#### COVID-19 regulations:

Changing pandemic situation requires continuous adaptation. Online sessions organized via Microsoft Teams are the preferred alternative to in-person sessions if necessary. Attendance will

be duly followed on online meetings too. Tests – if required for the completion of course – are also planned flexibly. Normally, the first credit test takes place during the 6th week of the term with a second credit test on the 12th week, but changes may apply. If necessary, these test dates can be changed according to the pandemic situation or replaced by online tests the form and content of which are comparable with a normal paper-based test. Students are required to follow the department's noticeboard and inform themselves continuously about the possible changes!

**Výsledky vzdelávania:**

This is an upper-intermediate practicum for obtaining and developing necessary skills for international language certificates of TOEFL and TOEIC. Learners develop listening, speaking, reading and writing skills through practice and understand grammar through a wide variety of topics related to language testing.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Language Testing, Its History, Background, Requirements
2. Learning Techniques, Hints and Tips
3. Developing Listening Skills
4. Developing Speaking through Listening
5. Developing Effective Reading
6. Vocabulary Building
7. Developing Writing for Testing
8. Understanding Grammar in Speaking
9. Developing Grammar in Writing
10. Real Test Practice
11. Scoring, Assessment and Self-Development

**Odporučaná literatúra:**

1. Educational Testing Services, Official TOEFL iBT® Tests with Audio, Volume 1
2. Educational Testing Services, The Official Guide to the TOEFL® Test, Fourth Edition, McGraw Hill, New York, ISBN: 978-0-07-176657-9
3. Longman Preparation Series for the TOEIC Test: Advanced Course, Third Edition, Pearson ESL, ISBN-10: 0130988421

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 142

A	B	C	D	E	FX
57.04	4.23	9.86	5.63	4.23	19.01

**Vyučujúci:** Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 04.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** CJP/RUS1/07      **Názov predmetu:** Ruský jazyk pre filológov 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť na seminároch a online stretnutiach, samoštúdium, vypracovanie zadania, prezentácie, záverečné kolokvium. Max. 2 absencie (za absenciou sa považuje okrem neprítomnosti na seminári a online stretnutiach aj nedodržanie termínu zaslania vypracovaných zadanií).

Výučba má kombinovaný charakter. Prezenčné vzdelávanie sa bude kombinovať s využívaním dištančných metód v online prostredí - MS TEAMS.

Študentom budú všetky informácie zasielané na študentský e-mail, aktuálne informácie získajú aj na Nástenke predmetu v AIS-e.

Výsledné hodnotenie je dané priemerom %/bodov za jednotlivé aktivity.

Stupnica hodnotenia: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Osvojenie si abzuky, ortografie a výslovnosti v ruskom jazyku. Získanie vybraných vedomostí o jazyku a nadobudnutie jazykových zručností čítania, počúvania, hovorenia a písania na úrovni A1.

**Stručná osnova predmetu:**

Zvuková rovina ruštiny, abzuka, ortografia, správna výslovnosť.

Ruská veta, podstatné mená a slovesá.

Zámená, číslovky, vybrané prídavné mená a príslušky.

Vybrané slovesá v prítomnom, minulom a budúcom čase.

Modálne a nepravidelné slovesá.

Slovna zásoba, cudzie slová v ruštine a ich výslovnosť.

Vybrané otázky jazykovej interferencie.

Vybrané ukážky/texty z ruskej literatúry, reálií a ī.

Rozvoj slovnej zásoby: zoznámenie sa, záľuby a záujmy, rodina, priatelia, mesto, telefonovanie a ī.

Domáce čítanie - A. P. Čechov, B. Pasternak a ī.

**Odporučaná literatúra:**

Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007

Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995

Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999

Fozičkoš, A., Reiterová, T.: Reálne rusky mluvícich zemí. Plzeň, Fraus, 1998

Oganesjanová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004  
+ doplnkové materiály vyučujúcej  
<http://public-library.narod.ru/>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
slovenský jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 409

A	B	C	D	E	FX
40.34	16.87	14.91	9.78	6.6	11.49

**Vyučujúci:** PhDr. Helena Petrušová, CSc., PhDr. Beáta Jurečková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 20.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** CJP/RUS2/07      **Názov predmetu:** Ruský jazyk pre filológov 2

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť na seminároch, max. 2 absencie.

Spôsob realizácie výučby - online (50% synchrónne a 50% asynchronné vyučovanie), v prípade zlepšenia epidemiologickej situácie - prezenčne.

2 písomné testy (6./7.týždeň a 12./13.týždeň) bez možnosti opravy.

Ústna prezentácia na vybranú tému, súvisiacu so študijným odborom študenta.

Počas prezenčnej výučby sa testovanie uskutoční prezenčnou formou, v prípade dištančnej výučby online (v MS Teams).

Prezentácia bude vyučujúcemu zaslaná vo forme videa (zvukovo-obrazového záznamu).

Záverečné hodnotenie = priemer získaných hodnotení za testy a prezentáciu.

Stupnica hodnotenia: A 93-100%, B 86-92%, C 79-85%, D 72-78%, E 65-71%, FX 64% a menej.

**Výsledky vzdelávania:**

Upevnenie všetkých jazykových zručností (písanie, čítanie, počúvanie a hovorenie), zdokonalenie sa vo výslovnosti a čítaní, rozšírenie a prehĺbenie získaných vedomostí o jazyku, o ruských reáliach, kultúre a literatúre, rozvíjanie slovnej zásoby na úrovni (A2-B1).

**Stručná osnova predmetu:**

Upevňovanie písania a správnej výslovnosti.

Podstatné mená, prídavné mená a slovesá.

Modálne a nepravidelné slovesá.

Slovná zásoba, cudzie slová v ruštine a ich výslovnosť.

Vybrané otázky jazykovej interferencie.

Vybrané ukážky/texty z ruskej literatúry, dennej tlače, reálií a ī.

Rozvoj slovnej zásoby: záľuby, cudzie jazyky, práca a povinnosti, cestovanie, plány, v cudzom meste, v zahraničí, známi a priatelia, moje mesto, základ písomného styku a ī.

Domáce čítanie - L. N. Tolstoj, B. Pasternak a ī.

**Odporeúčaná literatúra:**

Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007

Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995

Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999

Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálne rusky mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998  
Oganesjanová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004  
+ doplnkové materiály vyučujúcej  
<http://public-library.narod.ru/>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
ruský jazyk A1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 174

A	B	C	D	E	FX
35.06	14.94	16.09	8.05	12.07	13.79

**Vyučujúci:** PhDr. Beáta Jurečková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 11.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** CJP/RUS3/08      **Názov predmetu:** Ruský jazyk pre filológov 3

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť na seminároch a online stretnutiach, samoštúdium, vypracovanie zadania, prezentácie, záverečné kolokvium. Max. 2 absencie (za absenciou sa považuje okrem neprítomnosti na seminári a online stretnutiach aj nedodržanie termínu zaslania vypracovaných zadanií).

Výučba má kombinovaný charakter. Prezenčné vzdelávanie sa bude kombinovať s využívaním dištančných metód v online prostredí - MS TEAMS.

Študentom budú všetky informácie zasielané na študentský e-mail, aktuálne informácie získajú aj na Nástenke predmetu v AIS-e.

Výsledné hodnotenie je dané priemerom %/bodov za jednotlivé aktivity.

Stupnica hodnotenia: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Rozvíjanie jazykových zručností hovorenia, počúvania, čítania a písania, rozšírenie a prehĺbenie získaných vedomostí o jazyku na úrovni A2/B1, rozšírenie prehľadu o ruských reáliach, vybraných literárnych dielach, osobnostiach a udalostiach. Obohatenie slovnej zásoby so zameraním na voľné a ustálené slovné spojenia, jazykovú interferenciu a ī.

**Stručná osnova predmetu:**

Rozvoj slovnej zásoby (záľuby, kino a divadlo, práca a povinnosti, základy korešpondencie, aktuálne dianie vo svete, ruská literatúra, reálne a ī).

Vybrané otázky jazykovej interferencie.

Vybrané ukážky/texty z ruskej literatúry, dennej tlače, internetu a ī.

Vybrané oblasti ruskej gramatiky.

Domáce čítanie.

**Odporučaná literatúra:**

Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007

Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995

Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999

Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálne rusky mluvícich zemí. Plzeň, Fraus, 1998

Oganesjanová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004

+ doplnkové materiály vyučujúcej

+ internet, audioknihy, videá  
<http://public-library.narod.ru/>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
ruský jazyk A2

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 46

A	B	C	D	E	FX
60.87	19.57	10.87	8.7	0.0	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Helena Petruňová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 20.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** CJP/RUS4/09      **Názov predmetu:** Ruský jazyk pre filológov 4

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť, max. 2 absencie.

2 testy, písomné zadania (100 - 200 slov), domáce čítanie, ústne mini-prezentácie.

Pri hodnotenom predmete nie je možný opravný termín pre testy.

Výsledné hodnotenie je dané priemerom % za jednotlivé aktivity.

Stupnica hodnotenia v %: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Zdokonalenie sa vo výslovnosti a čítaní, rozvíjanie jazykových zručností hovorenia, písania a počúvania, rozšírenie a prehľbenie získaných vedomostí o jazyku na úrovni B1, rozšírenie prehľadu o ruských reáliach, osobnostiach a udalostiach. Obohatenie slovnej zásoby so zameraním na voľné a ustálené slovné spojenia, jazykovú interferenciu a ī.

**Stručná osnova predmetu:**

Rozvoj slovnej zásoby

Cestovanie

Čo píšu v novinách

Ruská federácia

História a súčasnosť Ruska

OSN

Humanitárna pomoc

Alfréd Nobel

Významné osobnosti

Vybrané otázky jazykovej interferencie.

Vybrané ukážky/texty z ruskej literatúry, dennej tlače a ī.

Vybrané oblasti ruskej gramatiky (modálne a nepravidelné slovesá, podstatné mená, prídavné mená - stupňovanie, príčastia, zámená).

Domáce čítanie.

**Odporeúčaná literatúra:**

Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007

Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995

Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999  
Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálne ruský mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998  
Oganesjanová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004  
+ doplnkové materiály vyučujúcej  
<http://public-library.narod.ru/>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
ruský jazyk A2,B1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 24

A	B	C	D	E	FX
62.5	4.17	8.33	16.67	0.0	8.33

**Vyučujúci:** PhDr. Helena Petruňová, CSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 26.02.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** CJP/RJMP/15      **Názov predmetu:** Ruský jazyk pre mierne pokročilých

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2    **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I., II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť, max. 2 absencie.

2 testy, písomné zadania (200 - 350 slov), ústne prezentácie, domáce čítanie.

Pri hodnotenom predmete nie je možný opravný termín pre testy.

Výsledné hodnotenie je dané priemerom % za jednotlivé aktivity.

Stupnica hodnotenia v %: A-92–100, B-85–91, C-78–84, D-71–77, E-65–70, F-64 a menej.

**Výsledky vzdelávania:**

Zdokonalenie sa vo výslovnosti, rozvíjanie jazykových zručností hovorenia, čítania a písania, rozšírenie a prehľbenie získaných vedomostí o jazyku na úrovni B1, rozšírenie prehľadu o ruských reáliach, vybraných literárnych dielach, osobnostiach a udalostiach. Obohatenie slovnej zásoby so zameraním na voľné a ustálené slovné spojenia, na jazykovú interferenciu a ī.

**Stručná osnova predmetu:**

Vybrané ukážky/texty z ruskej literatúry, dennej tlače, reálií a ī.

Rozvoj slovnej zásoby: záľuby, cestovanie, počasie, kino a divadlo, voľný čas, štúdium, šport, základy obchodnej korešpondencie, ruská literatúra a umenie, história a súčasnosť a ī.

Domáce čítanie.

Vybrané okruhy ruskej gramatiky.

**Odporučaná literatúra:**

Nekolová, V., Camutaliová, I., Vasilieva-Lešková, A.: Ruština nejen pro samouky. Praha, Leda, 2007

Baláž, G., Čabala, M., Svetlík, J.: Gramatika ruštiny. Bratislava, SPN, 1995

Balcar M.: Ruská gramatika v kostce. Praha, Leda, 1999

Fozikoš, A., Reiterová, T.: Reálne rusky mluvících zemí. Plzeň, Fraus, 1998

Oganesjanová D., Tregubová, J.: Cvičebnice ruské gramatiky. Praha, Polyglot, 2004

+ doplnkové materiály vyučujúcej

<http://public-library.narod.ru/>

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

ruský jazyk A2-B1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 27

A	B	C	D	E	FX
77.78	7.41	11.11	0.0	3.7	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Helena Petruňová, CSc.**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/SZP1/15      **Názov predmetu:** Seminár k záverečnej práci 1 FJ

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 1

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

vypracovanie zadania záverečnej práce a jej prihlásenie do evidencie

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent dokáže definovať pracovné hypotézy, má rozhľad v problematike, ktorá sa stala predmetom jeho záujmu, má schopnosť zvoliť si primerané metódy a techniky na spracovanie témy, odlísiť vlastné myšlienky a myšlienky prevzaté. Vie si stanoviť 2 -3 reálne a adekvátnie ciele a rovnomerne nimi pokryť záber témy. Dokáže realizovať výskumnú časť práce, spracovať čiastkové výsledky.

**Stručná osnova predmetu:**

Výber témy z ponuky tematických okruhov. Vypracovanie zadania a schválenie zadania záverečnej práce (téma, názov, typ, predmet, obsah a štruktúra práce, odporúčaná literatúra, konzultant, recenzent, termín odovzdania záverečnej práce). Určenie a formulovanie cielov práce a definovanie etáp a čiastkových výsledkov záverečnej práce. Vyhladanie zdrojového textu, terminologických a terminografických zdrojov a bibliografických zdrojov. Štúdium zdrojov, výskum, prieskum. Tvorba záverečnej práce (osnova a usporiadanie časti práce, pracovné verzie časti práce).

**Odporeúčaná literatúra:**

1. KATUŠČÁK, Dušan. 2008. Ako písat záverečné a kvalifikačné práce. 5. nezmenené vydanie. Nitra : Enigma, 2008. ISBN 978-80-89132-45-4
2. KATUŠČÁK, Dušan. 2005. Citovanie a zoznam bibliografických odkazov v práci. In: MEŠKO, Dušan – KATUŠČÁK, Dušan et al.: Akademická príručka. Druhé doplnené vydanie. Martin : Osveta, 2005, s. 215-238. ISBN 80-8063-200-6
3. Mäsiar, P., Kvapil. R. 2010. Ako písat záverečné práce. Bratislava : MPC, 2010
4. KIMLIČKA, Štefan. 2004. Príklady citovania podľa ISO 690 a ISO 690-2 [online]. Bratislava : Katedra knižničnej a informačnej vedy FiFUK, 2004 [cit. 26. októbra 2009]. Dostupné na : [http://www.fphi.uniba.sk/uploads/media/citovanie\\_prikлады.pdf](http://www.fphi.uniba.sk/uploads/media/citovanie_prikладy.pdf)
5. Vzory pre tvorbu záverečnej práce – Šablóna pre tvorbu záverečnej práce dostupná na [www.upjs.sk](http://www.upjs.sk)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk na úrovni C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 22

A	B	C	D	E	FX
77.27	18.18	4.55	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/BASE1b/15    **Názov predmetu:** Seminár k záverečnej práci 1 pre BASb d ext komb RSb  
AJEIEb AJEIEb komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 1

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Continuous assessment:

1, Preparation and active participation - 30 % - all students are required to contribute to class analyses of Eco's How to Write a Thesis, Writing and Presenting a Dissertation book and Developing Academic English .... in Writing book, and the discussions of other materials assigned in MS TEAMS materials. Every student MUST have their own copies of all the materials in this section, of the books, and their own written preparation for every seminar session. Otherwise they will be considered absent.

2, Oral presentation of the thesis project - 70 % - each student is expected to prepare and present the project of his/her BA thesis. The focus will be on the presentation and definition of topic, hypothesis, research goals, research questions, research methods, selection of primary and secondary sources and expected content of individual chapters.

The SUM of the scores from the 2 parts (Preparation and active participation 30 %, and Thesis project 70%) must be AT LEAST 65%. There are NO RETAKES. Final mark 100% A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less.

**Výsledky vzdelávania:**

Aims and objectives: The goal of the course is to teach students basic rules of scientific research, primary/secondary sources analysis, drawing conclusions. They are supposed to learn how to structure the thesis, and how to use various methods and approaches in the progress of their research.

**Stručná osnova predmetu:**

Week 1: Introduction to the course. Home assignments. MS TEAMS materials.

Week 2:

Seminar Reading I: Eco: Introductory parts and Chapter 1

Seminar Reading II: DAESW: 1.2 pp. 15-21

Seminar Reading III: WPD: Preface and Chapter1

Seminar Analysis materials: Ako pišťat bakalarske prace

Week 3:

Seminar Reading I: Eco: Chapter 2

Seminar Reading II: DAESW: 2.2 pp. 31-39

Seminar Reading III: WPD: Chapter 4

Seminar Analysis materials: How to read an academic article, What is an academic paper, Developing your thesis statement

Week 4:

Seminar Reading I: Eco: Chapter 3  
Seminar Reading II: DAESW: 3.2 pp. 48-54  
Seminar Reading III: WPD: Chapter 5  
Seminar Analysis materials: How does one move from personal..., Critical analysis,

Week 5:

Seminar Reading I: Eco: Chapters 4, 5  
Seminar Reading II: DAESW: 4.2 pp. 63-72 and 5.2 pp. 81-88  
Seminar Reading III: WPD: Chapters 2, 6

Week 6:

Seminar Reading I: Eco: Chapters 6,7  
Seminar Reading II: DAESW: 6.2 pp. 98-105  
Seminar Reading III: WPD: Chapters 3, 7  
Seminar Analysis materials: On plagiarism

Weeks 7:

Seminar Reading II: DAESW: 7.2 pp. 114-119  
Seminar Analysis materials: Niektore zasady pripravy... File: Technicalities

Week 8: TUTORIALS

Week 9:

Seminar Reading II: DAESW: 8.2 pp. 131-138, 9.2 pp. 145-153  
Seminar Reading III: WPD: Chapter 8  
Preparation of project presentation: Thesis project

Week 10, 11, 12: Project presentations.

#### **Odporučaná literatúra:**

Compulsory texts:

- 1, Eco, Umberto. Jak napsat diplomovou práci. Votobia. 1997  
or Eco, Umberto. How to Write a Thesis. Massachusetts Institute of Technology. 2015.
  - 2, Perez Canado, M.L. and B.Penck-Speck, eds. Writing and Presenting a Dissertation on Linguistics, Applied Linguistics and Culture Studies...Valencia. 2015.
  - 3, Rozenfeld, Julius and Tomascikova, Slavka. Developing Academic English in Speaking and Writing. UPJS 2021. Available at: <https://unibook.upjs.sk/en/british-american-studies/1456-developing-academic-english-in-speaking-and-writing>
- Hacker, Diana. Rules for Writers. 6th edition. Bedford/St. Martin's, 2009
- Meško, Dušan, Katuščák, Dušan, a kol. Akademická príručka. Martin: Osveta, 2004. (Section 10 Citovanie a zoznam bibliografických odkazov, pp. 173-196)
- Pickering, Michael (ed.) Research Methods for Cultural Studies. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2008
- Other materials provided by the teacher in MS Teams.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English

#### **Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 495

A	B	C	D	E	FX
34.14	23.03	22.42	4.44	12.53	3.43

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 15.02.2021**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/SZP2/15      **Názov predmetu:** Seminár k záverečnej práci 2 FJ

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 1

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

zaregistrovanie práce v Centrálnom registri záverečných prác

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent dokáže samostatne, tvorivo myslieť a adekvátnie vyjadrovať myšlienky, má schopnosť syntetizovať teoretické vedomosti a praktické zručnosti a skúsenosti a vysvetliť odporúčania pre prax. Dokáže samostatne pracovať s našou a zahraničnou literatúrou vrátane jej správneho citovania, má schopnosť napísat prácu v korektnej forme z jazykového a gramatického hľadiska a odovzdať ju v požadovanej úprave.

**Stručná osnova predmetu:**

Overovanie a nasmerovanie cieľov na kľúčové výsledky práce, ktoré predstavujú hlavný prínos práce. Príprava konečnej verzie záverečnej práce (makroštruktúra, mikroštruktúra). Zostavenie dokumentačnej časti práce (bibliografia, citácie, ilustrácie, tabuľky, prílohy). Vypracovanie záverov práce, príprava resumé, zostavenie glosára k záverečnej práci. Záverečná kontrola a redakcia práce.

**Odporučaná literatúra:**

1. KATUŠČÁK, Dušan. 2008. Ako písat záverečné a kvalifikačné práce. 5. nezmenené vydanie. Nitra : Enigma, 2008. ISBN 978-80-89132-45-4
2. ČMEJRKOVÁ, Světlana – DANEŠ, František – SVĚTLÁ, Jindra. 1999. Jak napsat odborný text. Praha : Leda, 1999. ISBN 80-85927-69-1
3. FINDRA, Ján. 2005. Hlavné zásady výstavby textu. In: MEŠKO, Dušan KATUŠČÁK, Dušan et al.: Akademická príručka. Druhé doplnené vydanie. Martin : Osveta, 2005, s. 215-238. ISBN 80-8063-200-6
4. Smernica 1/2011 (a jej dodatky č. 1 a2) o základných náležitostach záverečnej práce, rigoróznej práce a habilitačnej práce, ich zverejnení a sprístupnení po dobu ich uchovávania a kontrola originality platná pre UPJŠ v Košiciach a jej súčasti. www.upjs.sk
5. www.modernizaciavzdelavania.sk

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk na úrovni C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 11

A	B	C	D	E	FX
81.82	18.18	0.0	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
Kód predmetu: KAaA/BASE2b/15	Názov predmetu: Seminár k záverečnej práci 2 pre BASb d ext komb RSb AJEIEb AJEIEB komb
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>	
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie	
<b>Odporúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>	
<b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28	
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 1	
<b>Odporúčaný semester/trimester štúdia:</b> 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Podmienkou absolvovania predmetu sú pravidelné konzultácie so školiteľom, resp. vedúcim záverečnej práce počas celej doby trvania semestra v rozsahu minimálne raz týždenne v čase určenom školiteľom. Podmienkou absolvovania predmetu je tiež odovzdanie kompletného nezviazaného textu záverečnej práce školiteľovi najneskôr dva týždne pred posledným termínom vloženia záverečnej práce do AIS, pričom školiteľ posúdi, či predložený text zodpovedá základným minimálnym požiadavkám na obsah a formu záverečnej práce. V prípade pozitívneho posúdenia školiteľ udelí hodnotenie A-E. V prípade, že predložený text nezodpovedá základným minimálnym požiadavkám na obsah a formu záverečnej práce, školiteľ udelí hodnotenie FX. A 93-100% B 86-92% C 78-85% D 72-77% E 65-71% FX 0- 64%	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Odvodzdaný kompletný nezviazaný text záverečnej práce školiteľovi.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	
<b>Odporúčaná literatúra:</b> Odporúčané zdroje: MLA Handbook for Writers of Research Papers, seventh edition. 2009. Materiály zverejnené na webovej stránke UK UPJŠ. Materiály dodané školiteľom.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> English	
<b>Poznámky:</b>	

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 147

A	B	C	D	E	FX
37.41	23.13	19.05	4.76	5.44	10.2

**Vyučujúci:** Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD., Mgr. Zuzana Buráková, PhD., prof. Myroslava Fabian, DrSc., PhDr. Štefan Franko, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Martina Martausová, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Adriana Sabovíková, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/JŽfr/12	<b>Názov predmetu:</b> Súčasná francúzština - jazyk žurnalistiky
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>	
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie	
<b>Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>	
<b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28	
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 3	
<b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 2., 4., 6.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b>	
Priebežné hodnotenie: aktivita na seminároch 60 %	
Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet; preklad žurnalistického útvaru + komentár 40 %	
Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej	
<b>Výsledky vzdelávania:</b>	
Schopnosť mediácie žurnalistických útvarov s použitím adekvátnych jazykových prostriedkov.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	
Seminár v rozsahu 2 hodiny týždenne sa zameriava na analýzu žurnalistického štýlu s dôrazom na jeho špecifiku pri následnej mediácii, jeho kultúrny kontext, vrátane využívania interkultúrnych kompetencií v translačnom procese.	
Praktickým obsahom seminárov je analýza a preklad autentických písaných alebo hovorených žurnalistických útvarov.	
<b>Odporučaná literatúra:</b>	
Levý, J.: Umění překladu. Československý spisovatel', Praha 1963	
Hečko, B.: Dobrodružstvo prekladu. Slovenský spisovatel', Bratislava 1992	
Zambor, J.: Preklad ako umenie. UK, Bratislava 2000	
Gromová, Müglová: Kultúra-interkulturna-translácia. Nitra: UKF 2005.	
Gromová, E.: Interpretácia v procese prekladu. Nitra: Vysoká škola pedagogická 1996.	
Müglová, D.: Komunikácia/tlmočenie/preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža. Bratislava: Enigma 2009.	
Rakšányová, J.: Preklad ako interkulturna komunikácia. Bratislava: AnaPress 2005	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
Francúzsky jazyk : B2 - C1	
<b>Poznámky:</b>	

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 40

A	B	C	D	E	FX
57.5	22.5	10.0	7.5	2.5	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Katarína Kukučková**Dátum poslednej zmeny:** 09.02.2021**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/JPOfr/12      **Názov predmetu:** Súčasná francúzština - politický jazyk

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2    **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Aktívna účasť študenta na seminároch a úspešné absolvovanie záverečnej ústnej skúsky.

Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študenti sa oboznámia so súčasnou podobou francúzskeho a slovenského politického jazyka resp. politickej komunikácie, v ktorej často dochádza k sémantickému posunu (resématizácii) konceptov, a to s konkrétnym ideologickým cieľom (presviedčať a ovplyvňovať názor recipienta). Na základe autentických textov budú analyzované jeho lexikálne, sémantické a čiastočne gramatické špecifiká. Odlíšia sa dva typy politického jazyka – tzv. interného funkčného jazyka slúžiaceho na organizáciu a komunikáciu v rámci uzavoreného systému (napr. jazyk Európskej komisie či vnútrostranícka komunikácia) a verejného ideologického jazyka (jazyk určený širokej verejnosti).

**Stručná osnova predmetu:**

Študenti sa analýzou prepisov nedávnych francúzskych a slovenských politických prejavov naučia identifikovať a porozumieť príznakovým štýlotvorným prostriedkom politického diskurzu (užívanie a frekvencia homónym, synónym, antónym, obrazných pomenovaní, anafor). Analýza francúzskych prejavov sa zameria na politické neologizmy (napr. bravitude, rilance, fatitude) a tzv. „expressions politiques figées“ – ustálené slovné spojenia používané najmä v politickom kontexte (napr. le bras de fer, arriver à la bourre, rater le coche).

Štúdium slovenských politických prejavov sa zameria na výskyt klišé a najfrekventovanejších floskúl - (riešiť/neriešiť, nemusím, dostať nás to, prišlo/príde mi to, ustáť boj, ide o, ľah na bránku), ktoré prenikajú i do politického jazyka z dôvodu využívania internetovej komunikácie a sociálnych sietí na politické účely. Počas seminárov budú skúmané morfológické a syntaktické špecifické floskúl, sémantické posuny a zmeny v kolokabilite oproti ich nepríznakovému použitiu.

**Odporeúčaná literatúra:**

1. Pascal-Moussellard, Olivier: Au delà des mots, que veulent-ils dire ?

V Télérama (N°2979 zo 14.2. 2007), strany 21 - 41

2. Michaud, Yves : Précis de recomposition politique, Des incivismes à la française et de quelques manières d'y remédier, Ed. Flammarion, 2009

3. Tito, Ľudovít (2003): Acta linguistica Nr. 5. Interkultúrna

komunikácia. Ekonomická fakulta Univerzity Mateja Bela, Banská Bystrica.

4. Just, Vladimír: Malá encyklopédie polistopadového newspeaku, Academia, 2003

5. Gavurová, Miroslava: „Manžela neriešim.“ Poznámky k floskulám v internetovej komunikácii na Slovensku, príspevok na vedeckej konferencii Médiá a text, Veľký Šariš, 21-22.10. 2010

6. Pracovný materiál lektora

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
francúzsky na úrovni B2-C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 26

A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Martin Brtko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPE/15      **Názov predmetu:** Terminológia finančných inštitúcií a operácií a preklad FJ

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

priebežné hodnotenie: vypracovanie dvoch prezenčných prekladov v rozsahu 900 znakov s medzerami/45 min. 70%;

vypracovanie dvoch domáčich zadaní prekladov v rozsahu 1800 znakov s medzerami – 30%

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent dokáže terminologicky správne preložiť finančné a účtovné dokumenty do slovenčiny. Dokáže správne určiť terminologické jednotky a ovláda syntaktické prostriedky potrebné pre preklad vzorových finančných a účtovných dokumentov do jazyka B. Pozná spoločenské a ekonomicke činitele ovplyvňujúce finančnú politiku v štátach EÚ. Má dostatok poznatkov o špecifických finančných vzťahoch a operáciách prebiehajúcich v rámci ekonomickeho systému medzi autoritami verejnej správy a ostatnými subjektmi, občanmi, domácnosťami, firmami a neziskovými organizáciami na vypracovanie obojsmerného funkčného prekladu.

**Stručná osnova predmetu:**

Finančná sústava, jej orgány a inštitúcie (rozpočtová, banková, poistovacia, podniková). Finančné operácie, bankové operácie, špecifické finančné operácie. Peňažné operácie, platobné peňažné operácie, peňažný obrat a peňažné platby. Finančné tabuľky a syntézy. Vzory účtovných a finančných dokumentov.

**Odporeúčaná literatúra:**

1. MEDVEĎ, J., Základy verejných financií, Sprint, Bratislava, 2007
2. SIVÁK, R. a kol., Verejné financie, Iura Edition, Bratislava, 2007
3. CHOUVEL, F., L'Essentiel des finances publiques, Gualino, Paris, 2010
4. BOUDET, J.-F., Fiches de finances publiques, Ellipses, Paris, 2010
5. KATZ, J.-D., Dictionnaire juridique, politique, économique et financier, La maison du dictionnaire, Paris, 2010, [www.decoland.com](http://www.decoland.com)
6. Lexicon 5 Ekonomický slovník francúzsko-slovenský slovensko francúzsky, Lingea, 2010

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 31

A	B	C	D	E	FX
22.58	51.61	12.9	6.45	6.45	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPE3b/15    **Názov predmetu:** Terminológia finančných inštitúcií a operácií a preklad pre AJEIEb AJEIEb komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Green regime: combined mode, i.e. attended and online (via MS Teams), as scheduled by the teacher

Orange regime: online mode (via MS Teams) Red regime: online mode (via MS Teams)

Active attendance of seminars.

One final test to be written in the 12th week of semester or as scheduled by the teacher.

Pass: 65%

Scoring scale:

A 100-93%

B 92-86%

C 85-78%

D 77-72%

E 71-65%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

Predstavenie vymedzeného okruhu klúčovej terminológie finančného a daňového práva a nácvik prekladateľských zručností na ukážkach reprezentatívnych vzoriek jednotlivých žánrových foriem charakteristických pre dané právne odvetvia. Nácvik praktických prekladateľských zručností v prekladateľskom prostredí MEMSOURCE.

**Stručná osnova predmetu:**

Druhy cenných papierov (obchodovateľné na burze - akcie, dlhopisy, neobchodovateľné na burze: zmenka cudzia/vlastná, šek) - terminológia a praktický preklad

Bankovníctvo - druhy bank (komerčné, sporiteľné, investičné, poistovne), druhy bankových produktov (úvery, dlhopisy, účty), druhy bankových účtov (bežné termínované, devizové, vkladné knižky) - terminológia a praktický preklad

Daňovníctvo - klúčové termíny, druhy daní

Verejné obstarávanie - zákon o verejném obstarávaní, jeho anglicko-slovenská verzia a jej aplikácia pri preklade súčasných podkladov, sledovanie terminologických zmien klúčových prvkov počas rôznych štadií verejného obstarávania

Terminológia v oblasti zdravotného a sociálneho poistenia

**Odporeúčaná literatúra:**

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.. Slovníky: Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English language and Slovak language

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 269

A	B	C	D	E	FX
14.5	20.45	26.02	11.9	20.45	6.69

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPMEDb/15    **Názov predmetu:** Terminológia medicíny a preklad

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Assessment and evaluation:

1. Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. No transfers among the groups are allowed. Should the student miss three classes, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are on the tests.
2. Credit tests - One credit test will take place in week 7, another one will take place in week 12. There will not be any retake test for the students who failed in one or both credit tests.

Final assessment:

The final grade will be calculated as a sum of two tests.

The student who will get the credits has to achieve 65% after calculating a total of both tests.

**FINAL ASSESSMENT**

The final grade will be calculated as a total of both credit tests.

**FINAL EVALUATION**

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

To develop and improve essential language skills (speaking, listening, reading) in the classroom with upper-intermediate/advanced level students and to increase their language competences with a special focus on how to listen and how to use medical English. Some aspects of medical English translation into Slovak and vice versa are presented.

**Stručná osnova predmetu:**

The course introduces various interesting topics, e.g. language of medicine, origin of medical terminology, history of medicine, modern medicine, medical practitioners, human body, medical examination, common diseases, their symptoms and treatment, first aid procedures, etc. The course provides useful points of medical English pronunciation, grammar, language functions and

translation, familiarises students with new vocabulary, provides systematic practice of common medical terms, medical collocations, phrasal verbs, prepositional phrases, idioms, false friends, metaphors, etc

**Odporúčaná literatúra:**

Glendinning,E.H.- Howard,R. (2007) Professional English in Use – Medicine, CUP  
Michael McCarthy, Felicity O'Dell (2002) English Vocabulary in Use. Advanced. CUP  
Dictionary of Medicine. (1996) Peter Collin Publishing.  
Concise Medical Dictionary. (1991) Oxford University Press  
Langová, T. (1997) Slovensko-anglický slovník medicíny. Veda. Bratislava  
Langová, T. (1996) Anglicko-slovenský slovník medicíny. Veda. Bratislava  
MACMILLAN English Dictionary for Advanced Learners (2002).  
OXFORD Collocations dictionary for students of English (2002).  
Fronek, J., Mokráň, P. (2003) Slovensko-anglický frazeologický slovník. Vyd. Nová Práca, spol. s r.o., Bratislava  
[www.bbclearningenglish.com](http://www.bbclearningenglish.com)  
[www.bbc.co.uk/worldservice/](http://www.bbc.co.uk/worldservice/)  
[www.bbc.co.uk/health](http://www.bbc.co.uk/health)

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický,slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 94

A	B	C	D	E	FX
32.98	29.79	21.28	10.64	4.26	1.06

**Vyučujúci:** Mgr. Renáta Timková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TMM/12      **Názov predmetu:** Terminológia mikroekonómie a makroekonómie a preklad (Francúzsky jazyk)

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2    **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

vypracovanie dvoch prezenčných prekladov v rozsahu 900 znakov s medzerami/45 min. 60% ;

aktivita na seminároch, vypracovanie dvoch domáčich prekladov 40%

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent ovláda teoretický a metodologický základ pre úspešný obojsmerný prekladateľský výkon (francúzsky jazyk↔slovenský jazyk) v oblasti makroekonómie a mikroekonómie. Má znalosti a zručnosti potrebné pre tri fázy prekladateľskej činnosti (porozumenie, interpretácia, reexpresia) so zreteľom na špecifiká prekladu odborného funkčného štýlu. Dokáže analyzovať odborný text (mikrokompozícia, makrokompozícia) ovláda základy sémantickej, sociolingválnej a funkčnej jazykovej kompetencie. Ovláda zásady efektívneho terminologického vyhľadávania v rámci domény.

**Stručná osnova predmetu:**

Osobná rešerská a tematická príprava na prekladateľský výkon – vyhľadávanie paralelných textov, zdrojových textov a terminológie. Analýza odborných textov a konvenčných textových prvkov v textoch vymedzenej domény v obidvoch jazykoch. Zvládnutie nejednoznačnosť v odbornom štýle, stupeň jazykovej abstrakcie a implicitnej informácie v teste. Terminologická korešpondencia a terminologická normalizácia. Pragmatická ekvivalencia a lokalizácia v odbornom preklade. Sekvenčné kognitívne schémy a možnosti ich preskupovania. Prostriedky formálnej a logickej súdržnosti v odbornom štýle. Deskripcia, argumentácia, explikácia a ilustrácia v odbornom štýle. Analýza chýb v prekladoch vypracovaných ako domáce cvičenia.

**Odporeúčaná literatúra:**

1. Adam, J.-M., 2005, La linguistique textuelle. Introduction à l'analyse textuelle des discours. Paris, Armand Collin
2. Jeandillou, J.-F., 2007, L'analyse textuelle. Paris, Armand Collin
3. Roulet et al., 1985, L'Articulation du discours en français contemporain. Berne, Peter Lang
4. Terminologické databázy, slovníky a glosáre
5. KATZ, J.-D., Dictionnaire juridique, politique, économique et financier, La maison du dictionnaire, Paris, 2010, [www.decoland.com](http://www.decoland.com)

6. CICILE, J.-M., Terminologie bancaire, économique et financière, édition bilingue français-anglais, Revue Banque édition, 2003  
Lexicon 5 Ekonomický slovník francúzsko-slovenský slovensko francúzsky, Lingea, 2010  
Časopisecká literatúra: Investir, Challenges, Alternatives économiques, Hospodárske noviny, TREND, Profit, Investor, Forbes a iné.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 64

A	B	C	D	E	FX
15.63	29.69	28.13	12.5	14.06	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPETb/15    **Názov predmetu:** Terminológia mikroekonómie a makroekonómie a preklad pre AJEIEb AJEIEb komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Green regime: combined mode, i.e. attended and online (via MS Teams), as scheduled by the teacher

Orange regime: online mode (via MS Teams) Red regime: online mode (via MS Teams)

Active attendance of seminars.

One final test to be written in the 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale:

A 100-93%

B 92-86%

C 85-78%

D 77-72%

E 71-65%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

Aplikácia metód a poznatkov teórie prekladu do odborného textu.

Predmet poskytuje študentom zvládnut' systém a orientáciu v postupoch prekladateľskej práce a jej teoretických znalostí, taktiež zvládnutie komunikatívnych funkcií vrámci prekladu a tlmočenia a spôsobov vyjadrovania v oblasti makro a mikroekonómie. Cieľom je pochopiť a vysvetliť vzťahy a súvislosti medzi teóriou a praxou prekladu, štylizáciou prekladu, v oblasti terminológie a frazeológie, pochopiť a zvládnut' špecifická prekladu odborných textov v rámci lexiky, v systéme kľúčových výrazov, ktoré spadajú do teórií ekonomických kategórií, analýzy jednotlivých trhov, fungovania trhového mechanizmu a analýzy ekonomických javov a situácie vonkajšieho ekonomickeho prostredia.

Nácvik prekladu v prekladateľskom prostredí MEMSOURCE.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Introductory seminar

2. Conceptual domain - Economy and Economics, Dividing up Economics.

Theory of terminology - term/ concept interface

3. Economics/economy -terminologic work-out

Theory of terminology: definition, its components and sub-types

4. Conceptual domain - market  
 Lexicology - lexical relations  
 5. Market - terminologic work-out  
 Theory of comparative terminology - componential analysis  
 6. Conceptual domain - Competition + terminologic work-out  
 7. Conceptual domain - Demand + terminology work-out  
 8. Test I  
 9.-11. Conceptual domain - Money.  
 Cat tool training - introduction to the basic operations, termbase and translation memory, generating termbase for the conceptual domain of Economy/Economics  
 12. Terminology test, term-base submission

**Odporučaná literatúra:**

- Peprník , J. : Lexical Semantics, Slovacontact, Prešov  
 Štekauer, P.: Word – Formation, Slovacontact, Prešov  
 Rakšányiová Jana, Preklad ako interkulturna komunikácia, AnaPress Bratislava 2005  
 Šimon, L.: Úvod do teórie a praxe prekladu,  
 Originál - preklad: Interpretácia terminológia  
 The Economist – journal  
 Allingham, M.: Value, London 1983 Mac Millan  
 Mirza, D.: How much Does Trade Contribute to Market Structure, The World Economy 2006  
 Rosner, P.: Competing Economic Theories, The World Economy 2006  
 Samuelson, P.A.: The puretheory of public expenditure and taxation. Public Economics 1954

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, anglický jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 207

A	B	C	D	E	FX
11.11	24.15	29.95	18.84	10.14	5.8

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TOP/12      **Názov predmetu:** Terminológia obchodného práva a preklad (Francúzsky jazyk)

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Podmienky na absolvovanie predmetu s rovnakú v prípade prezenčného aj dištančného štúdia.  
priebežné hodnotenie: prezenčný preklad 70% ; samostatná práca s terminologickými pomôckami a terminologickými zdrojmi 30%

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent dokáže terminologicky správne prekladať odborné texty, odborné komentáre, príklady z praxe, tlačivá a formuláre z oblasti obchodného práva. Má rozvinuté tie sociokultúrne vedomosti a interkultúrne zručnosti, ktoré ktoré umožňujú dosahovanie pragmatickej ekvivalencie v prekladateľskom výkone. Dokáže docieliť vhodnú terminologickú ekvivalenciu v prípade chýbajúceho termínu v cieľovom jazyku. Dokáže využiť vlastnú intertextovú skúsenosť pre vhodnú lokalizáciu prekladateľského výkonu v jazyku A (slovenský jazyk a/alebo iný prvý pracovný jazyk študenta).

**Stručná osnova predmetu:**

Obchodné záväzkové vzťahy; Obchodný register; Živnostenské podnikanie; Konkurz a reštrukturalizácia; Exekučná činnosť, súdny exekútor; Tvorenie, regulácia a kontrola cien; Ochrana spotrebiteľa; Verejné obstarávanie; Využívanie sociokultúrnych vedomostí a interkultúrnych zručností pri dosahovaní pragmatickej ekvivalencie.

**Odporečaná literatúra:**

1. Žitňanská, L. a kol., 2009, Základy obchodného práva 1. Bratislava, IURA EDITION
2. Giron, P., Masclet, J.-C., 2010, Droit commercial N°7. 5e édition, C. N. E. D. Foucher, LMD, Parcours juridique
3. Masart, Th., 2007, Droit commercial. Paris, Gualiano éditeur – Manuels
4. Silem, A. et al., 1994, Encyclopédie de l'économie et de la gestion. Paris, Hachette

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 62

A	B	C	D	E	FX
17.74	37.1	17.74	4.84	20.97	1.61

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 24.09.2020**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPPT2b/15    **Názov predmetu:** Terminológia obchodného práva a preklad pre AJEIEb  
AJEIEb komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Green regime: combined mode, i.e. attended and online (via MS Teams), as scheduled by the teacher  
Orange regime: online mode (via MS Teams) Red regime: online mode (via MS Teams)  
Two tests scoring 50 % each, to be written in the 9th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.  
65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

The course is aimed to introduce the basic types of the English law commercial entities (sole traders, partnerships, private and public limited liability companies) and their counterparts in the Slovak law both as to terminology and translation techniques available to make up for systemic terminological gaps.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Introductory seminar
- 2.-6. Fundamentals of the English Company Law
7. Test I
8. Tutorials
- 9.-11. Fundamentals of Dissolution and Bankruptcy
12. Test II
- 13.-14. Tutorials

**Odporeúčaná literatúra:**

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.

Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK

Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.

Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall

Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..

Slovníky:

Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997.

Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.

Bočáková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.

Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.

Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ

Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997.  
Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English, Slovak

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 212

A	B	C	D	E	FX
4.25	10.85	23.11	25.47	26.89	9.43

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/TPOP/15	<b>Názov predmetu:</b> Terminológia občianskeho práva a preklad pre AJEIEb a AJEIEb komb
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>	
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie	
<b>Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>	
<b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28	
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 3	
<b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Green regime: combined mode, i.e. attended and online (via MS Teams), as scheduled by the teacher Orange regime: online mode (via MS Teams) Red regime: online mode (via MS Teams) Two tests scoring 50 % each, to be written in the 9th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher. 65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> The course is aimed to introduce the fundamentals of the English Law of Torts and Civil Procedure in both its terminological and translation technique aspects.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Introductory seminar 2.-6. Fundamentals of the Law of Torts 7. Test I 8. Tutorials 9.-11. Fundamentals of Civil Procedure 12. Test II 13.-14. Tutorials	
<b>Odporučaná literatúra:</b> Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.. Slovníky: Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.	

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English, Slovak

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 47

A	B	C	D	E	FX
8.51	31.91	40.43	12.77	6.38	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPh/12      **Názov predmetu:** Terminológia podnikového hospodárstva a preklad  
(Francúzsky jazyk)

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 70 %. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú.

V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/ mailom.

Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenci. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu.

Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín.

V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: mariana.zelenakova@upjs.sk alebo mariana.zelenakova@gmail.com.

**Hodnotenie:**

Test č. 1. - 25%

Test č. 2. - 75%

Spolu: 100%

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom seminárov je oboznámiť študentov so základnými prekladovými metódami a postupmi a terminologickými registrami textov spojených s podnikovým hospodárstvom.

**Stručná osnova predmetu:**

1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia

2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia

7. týždeň: Test č. 1 - terminologické zameranie - 25%

8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia

14. týždeň: Test č. 2 - preklad - 75%

**Odporeúčaná literatúra:**

- Berg, R. – J. 2005. Parlons affaires! : Initiation au français économique et commercial. Heinle.
- Granduillot, B., Granduillot, F. 2007. L'essentiel du droit des sociétés. Editions Gualino.
- Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Duculot.
- Chuquet, H., Paillard, M. 1989. Approche linguistique des problèmes de traduction. Anglais – français. Comparaison de deux langues. Opérations énonciatives. Paris: Ophrys.
- Hess-Fallon. 2007. Droit des affaires. Sirey.
- Kidlesová, Z., Priesolová, J. 2007. Francouzština v hospodářství – Le Français dans l'économie. Ekopress.
- Kozmová, J., Brouland, P. 2013. Obchodní francouzština. Français commercial. Brno: Edika.
- Lupiac, T. 2000. Le contrat commercial. Editions Gualino.
- Mainguy, D. 2012. Contrats spéciaux. Dalloz.
- Mainguy, D. 2008. Dictionnaire de droit du marché ; concurrence, distribution, consommation. Ellipses Marketing.
- Marcheteau, M. 1998. Dictionnaire économique, commercial et financier anglais-français, français-anglais. Paris: Pocket.
- Penfornis, J. – L. 2006. Le Français du droit. Affaires, Europe, administration, justice, travail, contrats. Clé International.
- Penfornis, J. – L. 2004. Vocabulaire progressif du français des affaires. Clé International.
- Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.
- Soignet, M. 2003. Le français juridique : Droit, administration, affaires. Hachette International.
- Tuláček, J., Bakeš, M., Marková, H. 2000. Česko-Anglicko-Německo-Francouzský slovníček pravních pojmu, 2. vydání. Praha: Linde Praha, a.s.
- Vinay, J. P., Darbelnet, J. 2011. Stylistique comparée du français et de l'anglais. Paris: Les Editions Didier.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky: B2 - C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 57

A	B	C	D	E	FX
59.65	28.07	7.02	1.75	3.51	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Martin Brtko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPE2b/15    **Názov predmetu:** Terminológia podnikového hospodárstva a preklad pre AJE Ib AJE Ib komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Green regime: combined mode, i.e. attended and online (via MS Teams), as scheduled by the teacher

Orange regime: online mode (via MS Teams)

Red regime: online mode (via MS Teams)

Two tests scoring 50 % each, to be written in the 9th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale:

A 100-93%

B 92-86%

C 85-78%

D 77-72%

E 71-65%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

This course focuses on the presentation of basic translation methods and techniques, terminological registers, various stylistic layers of business and economic texts.

**Stručná osnova predmetu:**

Week 1. Introduction to the course. Course organization. Week 2. – 6. Practical translation, terminology management, CAT tools training 7. Test 1 Week 8. Tutorials Week 9. – 11. Practical translation, terminology management, CAT tools training, Week 12. Test 2 Weeks 13.-14. Tutorials

**Odporečaná literatúra:**

Baker, M. (1998). Routledge Encyclopedia of Translation Studies. London: Routledge, Taylor & Francis Group. Čapková, H. a kol. (2006). New English for Economists. Praha: EKOPRESS, s. r. o. Ferenčík, J. (1983). Kontexty prekladu. Bratislava: Slovenský spisovateľ. Gile, D. Basic Concepts and Models for Interpreter and Translator Training. Paris: Inalco & Isit. Gromová, E. (1996). Interpretácia v procese prekladu. Nitra: VŠPg. Hatim B., Mason, I. (1997). The Translator as Communicator. London: Routledge. Kaftan, M. (2001). Modern Business English in Enterprise. Praha: Leda. Larson, M. L. (1998). Meaning-Based Translation. A Guide to Cross-Language Equivalence. Lanham: University Press of America. Sager, J. C., Dungworth,

D. (1980). English Special Languages. Principles and Practice in Science and Technology.  
Wiesbaden: Oscar Brandsletter Verlag KG. Štekauer, P., Kavka, S. (2003). Rudiments of English  
Linguistics, Prešov: FF PU. Vajdová, L. (2007). Myslenie o preklade. Kalligram

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English language, Slovak language

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 204

A	B	C	D	E	FX
8.82	15.2	27.94	19.61	20.59	7.84

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPDVE/06      **Názov predmetu:** Terminológia práva duševného vlastníctva a preklad

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Two credit tests are intended for weeks 7 and 12; they will verify the students' knowledge of the material covered during seminars and assigned for home preparation. The sum of the scores from the two tests must be at least 65% in order for a student to pass. A student cannot pass or fail a single test, what matters is the final score after they have taken both. No makeup terms, with the exception of a serious reason.

Should there be a need to postpone any of the tests (due to holidays, teacher's absence etc.) you will be informed about the new date sufficiently in advance via the department website.

Regular, active seminar attendance is expected; more than two absences will adversely affect getting credit and final grade: in case that a student fails to participate on more than two seminars, they will not be allowed to continue the course; no extra „papers“ from your doctors are accepted.

Every student is supposed to attend classes and take tests within their respective groups. No transfers between individual groups are permitted.

Furthermore, each student must have their own copies of materials in question and their own written preparation. Otherwise they will be considered absent and asked to leave the classroom.

In case of any questions or remarks, please contact the instructor: mariana.zelenakova@upjs.sk or mariana.zelenakova@gmail.com.

**Assessment:**

Test 1: Terminology test: 25%

Test 2: Translation of a text: 75%

Total number of points: 100%

Pass: 65%

The grading standards establish the following criteria for evaluation:

100%-92% A

91%-87% B

86%-82% C

81%-77% D

76%-65% E

64% and less Fx

**Výsledky vzdelávania:**

This course focuses on the presentation of basic translation methods and techniques, terminological registers, various stylistic layers of intellectual property law.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Introductory seminar
- 2.-7. Fundamental institutes of intellectual property law - position of intellectual property in the classification of property, patent, invention, utility design, trademark
7. Terminology test
8. Tutorials
- 9.-11 Copyright, infringement of copyright and other unlawful interference with intellectual property rights, terminology and translation of various genres of the application stylistic layer
12. Final test
- 13.-14. Tutorials

**Odporučaná literatúra:**

Abbott, K. and Pendlebury, N. (1991). Business Law. London: DP Publications Ltd.,

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.

Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK

Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.

Russell, F. and Locke, Ch. (1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall

Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..

**Slovníky:**

Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.

Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.

Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ

Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997.

Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.

Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997.

Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

Úryvky z autentických slovenských a anglických právnych textov výkladového žánru z oblasti teórie práva

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English language, Slovak language

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 34

A	B	C	D	E	FX
20.59	5.88	23.53	17.65	23.53	8.82

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPRPE/06      **Názov predmetu:** Terminológia rodinného práva a preklad

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Dva zápočtové testy sú určené pre týždne 7 a 12 , ktoré budú overovať vedomosti študentov z materiálov zadávaných na seminároch a na domácu prípravu . Súčet bodov z oboch testov musí byť aspoň 65 % . Pre hodnotenie je dôležitý konečný sumárny výsledok oboch testov. Absolvovanie testov je povinné . V prípade potreby presunúť niektorý z testov ( dovolenka , absencia alebo PN učiteľa ), budete informovaní o novom termíne v dostatočnom časovom predstihu prostredníctvom internetovej stránky katedry. Pravidelná a aktívna účasť je nevyhnutná , viac ako dve absencie budú mať nepriaznivý vplyv na získavanie kreditov a výsledné hodnotenie : v prípade , že študent nie je schopný zúčastniť sa na viac ako dvoch seminároch, nebude môcť pokračovať v kurze , žiadne ďalšie ospravedlnenia (napr. od lekárov) nie sú akceptované . Každý študent by mal navštěvovať semináre a robiť testy v rámci svojich skupín . Nie sú povolené žiadne presuny medzi jednotlivými skupinami . Okrem toho , každý študent musí mať svoje vlastné kópie materiálov a vlastnú písomnú prípravu . V opačnom prípade budú považovaní za neprítomných.

Hodnotenie : Test 1 : Terminológia: 25% Test 2 : Preklad textu: 75 % Celkový počet bodov: 100 %

Pásma : 65 % - kritériá pre hodnotenie : 100 % -92 % A, 91 % - 87 % B, 86 % -82 % C, 81 % -77 % D, 76 % -65 % E, 64 % a menej Fx

**Výsledky vzdelávania:**

This course focuses on the presentation of basic translation methods and techniques, terminological registers, various stylistic layers of family law.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Úvodný seminár
- 2.-6. Základné inštitúty rodinného práva
7. Terminologický test
8. Tutorials
- 9.-11. Základné inštitúty procesného práva
12. Finálny test
- 13.-14. Tutorials

**Odporeúčaná literatúra:**

Abbott, K. and Pendlebury, N.( 1991). Business Law. London: DP Publications Ltd.,  
Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English.Košice: UPJŠ.

Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK  
Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.

Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall  
Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..

Slovníky:

Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.

Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.

Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ

Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997.

Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.

Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997.

Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

Úryvky z autentických slovenských a anglických právnych textov výkladového žánru z oblasti teórie práva

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický, slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 0

A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/TP/12	<b>Názov predmetu:</b> Terminológia teórie práva a preklad (Francúzsky jazyk)
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>	
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie	
<b>Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):</b>	
<b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28	
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 2	
<b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 2.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Požiadavky na absolvovanie predmetu sú rovnaké v prípade prezenčnej aj dištančnej formy štúdia. Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 70 %. Náhradné ani opravné termíny sa konať nebudú. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripriavenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadať dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: roman.gajdos@upjs.sk Hodnotenie: Test č. 1. - 50% Test č. 2. - 50% Spolu: 100% Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Cieľom predmetu je poskytnúť študentom možnosť osvojiť si teoretický základ znalostí a zručností potrebných pre tri fázy prekladateľskej činnosti (pochopenie, interpretácia, preštýlizovanie) so zreteľom na špecifickú prekladu v oblasti práva. Hĺbkou analýzou ukážok autentických textov získajú študenti poznatky o ich syntakticko-lexikálnej štruktúre a špecifikách používaných výrazových prostriedkov. Nácvikom procesu ekvivalencie nadobudnú študenti základné zručnosti potrené pre medzijazykový a medzikultúrny transfer právnych a právnických reálií.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Hĺbková analýza vybraných textov o štruktúre súdnych orgánov oboch štátov (v slovenskom a francúzskom jazyku) umožní identifikáciu používaných ustálených slovných spojení a jazykových šablón a napomôže k intenzívному rozvoju odbornej slovnej zásoby v oboch jazykoch. Študenti nadobudnú schopnosť identifikovať sémantické polia, rozvíjať ich a dopĺňať výberom vhodných lexikálnych jednotiek totožnej úrovne registra. Exploataciou a komparáciou preloženej judikatúry Súdneho dvora Európskej únie (do novembra 2009 Súdneho dvora Európskych spoločenstiev) sa	

študenti zoznámia s kognitívno-lingvistickým procesom ekvivalentácie jednoslovných termínov ako aj kontextualizovaných terminologických spojení, ktorý bude následne používaný pri preklade vybraných krátkych právnych textov.

**Odporučaná literatúra:**

1. Caron, M.: 100 fiches pour comprendre le droit, Edition Bréal, Paris
2. Gromová, E. Interpretácia v procese prekladu, VŠP Nitra 1996:
3. Siman, M.: Primárne právo EÚ, Eurojuris, Bratislava 2006
4. Pracovný materiál lektora
5. Dokumenty prístupné na stránke Eur-Lex

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

francúzsky na úrovni B2-C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 64

A	B	C	D	E	FX
73.44	17.19	9.38	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Roman Gajdoš, Mgr. Martin Brtko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 24.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPPT1b/15    **Názov predmetu:** Terminológia teórie práva a preklad pre AJEIEa AJEIEb  
komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Green regime: combined mode, i.e. attended and online (via MS Teams), as scheduled by the teacher

Orange regime: online mode (via MS Teams) Red regime: online mode (via MS Teams)

Active attendance of seminars.

One final test to be written in the 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale:

A 100-93%

B 92-86%

C 85-78%

D 77-72%

E 71-65%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

The course is aimed to introduce the fundamental terms of Legal English, aspects of conceptual and lexical gaps when contrasting continental versus common-law concepts and terms and translation techniques available to make up for the gaps

**Stručná osnova predmetu:**

1. Introductory seminar
2. Classifications of laws
- 3.-5. Terminological differences between civil and criminal procedure
6. Sources of English law - common law
7. Sources of English law - equity
- 8 Test 1.
9. Sources of English law - statutory law
10. Tutorials
- 11.Property law, legal personality
12. Test 2
- 13.-14. Tutorials

**Odporučaná literatúra:**

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.  
Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK  
Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.  
Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall  
Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..  
Slovníky:  
Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997.  
Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.  
Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.  
Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.  
Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ  
Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997.  
Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English language, Slovak language

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 217

A	B	C	D	E	FX
3.23	11.52	26.27	14.75	27.19	17.05

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/TPTP/15	<b>Názov predmetu:</b> Terminológia trestného práva a preklad pre AJEIEb AJEIEb komb
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>	
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie	
<b>Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b>	
<b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28	
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 3	
<b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> Green regime: combined mode, i.e. attended and online (via MS Teams), as scheduled by the teacher Orange regime: online mode (via MS Teams) Red regime: online mode (via MS Teams) Two tests scoring 50 % each, to be written in the 9th and 12th week of semester, or as scheduled by the teacher. 65% PASS Scoring scale: A 100-93% B 92-86% C 85-78% D 77-72% E 71-65% FX 64 and less	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> The course is aimed to introduce fundamentals of the English Criminal Law, Continental versus Common-law clash of institutes and translation techniques in practical translation	
<b>Stručná osnova predmetu:</b>	
<b>Odporučaná literatúra:</b> Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ. Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK Ivor J., Záhora, J. (2015). Repetitórium rekodifikovaného trestného práva. Bratislava: Wolters Kluwer, s.r.o. 2015, ISBN: 978-80-8168-163-9 Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan. Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.. Slovníky: Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997. Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda. Bočánková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde. Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993. Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997. Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b>	
English, Slovak	
<b>Poznámky:</b>	

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 62

A	B	C	D	E	FX
19.35	20.97	37.1	14.52	6.45	1.61

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 18.09.2020**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TZP/15      **Názov predmetu:** Terminológia záväzkového práva a preklad FJ

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Testy v 7. a 14. týždni preveria vedomosti študentov z materiálov preberaných počas hodín a určených na domácu prípravu. Aby študent získal hodnotenie, musí konečný výsledok z oboch testov predstavovať spolu minimálne 70 %. Náhradné ani opravné termíny sa konat' nebudú. V prípade potreby presunúť termín testu z dôvodu prázdnin či neprítomnosti vyučujúceho sa o tejto zmene dozvedia študenti v dostatočnom predstihu prostredníctvom oficiálnej stránky katedry/mailom. Od študentov sa očakáva pravidelná a aktívna účasť na hodinách: viac než dve absencie znemožnia vyučujúcemu udeliť konečné hodnotenie. Nepripravenosť sa rovnako považuje za absenciu. Ak študent nemá vlastné kópie potrebných materiálov či písomnú prípravu, vyučujúci je oprávnený požiadat' dotyčného študenta, aby opustil učebňu. Študenti sú povinní rešpektovať pridelenie do jednotlivých seminárnych skupín. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte vyučujúceho na týchto e-mailových adresách: mariana.zelenakova@upjs.sk alebo mariana.zelenakova@gmail.com.

**Hodnotenie:**

Test č. 1. - 25% - terminologické zameranie

Test č. 2. - 75% - preklad textu

Spolu: 100%

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom seminárov je oboznámiť študentov so základnými prekladovými metódami a postupmi a terminologickými regisrami textov z oblasti záväzkového práva.

**Stručná osnova predmetu:**

1. týždeň: Úvodná hodina, oboznámenie študentov s organizáciou semestra a s podmienkami udelenia hodnotenia
2. – 6. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia
7. týždeň: Test č. 1
8. – 13. týždeň: Práca s textami, praktické preklady a cvičenia
14. týždeň: Test č. 2

**Odporeúčaná literatúra:**

Canin, P. 2005. Droit civil ; les obligations. Hachette Education – Les Fondamentaux.

- Cornu, G. 2007. Vocabulaire juridique. Quadrige.
- Černá, L., Kulhajová, B. 2009. Le Français juridique. Leges.
- Gotti, M., Williams, Ch. 2010. Legal discourse across languages and cultures. Bern: Peter Lang AG.
- Granduillot, B., Granduillot, F. 2007. L'essentiel du droit des sociétés. Editions Gualino.
- Grevisse, M. 2009. Le Petit Grevisse. Grammaire française. Bruxelles: De Boeck Duculot.
- Guinchard, S., Debard, T. 2010. Lexique des termes juridiques : Edition 2011. Dalloz.
- Hess-Fallon. 2007. Droit des affaires. Sirey.
- Chuquet, H., Paillard, M. 1989. Approche linguistique des problèmes de traduction. Anglais – français. Comparaison de deux langues. Opérations énonciatives. Paris: Ophrys.
- Kořenský, J., Cvrček, F., Novák, F. 1999. Juristická a lingvistická analýza právních textů. Praha: Academia.
- Lupiac, T. 2000. Le contrat commercial. Editions Gualino.
- Mainguy, D. 2012. Contrats spéciaux. Dalloz.
- Mainguy, D. 2008. Dictionnaire de droit du marché ; concurrence, distribution, consommation. Ellipses Marketing.
- Mainguy, D. 2008. Introduction générale au droit. Lexisnexis.
- Rey-Debove, J., Rey, A. 2004. Le Nouveau Petit Robert. Paris: Dictionnaires les Robert.
- Penfornis, J. – L. 2006. Le Français du droit. Affaires, Europe, administration, justice, travail, contrats. Clé International.
- Penfornis, J. – L. 2004. Vocabulaire progressif du français des affaires. Clé International.
- Soignet, M. 2003. Le français juridique : Droit, administration, affaires. Hachette International.
- Tichý, L. et al. 2005. Čtyřjazyčný slovník evropského práva. Anglicko – česko – francouzsko – slovenský. Praha: Linde.
- Tomášek, M. 1998. Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s.
- Tuláček, J., Bakeš, M., Marková, H. 2000. Česko-Anglicko-Německo-Francouzský slovníček právních pojmu, 2. vydání. Praha: Linde Praha, a.s.
- Vinay, J. P., Darbelnet, J. 2011. Stylistique comparée du français et de l'anglais. Paris: Les Editions Didier.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky: C1 - C2

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 32

A	B	C	D	E	FX
53.13	31.25	9.38	3.13	3.13	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 12.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TPPT3b/15    **Názov predmetu:** Terminológia záväzkového práva a preklad pre AJEIEb  
AJEIEb komb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Green regime: combined mode, i.e. attended and online (via MS Teams), as scheduled by the teacher

Orange regime: online mode (via MS Teams) Red regime: online mode (via MS Teams)

Active attendance of seminars.

One final test to be written in the 12th week of semester, or as scheduled by the teacher.

65% PASS

Scoring scale:

A 100-93%

B 92-86%

C 85-78%

D 77-72%

E 71-65%

FX 64 and less

**Výsledky vzdelávania:**

The course is aimed to introduce essential elements of common-law contracts contrasted with continental contracts and to train target-language versus source-language oriented translation techniques based on the processing of comparable texts.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Introductory seminar

2.-6. Fundamentals of the Law of Contract

7. Test I

8. Tutorials

9.-11. Practising translation of common law versus continental contracts (English/Slovak)

12. Test II

13.-14. Tutorials

**Odporeúčaná literatúra:**

Janigová S., Vargová B., (2001). Introduction to Legal English. Košice: UPJŠ.

Chromá, M. and Coats, T. (2003). New Introduction to Legal English I, II.. Praha: UK

Riley, A. (1996). English for Law. Hemel Hempstead: Prentice hall Macmillan.

Russell, F. and Locke, Ch.(1993). English law and language. Hempstead: Prentice Hall

Tomášek, M. (1998). Překlad v právní praxi. Praha: Linde Praha, a.s..

Slovníky:

Chromá, M.: Anglicko český právnický slovník. Praha: Leda, 1997.

Chromá, M. (2001): Česko-anglický právnický slovník. Praha: Leda.

Bočáková, M. et al. (2001). Odborný slovník A-Č, Č-A. Praha: Linde.

Collin, P.H.: Dictionary of Law. Teddington: Peter Collin Publishing, 1993.

Chorváthová, I. a Mokráň, P.: Právnický slovník (A-S, S-A). Bratislava: CCJ

Le Docte, E.: Čtyřjazyčný právnický slovník. Praha: Codex, 1997.

Oxford Dictionary of Law. Oxford: OUP, 1997.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

English, Slovak

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 365

A	B	C	D	E	FX
17.81	15.07	25.75	11.78	16.99	12.6

**Vyučujúci:** PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 16.02.2021

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/TTTbEXT/15	<b>Názov predmetu:</b> Teória translatológie a terminológie pre BASb ext AJEIEb AJEIEb komb
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b> <b>Forma výučby:</b> Prednáška / Cvičenie <b>Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):</b> <b>Týždenný:</b> 1 / 1 <b>Za obdobie štúdia:</b> 14 / 14 <b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 5	
<b>Odporučaný semester/trimester štúdia:</b> 1.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> písomný test z teórie terminológie, potrebná hranica: 65% ústna prezentácia	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Získanie základnej orientácie v teórii terminológie a odborného prekladu.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> 1. Terminológia ako vedná disciplína 2. Definícia termínu, vztah pojem – termín 3. Motivovanosť termínov 4. Kritéria termínov 5. Významové vztahy (polysémia, synonymia) 6. Terminografia 7. Štandardizácia, terminologická databáza. 8. Organizácia procesu prekladu, komponenty prekladového procesu. 9. Kvalita prekladu 10. Posuny v preklade	
<b>Odporučaná literatúra:</b> Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. Popovič, A.: Originál-preklad. Bratislava: Tatran 1982. Hochel, B.: Preklad ako komunikácia. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1990. Vilikovský, J.: Preklad ako tvorba. Bratislava: Slovenský spisovateľ 1984. Mounin, G.: Les problèmes théoriques de la traduction. Paris: Gallimard 1976. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava 1991. Preklad odborného textu. Red. A. Popovič. Nitra 1977. Masár, I.: Príručka slovenskej terminológie. Bratislava 1991 Cabré, M.T.: Terminology. Amsterdam 1998 Wrede, O., Štefčík, J., Drlík, M.: Úvod do terminológie a terminologickej práce. UKF Nitra 2016.	
<b>Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:</b> slovenský jazyk, anglický jazyk	
<b>Poznámky:</b>	

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 287

A	B	C	D	E	FX
39.37	25.44	13.94	7.32	10.8	3.14

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 09.02.2020**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/INTC2b/15      **Názov predmetu:** Tlmočenie - 2 (Konzekutívne)

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva:

praktická skúška

Pre študentov BAS a BAS v kombinácii:

Predmet je vyučovaný dvomi vyučujúcimi. PhDr. Štefan Franko, PhD. vyučuje semináre pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva, ktorí majú predmet ako povinný. Mgr. Ester Demjanová vyučuje predmet ostatných študentov (BAS a BAS v kombinácii, RS), ktorí majú predmet ako povinne voliteľný. Presuny medzi skupinami nie sú možné. Všetci študenti musia byť nahlásení na rozvrh k správnemu vyučujúcemu a navštěvovať hodiny im určené, keďže obsahová náplň hodín je rôzna. Pre jednotlivé skupiny takisto platia rôzne podmienky hodnotenia.

Pre semináre s Mgr. Demjanovou:

Priebežné hodnotenie pozostáva z 2 častí:

- aktivita a výkony na hodine (35 %),
- praktická skúška (65 %),

Stupnica:

100%-92% A

91%-87% B

86%-82% C

81%-77% D

76%-65% E

64% a menej FX

**Výsledky vzdelávania:**

Oboznámiť študentov so základnými technikami a postupmi konzekutívneho tlmočenia. Detailizovať lingvistické, osobnostné, psychologické, neurofiziologické, vedomostné, pamäťové a spoločenské aspekty konzekutívneho tlmočenia. Základné techniky tlmočnickej notácie a ich nácvik.

Praktické cvičenia z konzekutívneho tlmočenia, prehlbovanie praktických schopností a zručností potrebných na tlmočnícke výkony.

**Stručná osnova predmetu:**

Pre semináre s Mgr. Demjanovou platí osnova:

1. Úvodná hodina
2. Opakovanie (tlmočenie 1),  
Cvičenia na: spôsob podania  
Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)
3. Cvičenia na: aktívne počúvanie a analýza  
Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)
4. Cvičenia na: pamäť a vyvolanie z pamäti  
Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)
5. Cvičenia na: zápis  
Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)
6. Cvičenia na: preformulovanie  
Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)
7. Cvičenia na: sebkontrola  
Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)
8. Cvičenia na: stresový manažment  
Konzekutívne tlmočenie (praktický nácvik)
9. tutoriály
10. Konzukutívne tlmočenie (praktický nácvik)
11. Záverečné hodnotenie a zhrnutie predmetu
12. Štátny sviatok
13. tutoriály
14. tutoriály

**Odporučaná literatúra:**

1. Jones, Roderic. Conference Interpreting Explained. Manchester: St. Jerome Publishing, 2002.
  2. Nolan, James. Interpretation. Techniques and Exercises. Huston: MLM, Ltd., 2008.
- any other course available

Pre semináre s Mgr. Demjanovou:

- Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.  
Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.  
Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, anglický jazyk

**Poznámky:**

Predmet je vyučovaný dvomi vyučujúcimi. PhDr. Štefan Franko, PhD. vyučuje semináre pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva, ktorí majú predmet ako povinný. Mgr. Ester Demjanová vyučuje predmet ostatných študentov (BAS a BAS v kombinácii), ktorí majú predmet ako povinne voliteľný. Presuny medzi skupinami nie sú možné. Všetci študenti musia byť nahlásení na rozvrh k správnemu vyučujúcemu. Pre jednotlivé skupiny platia rôzne podmienky hodnotenia a rôzna obsahová náplň predmetu.

Predmet nadväzuje na základy tlmočenia nadobudnuté v rámci predmetu Tlmočenie 1 – konzukutívne. Od študentov, ktorí tento predmet neabsolvovali, sa očakáva, že si chýbajúce vedomosti doštudujú.

Hodiny budú prebiehať v slovenskom jazyku. Od študentov sa očakáva ovládanie anglického jazyka na vysokej úrovni – nízka úroveň anglického jazyka neospravedlňuje výkon študenta

pri tlmočení a odzrkadlí sa v záverečnom hodnotení. Predmet nie je odporúčané navštevovať v prvom ročníku štúdia, keďže si vyžaduje pohotové používanie jazyka na úrovni C1+.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 141

A	B	C	D	E	FX
26.95	43.26	21.99	6.38	1.42	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/INTC1b/15      **Názov predmetu:** Tlmočenie 1 (konzukutívne)

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmienujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Predmet je vyučovaný dvomi vyučujúcimi. PhDr. Štefan Franko, PhD. vyučuje semináre pre študentov tlmočníctva a prekladateľstva, ktorí majú predmet ako povinný. Mgr. Ester Demjanová vyučuje predmet ostatných študentov (BAS a BAS v kombinácii, RS), ktorí majú predmet ako povinne voliteľný. Presuny medzi skupinami nie sú možné. Všetci študenti musia byť nahlásení na rozvrh k správnemu vyučujúcemu a navštevovať hodiny im určené, keďže obsahová náplň hodín je rôzna. Pre jednotlivé skupiny platia rôzne podmienky hodnotenia.

Pre semináre s Mgr. Demjanovou:

Priebežné hodnotenie pozostáva z 3 častí:

- teoretický test (40 %),
- praktická skúška (60 %),

Pre úspešné absolvovanie predmetu je potrebné z každej z troch častí dosiahnuť hodnotenie lepšie ako Fx.

Stupnica:

100%-92% A

91%-87% B

86%-82% C

81%-77% D

76%-65% E

64% a menej FX

**Výsledky vzdelávania:**

Zoznámiť študentov s tlmočením ako takým, typmi a žánrami tlmočenia, tlmočníckymi stratégiami, rétorickými zásadami, praxeológiou a etikou tlmočenia. Viesť študentov ku konzukutívному tlmočeniu v praxi.

**Stručná osnova predmetu:**

Pre semináre s Mgr. Demjanovou:

1. úvodná hodina: zoznámenie s cieľmi predmetu a podmienkami hodnotenia

2. teoretická časť: úvod do tlmočenia, krédo tlmočníka, tlmočnícke desatoro, žánre a druhy tlmočenia

praktická časť: cvičenie na synonymá, just a minute hra, cvičenie na konzukutívnu bez zápisu

3. teoretická časť: spôsoby tlmočenia  
praktická časť: pamäťové cvičenia, cvičenie na konzektívnu bez zápisu
4. teoretická časť: tlmočnícke stratégie, tlmočnícky zápis I  
praktická časť: rozcvička, analýza textu a mind-mapping, tlmočnícka notácia
5. teoretická časť: praxeológia  
praktická časť: posluchové cvičenia, pamäťové cvičenia
6. test – teoretická časť
7. tutoriály
8. teoretická časť: tlmočnícky zápis II  
praktická časť: just a minute hra, analýza notácií, praktické cvičenia
9. hodina sa nekoná – štátny sviatok
10. praktické cvičenia na notáciu
11. praktické cvičenia na notáciu
12. praktická skúška – záverečné hodnotenie predmetu
13. tutoriály
14. tutoriály

#### **Odporučaná literatúra:**

1. Jones, Roderic. Conference Interpreting Explained. Manchester: St. Jerome Publishing, 2002.
  2. Nolan, James. Interpretation. Techniques and Exercises. Huston: MLM, Ltd., 2008.
  - any other course available
- Pre semináre s Mgr. Demjanovou:
- Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.
- Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.
- Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.
- Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge, 2013. 284 s.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, anglický jazyk

#### **Poznámky:**

Pre semináre s Mgr. Demjanovou:

Hodiny budú prebiehať v slovenskom jazyku. Od študentov sa očakáva ovládanie anglického jazyka na vysokej úrovni – nízka úroveň anglického jazyka neospravedlňuje výkon študenta pri tlmočení a odzrkadlí sa v záverečnom hodnotení. Predmet nie je odporučané navštevovať v prvom ročníku štúdia, keďže si vyžaduje pohotové používanie jazyka na úrovni C1+.

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 198

A	B	C	D	E	FX
34.85	38.89	20.71	4.55	0.51	0.51

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.04.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

<b>Vysoká škola:</b> Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach	
<b>Fakulta:</b> Filozofická fakulta	
<b>Kód predmetu:</b> KAaA/TLM1/12	<b>Názov predmetu:</b> Tlmočenie 1 (konzekutívne) (Francúzsky jazyk)
<b>Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:</b>	
<b>Forma výučby:</b> Cvičenie	
<b>Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):</b>	
<b>Týždenný:</b> 2 <b>Za obdobie štúdia:</b> 28	
<b>Metóda štúdia:</b> prezenčná	
<b>Počet ECTS kreditov:</b> 3	
<b>Odporečaný semester/trimester štúdia:</b> 5.	
<b>Stupeň štúdia:</b> I.	
<b>Podmieňujúce predmety:</b>	
<b>Podmienky na absolvovanie predmetu:</b> priebežné hodnotenie: tematická príprava na tlmočenie 50% ; tlmočenie 3-4 min. sekvencie so zápisom 50% Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej Pri dištančnej a/alebo kombinovanej výučbe študent odovzdá týždenne podklady pre tematickú prípravu na tlmočenie (zoznam zdrojových textov, zoznam linkov na zdrojové texty, nové jednotky v glosári alebo na terminologickej karte, zoznam nových symbolov zápisu) a hodnotenie tlmočníckeho výkonu sa rozdelí na 2 hodnotenia, každé po 25% (v termínoch 05. 11. 2020 a 17. 12. 2020, a to buď kontaktnou alebo on-line formou).	
<b>Výsledky vzdelávania:</b> Študent získal základné zručnosti a spôsobilosti potrebné pre konzekutívne tlmočenie autentických prejavov so zápisom v rozsahu 3-4 minút (z vopred vymedzených tematických oblastí), s nižším zastúpením termínov a nižším stupňom entropie. Má dostatočne trénovanú krátkodobú a aktuálnu pamäť. Osvojil si techniky anticipácie, reformulácie a korekcie nepresnosťí. Dokáže udržať adekvátnu kvalitu interakcie komunikujúcich. Dokáže sa koncentrovať na tlmočnícky výkon a udržať si dostatočný odstup od témy a situácie.	
<b>Stručná osnova predmetu:</b> Repeating of skills of interpreting from letter. Basic techniques of interpreting and note-taking. Exercises for development of short-term and current memory. Exercises for development of vocabulary. Individual research and documentary preparation for interpreting based on the defined topic (identification of difficulties, sources, preparing a glossary, etc.). Production of individual speech for the defined topic (without reading or notes).	
<b>Odporečaná literatúra:</b> <ol style="list-style-type: none"><li>Nováková, T., 1993, Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava, Univerzita Komenského</li><li>Makarová, V., 2004, Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava, STIMUL</li><li>Veselá, D., 2006, Konzekutívne a simultánne tlmočenie z francúzskeho jazyka. Texty a cvičenia. Banská Bystrica, FiF UMB</li><li>Seleskovitch, D., Lederer, M., 1993, Interpréter pour traduire. Paris, Didier Eruditio</li><li>Terminologické banky</li></ol>	

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk na úrovni B2+ alebo C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 51

A	B	C	D	E	FX
27.45	50.98	13.73	3.92	3.92	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TLM2/15      **Názov predmetu:** Tlmočenie 2 FJ (konzukutívne)

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2    **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

priebežné hodnotenie: tematická príprava na tlmočenie 50% ; tlmočenie 4-5 min. sekvencie so zápisom 50%

Stupnica hodnotenia: A 100-94 %, B 93-89 %, C 88-83 %, D 82-77 %, E 76-70 %, FX 69 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent dokáže konzukutívne tlmočiť autentických prejavov so zápisom v rozsahu 4-5 minút (z vopred vymedzených tematických oblastí), s vyšším zastúpením termínov a vyššou mierou abstrakcie a implicitnej informácie. Jeho krátkodobá a aktuálna a sémantická pamäť mu umožňuje zachovať pokoj a sústredenie na hovoriaceho aj v prípade tāžkostí s porozumením na niektoré z jazykových rovín. Dokáže vhodne anticipovať a kompenzovať časti informácie. Dokáže zniestť stres vyplývajúci z napätej komunikácie. Udrží primeranú kvalitu tlmočníckeho výkonu aj vtedy, keď výkon presiahne 40 minút.

**Stručná osnova predmetu:**

Upevňovanie zručností konzukutívneho tlmočenia. Nacvičovanie špecifických zručností v technike tlmočenia (preskupovanie sledov informačných a logických celkov a zdokonaľovanie zápisu. Cvičenia na podporu krátkodobej a aktuálnej pamäti, ktoré pomôžu minimalizovať rozsah zápisu potrebného na vybavenie informácie. Samostatná rešeršná a dokumentačná príprava na tlmočenie podľa vymedzenej témy (príprava terminologickej karty, glosára a pod.); Improvizácia samostatného hovoreného prejavu na vymedzenú tému.

**Odporečaná literatúra:**

1. Nováková, T., 1993, Tlmočenie – teória, výučba, prax. Bratislava, Univerzita Komenského
2. Makarová, V., 2004, Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Bratislava, STIMUL
3. Veselá, D., 2006, Konzukutívne a simultánne tlmočenie z francúzskeho jazyka. Texty a cvičenia. Banská Bystrica, FiF UMB
4. Seleskovitch, D., Lederer, M., 1993, Interpréter pour traduire. Paris, Didier Eruditio
5. Terminologické banky

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský jazyk, francúzsky jazyk na úrovni B2+ alebo C1

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 16

A	B	C	D	E	FX
31.25	31.25	18.75	18.75	0.0	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/Ts1TT/17      **Názov predmetu:** Tlmočnícky seminár 1: teória tlmočenia

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2    **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H

Priebežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...):

- prezentácia na vybranú tému (30 %),

- písomný test (40 %),

- aktivita a výkony na hodine (30 %).

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľ predmetu:

Cieľom kurzu je ponúknuť študentom teoretický základ tlmočenia, uviesť študentov do problematiky tlmočenia, zoznať študentov s tlmočením ako takým, typmi a žánrami tlmočenia, tlmočníckymi stratégiami, tlmočníckou etikou a praxeológiou, tlmočníckym zápisom a inými oblastami teórie tlmočenia.

**Stručná osnova predmetu:**

Na väčšine seminárov takisto pracujeme v praktickej časti – aktivizujeme rôzne oblasti mozgu v tlmočníckych a pamäťových cvičeniach, precvičujeme si vystupovanie a seba prezentáciu, či iné zručnosti dôležité pre tlmočenie.

WEEK 1

Úvodná hodina, oboznámenie s podmienkami predmetu, predstavenie preberaných tém, výber tém na prezentáciu, Moodle

WEEK 2

Úvod do tlmočenia, krédo tlmočníka, tlmočnícke desatoro, žánre a druhy tlmočenia

WEEK 3

Spôsoby tlmočenia

WEEK 4

Príprava na tlmočenie, najčastejšie chyby tlmočníkov a rečníkov

WEEK 5

Tlmočnícky zápis

WEEK 6

Stratégie tlmočenia, tlmočnícky zápis

WEEK 7

Praxeológia tlmočenia

WEEK 8

Test

WEEK 9

Prezentácie študentov

WEEK 10

tutoriály

WEEK 11

Prezentácie študentov

WEEK 12

Prezentácie študentov

WEEK 13, 14

tutoriály

#### **Odporučaná literatúra:**

Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s. Müglová, Daniela.

2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže.

Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208. Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.

Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s.

Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický a slovenský

#### **Poznámky:**

Študentom sa odporúča absolvovať predmet Ortoepia a ortografia z ponuky predmetov KSSFaK alebo iný predmet z oblasti ortoepie a jazykového prejavu.

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 83

A	B	C	D	E	FX
12.05	33.73	27.71	13.25	6.02	7.23

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/Ts2KT/17      **Názov predmetu:** Tlmočnícky seminár 2: konzekutívne tlmočenie

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 3.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

"Podmieňujúce predmety: Tlmočnícky seminár 1: teória tlmočenia

"Podmieňujúce predmety: Tlmočnícky seminár 1: teória tlmočenia

Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H

Priebežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...):

- aktivita a výkony na hodine (50 %),
- finálny výkon – praktická skúška (50 %)"

• Stupnica:

- 100%-92% A
- 91%-87% B
- 86%-82% C
- 81%-77% D
- 76%-65% E
- 64% a menej FX"

Študenti majú v rámci predmetu povolené dve absencie. Pri tretej absencii je študentovi udelené Fx. Študentom je, vzhľadom k praktickej povahе predmetu, odporúčané sa zúčastniť na všetkých seminároch a zbytočne ich nevynechávať.

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom kurzu je uviesť študentov do tajov a techník konzekutívneho tlmočenia, v nádväznosti na predchádzajúci seminár im priblížiť tlmočnícky zápis, oboznámiť ich so spôsobmi prípravy na konzekutívne tlmočenie a precvičovať také zručnosti, ktoré im pri konzekutívnom tlmočení budú nápomocné.

**Stručná osnova predmetu:**

WEEK 1

Úvodná hodina - oboznámenie sa s podmienkami absolvovania predmetu, sylabami, Moodle, zdroje videí, technika domácej prípravy, Gilliesove oblasti pre konzekutívne tlmočenie

WEEK 2

Hodina odpadá.

WEEK 3

"Opakovanie teórie tlmočenia, tlmočnícke techniky, zápis

cvičenia na: spôsob podania,  
nácvik konzukutívneho tlmočenia - všeobecné témy"  
**WEEK 4**  
 "cvičenia na: Aktívne počúvanie a analýza  
nácvik konzukutívneho tlmočenia - všeobecné témy"  
**WEEK 5**  
 "cvičenia na: Zápis  
nácvik konzukutívneho tlmočenia - všeobecné témy"  
**WEEK 6**  
 "cvičenia na: Pamäť a vyvolanie z pamäte  
nácvik konzukutívneho tlmočenia - všeobecné témy"  
**WEEK 7**  
 Tutoriály  
**WEEK 8**  
 "cvičenia na: Preformulovanie  
nácvik konzukutívneho tlmočenia - všeobecné témy  
krátke test"  
**WEEK 9**  
 "cvičenia na: Sebakontrola  
nácvik konzukutívneho tlmočenia - všeobecné témy"  
**WEEK 10**  
 "cvičenia na: Stresový manažment  
nácvik konzukutívneho tlmočenia - všeobecné témy"  
**WEEK 11**  
 Hodnotenie tlmočníckych výkonov študentov  
**WEEK 12**  
 Hodnotenie tlmočníckych výkonov študentov  
**WEEK 13, 14**  
 tutoriály

#### **Odporučaná literatúra:**

Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s. Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208. Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s. Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s. Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s.

#### **Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:** anglický/slovenský

#### **Poznámky:**

#### **Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 23

A	B	C	D	E	FX
26.09	8.7	34.78	13.04	17.39	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/Ts3KOT1/17    **Názov predmetu:** Tlmočnícky seminár 3: konferenčné tlmočenie 1

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Podmieňujúce predmety: Tlmočnícky seminár 2

Študentom sa odporúča absolvovať predmet Ortoepia a ortografia z ponuky predmetov KSSFaK alebo iný predmet z oblasti ortoepie a jazykového prejavu.

Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H

Priebežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...):

- aktivita a výkony na hodine (50 %),

- finálny výkon – praktická skúška (50 %)

Záverečné hodnotenie (napr. skúška, záverečná práca...): -----

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom kurzu je ponúknut' študentom praktický úvod do tlmočenia, dosiahnuť potrebnú úroveň v oblastiach konzrukívneho tlmočenia: spôsob podania, aktívne počúvanie a analýza, pamäť a vyvolanie z pamäti, tlmočnícky zápis, preformulovanie, sebkontrola, stresový manažment a precvičovať zručnosti potrebné v tlmočníckej praxi.

**Stručná osnova predmetu:**

Týždeň 1 Úvodná hodina, oboznámenie s podmienkami predmetu

Týždeň 2 Teória tlmočenia: zhrnutie a opakovanie Cvičenia na: spôsob podania

Týždeň 3 Cvičenia na: aktívne počúvanie a analýza Konzrukívne tlmočenie (praktický nácvik)

Týždeň 4 Cvičenia na: pamäť a vyvolanie z pamäti Konzrukívne tlmočenie (praktický nácvik)

Týždeň 5 Cvičenia na: zápis Konzrukívne tlmočenie (praktický nácvik)

Týždeň 6 Cvičenia na: preformulovanie Konzrukívne tlmočenie (praktický nácvik)

Týždeň 7 tutoriály

Týždeň 8 Cvičenia na: sebkontrola Konzrukívne tlmočenie (praktický nácvik)

Týždeň 9 Cvičenia na: stresový manažment Konzrukívne tlmočenie (praktický nácvik)

Týždeň 10 Konzrukívne tlmočenie (praktický nácvik)

Týždeň 11 Hodnotenie výkonov na hodine

Týždeň 12 Hodnotenie výkonov na hodine

Týždeň 13, 14 Tutoriály

**Odporeúčaná literatúra:**

Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s. Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208. Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s. Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s. Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
anglický/slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 19

A	B	C	D	E	FX
5.26	57.89	26.32	5.26	0.0	5.26

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 20.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/TS4KT2/17      **Názov predmetu:** Tlmočnícky seminár 4: konferenčné tlmočenie 2

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Podmieňujúce predmety: Tlmočnícky seminár 1: teória tlmočenia Študentom sa odporúča absolvovať predmet Ortoepia a ortografia z ponuky predmetov KSSFaK alebo iný predmet z oblasti ortoepie a jazykového prejavu. Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H - Priebežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...): - aktivita a výkony na hodine (50 %), - finálny výkon – praktická skúška (50 %) Záverečné hodnotenie (napr. skúška, záverečná práca...): -----

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom kurzu je prehľbovať praktické zručnosti študentov v oblasti tlmočenia, plynulo prejsť so študentmi od konzektívneho ku simultánemu tlmočeniu a zameriť sa na spôsobilosti potrebné pri výkonoch v simultánnom tlmočení, nadviazať na predchádzajúce semináre tlmočenia a orientovať študentov na praktické tlmočenie.

**Stručná osnova predmetu:**

1. Týždeň 1 Hodina odpadá
2. Týždeň 2 Úvodná hodina, oboznámenie s podmienkami predmetu, predstavenie preberaných tém, výber tém na prezentácie,  
Úvod do tlmočenia, krédo tlmočníka, tlmočnícke desatoro, žánre a druhy tlmočenia
3. Týždeň 3 Spôsoby tlmočenia
4. Týždeň 4 Príprava na tlmočenie, najčastejšie chyby tlmočníkov a rečníkov
5. Týždeň 5 Praxeológia tlmočenia
6. Týždeň 6 tutoriály
7. Týždeň 7 Stratégie tlmočenia
8. Týždeň 8 Tlmočnícky zápis
9. Týždeň 9 Test
10. Týždeň 10 Prezentácie študentov
11. Týždeň 11 Prezentácie študentov
12. Týždeň 12 Prezentácie študentov
- Týždeň 13, 14 tutoriály

**Odporučaná literatúra:**

Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.

Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.

Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.

Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s.

Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
anglický/slovenský

**Poznámky:**

Vzhľadom k spúšťaniu série na seba nadväzujúcich tlmočníckych seminárov a s cieľom umožniť účasť na týchto predmetoch čo najvyššiemu počtu študentov, je predmet v tomto ak. roku realizovaný v súbehu s predmetom "Tlmočnícky seminár 2" a spoločne sú realizované na začiatočníckej úrovni ako úvod do teórie tlmočenia a úvod do konzukutív.

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 7

A	B	C	D	E	FX
71.43	0.0	28.57	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Ester Demjanová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 20.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/Ts5KOT3/17      **Názov predmetu:** Tlmočnícky seminár 5: konferenčné tlmočenie 3

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 6.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Podmieňujúce predmety: Tlmočnícky seminár 4

Študentom sa odporúča absolvovať predmet Ortoepia a ortografia z ponuky predmetov KSSFaK alebo iný predmet z oblasti ortoepie a jazykového prejavu.

Spôsob hodnotenia a skončenia štúdia predmetu: H

Priebežné hodnotenie (napr. test, samostatná práca...):

- aktivita a výkony na hodine (50 %),
- finálny výkon – praktická skúška z konzrukívneho tlmočenia (25 %)
- finálny výkon – praktická skúška zo simultánneho tlmočenia (25 %)

Záverečné hodnotenie (napr. skúška, záverečná práca...): -----

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom kurzu je prehľbovať praktické zručnosti študentov v oblasti tlmočenia, ako konzrukívneho, tak aj simultánneho, a zameriť sa na spôsobilosti potrebné pri tlmočníckych výkonoch, nadviazať na predchádzajúce semináre tlmočenia a orientovať študentov na praktické aspekty tlmočenia.

**Stručná osnova predmetu:**

Týždeň 1 Úvodná hodina, oboznámenie s podmienkami predmetu

Týždeň 2 Teória tlmočenia: zhrnutie a opakovanie (Tlmočnícky seminár 1)

Týždeň 3 Konzrukívne tlmočenie: opakovanie (Tlmočnícky seminár 2)

Týždeň 4 Simultánne tlmočenie: opakovanie (Tlmočnícky seminár 3)

Týždeň 5 Konzrukívne tlmočenie – cvičenia a prax

Týždeň 6 Simultánne tlmočenie – cvičenia a prax

Týždeň 7 tutoriály

Týždeň 8 Simultánne tlmočenie – cvičenia a prax

Týždeň 9 Simultánne tlmočenie – cvičenia a prax

Týždeň 10 Hodnotenie výkonov na hodine

Týždeň 11 Hodnotenie výkonov na hodine

Týždeň 12 Hodnotenie výkonov na hodine

Týždeň 13, 14 Tutoriály

**Odporeúčaná literatúra:**

Makarová, Viera. 2004. Tlmočenie. Bratislava : STIMUL, 2004. 183 s.

- Müglová, Daniela. 2009. Tlmočenie a preklad od antiky po súčasnosť alebo Čo spôsobil pád Babylonskej veže. Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža? Bratislava : ARIMES, 2009, s. 82-208.
- Rozan, Jean-François. 2002. Note-taking in Consecutive Interpreting. Kraków : Tertium, 2002. 57 s.
- Andrew Gillies. 2013. Conference Interpreting: A student's practice book. Oxon: Routledge. 284 s.
- Jones, Roderick. 2002. Conference Interpreting Explained. London: Routledge. 142 s.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
anglický/slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 8

A	B	C	D	E	FX
50.0	37.5	12.5	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Štefan Franko, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 20.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/LEXGb/15      **Názov predmetu:** Základy anglickej lexikografie

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Written tests, presentations on the suggested topics, individual tasks on dictionary material, examination.

A- 87-100%

B- 77-86%

C- 69-76%

D- 61-68%

E- 56-60%

FX- 55 and less

**Výsledky vzdelávania:**

The aim of the subject is to make students understand that neither English language learning nor successful research work is possible without the use of various types of dictionaries, containing the whole information on the language, its word stock, functioning and current usage. The students should know the ways the words are presented in linguistic and encyclopaedic dictionaries, specialized ones and thesauri.

**Stručná osnova predmetu:**

English vocabulary as a system.

Lexicography as a branch of linguistics, covering the theory and practice of dictionary compiling. Its main aims, tasks and perspectives.

The history of British lexicography.

The history of American lexicography.

Dictionaries of New Zealand English.

The main problems of dictionary compiling.

Types of dictionaries, their main characteristics. Diachronic dictionaries.

Explanatory and bilingual dictionaries.

Pronouncing, etymological and spelling dictionaries.

Ideographic dictionaries. Thesaurus. Encyclopedias.

Specialized dictionaries.

**Odporeúčaná literatúra:**

Burkhanov I. Linguistic Foundations of Ideography. Semantic Analysis and Ideographic Dictionaries.- Poland: Rzeszow,1999.-388p.  
Macmillan English Dictionary for Advanced Learners, 2002.  
Longman Dictionary of Contemporary English, 2003.  
Fabian M. Method-guide on lexicography for the students of English.-Uzhhorod,1994.-27p.  
Fabian M. Etiquette lexis in Ukrainian, English and Hungarian languages.- Uzhhorod: IVA, 1998.-256p.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**  
English.

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 76

A	B	C	D	E	FX
6.58	28.95	36.84	23.68	2.63	1.32

**Vyučujúci:** prof. Myroslava Fabian, DrSc.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/INUS/15      **Názov predmetu:** Úvod do amerických štúdií pre BASb AJEIEb\* AJEIEb komb\* RSb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Due to the precautions resulting from the Covid-19 pandemic, the course will run primarily online via MS Teams (lectures and individual classes). First and second-week classes will be contact, to explain/clarify/discuss everything necessary (if the situation allows), the remaining weeks (3-12) will be online (changes may apply according to the pandemic situation).

Continuous assessment:

To complete the course, students need to complete both parts of the assessment - continuous and final. Continuous assessment requires students' active participation in each lesson (participation in discussions based on reading required texts). Unprepared students, students who will not have read individual texts in advance of each class, will be marked as absent. This applies to both forms of classes - contact and online.

Part of the continuous assessment are two tests - The mid-term test covering topics 1-5 and the End-of-term test covering topics 6-11. Each student needs to get a combined score of no less than 65% to be allowed to take the final exam (This applies only to students who receive five credits for this course; students receiving three credits do not need to take the final exam. For those students, the final assessment is a combined score from the two tests).

Final assessment:

The final assessment is determined solely by students' score during the final -oral exam. The exam will be taken during the exam period (Jan-Feb). Two retakes are possible; the most recent score always counts.

The instructor will post exam dates in the AIS at the beginning of December, and students will sign up for the exam well in advance in the AIS. Any registration changes have to be performed no less than 24 hours before the exam takes place. Depending on the pandemic situation, the oral exam will be carried out in contact classes or online.

Students who fail to achieve the required minimum on Mid-term and End-of-term tests have failed the class and will not proceed to the final exam.

Attendance:

Students are expected to attend each class according to the schedule, also in the online environment. No transfers among the groups are allowed. Should students miss three or more classes, they will not receive credits for the course no matter what their overall results are.

The grading scale for this compulsory course for BASb, BASb (in comb.), AJEIEb, AJFJEIEb, and AJNJEIEb is:

A 93-100%

B 86-92%

C 78-85%

D 72-77%

E 65-71%

FX 64 and less

Scale for RSb is:

A 90-100%

B 80-89%

C 79-70%

D 60-69%

E 50-59%

FX 49 and less

### **Výsledky vzdelávania:**

The course is intended as an introductory course for American Studies undergraduate students to provide an introduction to some of the central themes that have organized American culture from its very discovery. We will meet some of the key figures in American history, and look at how they think about their nation in a variety of different modes, from fiction, to sermons, to poetry, and film. These writers and thinkers, from a number of different racial, ethnic, class, and gender positions, will tell us stories about the key moments in American history, its triumphs and its shames, and the continuities between its past, present, and future. The focus will be on reading a large number of short pieces and selections from longer works rather than complete books in order to generate a wide-ranging knowledge of American culture.

The main objective of this course is to gain familiarity with some of the recurrent aspects and terms in American culture and how they change over time, and possess an introductory sense of some of the critical works of American studies and how they relate to their own historical contexts.

### **Stručná osnova predmetu:**

Week 1 - Contact classes according to the schedule

Introduction

Week 2 - Contact classes according to the schedule

Lecture: A New World

Seminars: Selections from Thomas Harriot , A Brief and True Report of the New Found Land of Virginia <http://www.nps.gov/fora/forteachers/the-third-and-last-part.htm> (Introduction + Concerning the nature and manners of the people)

Selections from John Smith, General History of Virginia, New England, and the Summer Isles (the 4th Booke, p.306-311)

Optional: Terrence Malick (dir.), The New World

Week 3 – Online

Lecture: The Pulpit

Seminars: John Winthrop, A Model of Christian Charity

Jonathan Edwards, Sinners in the Hands of an Angry God

M.L.King, I Have a Dream

Optional: M. Night Schvamala (dir.), The Village

Week 4 – Online

Lecture: The Republic

Seminars: James Madison, The Federalist, Nr.10 and Nr.51

Thomas Jefferson, The Declaration of Independence  
Optional: D.W.Griffith (dir.), The Birth of a Nation  
Week 5 – Online  
Lecture: The Workplace  
Seminars: Benjamin Franklin, Autobiography  
Max Weber, The Protestant Ethic and the Spirit of Capitalism (Ch.2 The Spirit of Capitalism)  
Week 6 – Tutorials  
Week 7 - Contact classes (if the situation allows)  
Mid-term test  
Week 8 – Online  
Lecture: The Plantation  
Seminars: Ch.Ball, Fifty Years in Chains (Ch.2 and 5) [http://books.google.sk/books?id=2moDAAAAYAAJ&dq=charles+ball&pg=PA25&redir\\_esc=y#v=onepage&q&f=false](http://books.google.sk/books?id=2moDAAAAYAAJ&dq=charles+ball&pg=PA25&redir_esc=y#v=onepage&q&f=false)  
J. Hammond – Letter to an English Abolitionist  
<http://archive.org/stream/lettersonsouther00hamm#page/n3/mode/2up>  
Harriet Jacobs, Incidents in the Life of a Slave Girl (5, 6, 7, 10, 14)  
<http://docsouth.unc.edu/fpn/jacobs/jacobs.html>  
Optional: S.McQueen (dir.), 12 Years a Slave  
Week 9 – Online  
Lecture: The Home 1.  
Seminars: Kesaya E. Noda, Growing up Asian in America  
E. A. Wiltsee and T. L. Dickerson, The Emigrant's Dream  
Catherine S. Crary, The Humble Immigrant and the American Dream: Some Case Histories, 1746-1776  
F.J.Turner, The Significance of the Frontier  
R.W.B. Lewis, The American Adam (Prologue) <https://archive.org/details/americanadam030355mbp>  
Week 10 - Online  
Lecture: The Home 2.  
Seminars: Catherine Beecher and Harriet Beecher Stowe, The American Woman's Home (Introduction)  
[http://books.google.sk/books?id=cMOYxHMBUi4C&printsec=frontcover&hl=sk&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](http://books.google.sk/books?id=cMOYxHMBUi4C&printsec=frontcover&hl=sk&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false)  
Sarah Grimke, On the Condition of Women in the United States  
Charlotte Perkins Gilman, The Yellow Wallpaper  
Optional: M.Newell, Mona Lisa's Smile  
Week 11 – Online  
Lecture: The Power  
G. Kolko, The United States and World Economic Power  
T.Smith, The United states and the Global Struggle for Democracy: Early 1990s Perspective J. Stiglitz, Making Globalization Work  
Week 12 – Contact classes (if the situation allows)  
End-of-term test  
Week 13 - Tutorials  
Week 14 - Tutorials

### **Odporučaná literatúra:**

Norton, Mary Beth, and Carol Sheriff. A People and A Nation. International ed. Vol. 1 and 2. New York: Wadsworth Cengage Learning, 2012.

Hollinger, David A. The American Intellectual Tradition. 6th ed. Vol. 1 and 2. New York: Oxford University, 2011.  
Zinn, Howard. A People's History of the United States. New York: HarperCollins, 2003.  
Jentleson, Bruce W. American Foreign Policy: The Dynamics of Choice in the 21st Century. 5th ed. New York: W.W. Norton, 2014.  
And other texts specified by the lecturer

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

EN

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 661

A	B	C	D	E	FX
18.31	16.49	18.15	9.53	9.38	28.14

**Vyučujúci:** Mgr. Martina Martausová, PhD., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 24.11.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/INU/15      **Názov predmetu:** Úvod do britských štúdií pre BASb komb AJEIEb\*  
AJEIEb komb\* RSb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

COVID -19 UPDATE

Due to the precautions resulting from the Covid-19 pandemic, the majority of classes will be carried out online via MS Teams (individual seminars and lectures).

Week 1 and week 2 classes will be contact seminars and lectures, to explain/clarify/discuss everything necessary (if the situation allows).

The remaining weeks (3-12) will be online via MS Teams (changes may apply according to the pandemic situation). Tests, however, will be written during contact seminars, if the situation allows.

Continuous Assessment:

• Regular Class Attendance

Students are allowed to miss no more than 2 seminars for whatever reason, also in the online environment. Please reserve these for when you are sick or have other serious reasons to be absent since you only have these 2 options and no more! Once you have missed more than 2 seminars (contact or online), you will not be allowed to continue the course and obtain the credits. Should anyone come unprepared, he or she will be asked to leave and considered absent from the seminar. The same applies to failure to participate in class activities and discussion. Students are expected to complete their readings prior to each class and bring a copy of readings with them to class.

• Tests

Students will write two tests (in week 6 and in week 12) which will cover materials assigned for home preparation, materials discussed in seminars and lecture materials. The test will be written in contact classes, if the situation allows. However, changes may apply according to the pandemic situation. In case of bad pandemic situation, the tests will be written via online platform. The SUM of the scores from these two tests must be AT LEAST set minimum for their study group (50% RSb; 65% BASb komb; AJEIEb) in order for a student to be awarded the final mark.

Final Assessment 100% = test 1 (40%) + test 2 (60%)

Two written tests taken during weeks 6 and 12, covering materials assigned for home reading, discussed in seminars and lectures. There are no retakes so please keep this in mind and do not ask for any, official or unofficial.

Grading policy:

Scale for BASb komb (double majors); AJEIEb and AJEIEb komb:

A 100-93% , B 92-86%, C 85-78%, D 77-72%, E 71-65%, FX 64 and less

Scale for RSB:

A 90-100%, B 80-89%, C 79-70%, D 60-69%, E 50-59%, FX 49 and less

**Výsledky vzdelávania:**

Course Description:

This course introduces basic topics and concepts of British society, culture and institutions, many of which will be later studied in greater detail in separate courses. The topics include geography, politics, social and cultural issues.

**Stručná osnova predmetu:**

Outline of Seminars:

Week 1 - contact class

Course Introduction

Week 2 - contact class

Seminar - Geography

Reading - Chapters 1 and 3

Week 3 - online

Reading week

Identities

Reading - Chapter 4

Week 4 - online

Seminar - Attitudes

Reading - Chapter 5

Week 5 - online

Seminar - Political Life, Government

Reading - Chapters 6, 7 and 8

Week 6

Tutorials

TEST 1 - contact class (if the situation allows)

Week 7 - online

Seminar - Parliament, Elections

Reading - Chapters 9 and 10

Week 8 - online

Seminar - Law

Reading - Chapters 11 and 12

Week 9 - online

Seminar - Education

Reading - Chapter 14

Week 10 - online

Seminar - Religion

Reading - Chapter 13

Week 11 - online

Seminar - Media

Reading - Chapter 16

Week 12

Seminar - TEST 2 - contact seminar - if the situation allows

Week 13 -14

Tutorials

You should also read the rest of the chapters from your coursebook. Should you come across anything you wish to discuss, 3 weeks of tutorials during the semester are reserved for this very purpose.

#### OUTLINE OF LECTURES:

From week 2 lectures will be online via MS Teams. Further details will be provided on week 1 contact lecture.

Week 1 (22/9) - Meeting with tutor

Week 2 (29/9) - Geography & Regions of the UK; Country & People

Week 3 (6/10) - Multicultural Society; Family & Gender

Week 4 (13/10) - Class and Monarchy

Week 5 (20/10) - International Relations

Week 6 (27/10) - TUTORIALS - no lecture

Week 7 (3/11) - Politics & Elections

Week 8 (10/11) - Law and Welfare

Week 9 (17/11) - Bank holiday - no lecture

Week 10 (24/11) - Education

Week 11 (1/12) - Religion

Week 12 (8/12) - Media

Week 13 -14 - no lectures - TUTORIALS

Every student MUST have their own copy of O'Driscoll's book.

If you have any questions, do not hesitate to talk to your instructor before or after classes or, preferably, during office hours. Do not send email unless absolutely necessary and remember that in addition to teaching and preparing for classes, we have many other duties which make it impossible for us to check our emails constantly and to reply within 24 hours. Before asking a question related to the organization of the course, assessment etc., make sure it has not already been answered on the department website, in the course syllabus or in class.

#### Odporučaná literatúra:

Compulsory Reading:

O'Driscoll, J.: Britain for Learners of English. Oxford: OUP, 2009.

Recommended Reading:

Oakland, J.: British Civilisation. Routledge, London, 2002.

Oakland, J.: Contemporary Britain. Routledge, London, 2001.

Sevaldsen, J.: Contemporary British Society. Akademis, Copenhagen, 2005.

Storry, M. (ed.): British Cultural Identities, Routledge, London, 1997.

Every student MUST have their own copy of O'Driscoll's book.

#### Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

English

#### Poznámky:

Each student MUST have their own copy of O'Driscoll's book.

#### Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 781

A	B	C	D	E	FX
2.69	6.27	15.36	18.05	22.92	34.7

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., Mgr. Adriana Sabovíková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 20.09.2020



## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/INLG/09      **Názov predmetu:** Úvod do jazykovedy

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

The course has no prerequisites but it is a prerequisite to any linguistic course in the summer semester.

The course consists of lectures and seminars. Both classes will be conducted in the hybrid form depending on the situation. For both lectures and seminars (in any form), students are supposed to be present on time not to hinder the fluency of the teaching process. If a student fails to attend a lecture/seminar it is their duty to obtain the respective information from their colleagues. Students are not allowed to record either lectures or seminars.

Lectures will be conducted in a lecture room with 280 seats. By implication, each lecture can be attended by 140 students. In case of the contact form of teaching, the list of groups that cannot come to the lecture will be published on the notice board on Monday morning (prior to the lecture on Tuesday). For these students, a meeting in MS Teams will be open and the lecture will be streamed for them. The program of lectures is specified in the table below. If the Covid situation prevents us from the contact form of lectures, there will be a switch to the online form. In the case of the online form of lectures, the tutor of the course will create a meeting in MS Teams to which all students will be invited. The program of lectures will not change (see the table below) but students are required to read with comprehension the material specified for the respective week in the third column of the table. Consequently, during the meeting mediated by MS Teams (on the day and at the time specified in the regular timetable) students can consult the reading material.

Seminars are obligatory for all students. Students are expected to attend each class (in any form) prepared – it means, they read the text assigned for the respective week with comprehension. If the form of seminars is changed from the contact to the online form, the tutor of the course will open a meeting in MS Teams and the seminar will be conducted online without any change of the program. The program of individual seminars is specified in the table below.

Students are divided in 7 seminar groups. To facilitate the teaching process, individual groups are labelled in the following way:

GROUP – Name of the teacher – Day and time of the seminar – seminar room

GROUP 1 – B. Bodnárová – Monday, 8:00-8:45 – AP1P2

GROUP 2 – B. Bodnárová – Monday, 10:45-11:30 – AP1P2

GROUP 3 – V. Kalafus-Antoniová – Monday, 11:40-12:25 – AP1P1

GROUP 4 – V. Kalafus-Antoniová – Monday, 12:35-13:30 – AP0S1

GROUP 5 – V. Kalafus-Antoniová – Friday, 8:00-8:45 – AP0S1  
GROUP 6 – V. Kalafus-Antoniová – Friday, 8:55-9:40 – AP0S1  
GROUP 7 – V. Kalafus-Antoniová – Friday, 10:45-11:30 – AP0S1

Summary of students' duties:

- to be prepared for each class and test
- to have a university email address
- to download the MS Teams application
- to follow the notice board
- to get the books specified as obligatory
- to be in touch with colleagues in the case of missed classes
- to join classes on time

The assessment of the course consists of 2 parts: the continuous assessment and final evaluation.

The continuous assessment consists of the following parts:

- 2 tests written in the weeks 8 and 13. The tests will be mediated by MS Teams. Test 1 will be based on the topics discussed at lectures and seminars throughout the first 6 weeks of the semester. Maximum points a student can gain is 50. Test 2 will be based on the topics discussed at lectures and seminars in weeks 7-12. Maximum points a student can gain is 50.

The minimum to pass is 65%. It is a condition for the final exam. Since it is a continuous assessment, there is no retake. In the case the students fail to achieve the required percentage in continuous assessment they will not be allowed to take part in the final exam test and they fail the course.

For the final evaluation, students are supposed to participate in an exam. The exam will be in written form. Students will be given 10 questions; each question has the value of 10 points. The form of the exam (contact vs. online mediated by MS Teams) will be announced at the end of the semester considering the actual Covid situation. Final evaluation grades: A 93 – 100 B 86 – 92 C 78 – 85 D 72 – 77 E 65 – 71 FX 64 and less.

In the case of the online form of any of the tests, students are expected to observe the following regulations: The tests will be mediated via MS Teams regardless the form of classes. Students are free to choose the preferred mobile equipment for this purpose (mobile phones, tablets, laptops, etc.) but they are responsible for the readiness of the device to be used (technicalities, charged device, etc.). The tutor of the course will make use of any available option to prevent students from cheating during the test. Any identified cheating attempt will result in 0 test score and the student will be reported to the management of the Department and the Faculty.

#### **Výsledky vzdelávania:**

Aims and objectives: Mastering fundamental linguistic terminology, basic ideas, conceptions and approaches (Geneva school, Prague School of Linguistics, American descriptivism, Transformational and Generative Grammar), basic methods (synchronic, diachronic), development of language, language types, language levels.

#### **Stručná osnova predmetu:**

Lectures

Week 1 (22.09.) - General introduction to the studies

Week 2 (29.09.) - Introduction to the course. Linguistics - grammar - philology (materials will be uploaded to MS teams).

Week 3 (6.10.) - Lecture conducted by doc. Tomaščíková

Week 4 (13.10.) - Language as a system of signs and its structure - texts given in brackets read in case of online lectures - (Essentials pp. 100-104; other materials will be uploaded to MS Teams)

Week 5 (20.10.) - Functions of language (materials will be uploaded to MS teams)

Week 6 (27.10.) - Tutorials - Language levels (materials will be uploaded to MS teams)

Week 7 (3.11.) - Phonetics and phonology - texts given in brackets read in case of online lectures - (Essentials pp. 25-43)

Week 8 (10.11.) - TEST 1 - Morphology. texts given in brackets read in case of online lectures - (Essentials pp. 44-61)

Week 9 (17.11.) - Morphology. Syntax. texts given in brackets read in case of online lectures - (Essentials pp. 84-99)

Week 10 (24.11) - Lexicology - texts given in brackets read in case of online lectures - (Essentials pp. 62-83)

Week 11 (1.12.) - Development of the English language - texts given in brackets read in case of online lectures - (Essentials pp. 1-11 and pp. 15-21).

Week 12 (8.12.) - Language typology and universals (materials will be uploaded to MS teams)

Week 13 (15.12.) - tutorials - TEST 2. Exam practice

Week 14 (22.12.) - tutorials

Seminars

Topics of the seminars will follow the content of the Introduction to Linguistics. A Practical Coursebook.

Week 1

Introduction. Aim of the course. Assessment and evaluation

Week 2

Section I LINGUISTICS – GRAMMAR – PHILOLOGY & Andrew CARSTAIRS-MCCARTHY – WHAT IS LINGUISTICS?

Week 3

Section II SOURCES AND PROPERTIES OF HUMAN LANGUAGE & George YULE – THE ORIGINS OF LANGUAGE

Week 4

Section III LANGUAGE AS A SYSTEM OF SIGNS AND ITS STRUCTURE & Charles Sanders PEIRCE – WHAT IS A SIGN? & Ján HORECKÝ – COMPONENTS AND DIMENSIONS OF A LINGUISTIC SIGN

Week 5

Section IV FUNCTIONS OF LANGUAGE & Roman JAKOBSON – from “LINGUISTICS AND POETICS”

Week 6

Tutorials – no seminar

Week 7

Section V LANGUAGE LEVELS; PHONETICS AND PHONOLOGY & Laurie BAUER from “THE LINGUISTICS. STUDENT’S HANDBOOK”

Week 8

Section VI MORPHOLOGY& PINGALI Sailaja – CATEGORIES: INFLECTIONAL MORPHOLOGY

Week 9

Section VII MORPHOLOGY & PINGALI Sailaja – DERIVATIONAL MORPHOLOGY

Week 10

Section VIII LEXICAL LEVEL & Bogdan SZYMANEK – WORD AND LEXEME

Week 11

Section IX SYNTACTIC LEVEL & Pius ten HACKEN – THE PASSIVE IN GENERATIVE GRAMMAR

Week 12

Section X DEVELOPMENT OF THE ENGLISH LANGUAGE & Jacek FISIAK – AN OUTLINE HISTORY OF ENGLISH

Section XI LANGUAGE TYPOLOGY AND UNIVERSALS & Josef VACHEK – OTHER PROBLEMS OF ENGLISH. SOME LESS FAMILIAR ASPECTS OF THE ANALYTICAL TREND OF ENGLISH

Week 13

Tutorials

Week 14

Tutorials

Due to the present situation, the tutor of the course reserves the right to change the test dates in exceptional cases. Students will be informed at least 24 hours prior to the change.

**Odporučaná literatúra:**

Obligatory:

Stekauer, P. 1993. Essential of English Linguistics. Presov: Slovacontact

Gregová, R.; Körtvélyessy, L. 2009. Introduction to Linguistics. A practical coursebook. Presov: Slovacontact

Recommended texts:

Černý, J. 1996. Dějiny lingvistiky. Olomouc: Votobia

Černý, J. 1998. Úvod do studia jazyka. Olomouc: Votobia

Stekauer, P. (ed.) 2000. Rudiments of English Linguistics. Presov: Slovacontact

Lyons, J. 1995. Language and Linguistics. Cambridge: CUP

Hudson R. 1995. Invitation to linguistics. Oxford UK & Cambridge USA: Blackwell.

Ondruš, Š., Sabol, J. 1987. Úvod do štúdia jazykov. Bratislava: SPN

Robins R.H. 1971. General linguistics. An Introductory Survey. - L.: Longman.

Any introductory course available

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 1358

A	B	C	D	E	FX
8.98	8.69	10.31	9.79	21.35	40.87

**Vyučujúci:** prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/UVLI/15      **Názov predmetu:** Úvod do literárnej vedy pre BASb komb AJEIEb\*  
AJEIEb komb\* RSb

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Prednáška / Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 1 / 1 **Za obdobie štúdia:** 14 / 14

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 4

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Each student is recommended to have their own annotated preparation for our seminars (they will be held online via MS TEAMS). There will be two online credit tests during semester. The dates will be announced one week ahead.

Assessment and evaluation:

BASb/m, BASb kom, AJaLm, AJEIEb/m, AJFJEIEb/m, AJNJEIEb/m:

A 100 – 93

B 92 – 86

C 85 – 78

D 77 – 72

E 71 – 65

FX 64 and less

RSb:

A 90-100%

B 80-89%

C 79-70%

D 60-69%

E 50-59%

FX 49 and less

**Výsledky vzdelávania:**

Aims and objectives:

Students will get basic information about literary communication and the character of a literary work. Special attention will be paid to basic elements of poetry, fiction and drama. The aim of the course is also to sustain student's abilities of literary analysis and interpretation.

**Stručná osnova predmetu:**

What is literature? What are English Literary Studies? A model for Literary Communication. Literary History, Poetics and Genre, Lit. Theory, Theme, Language in Literature, Fiction/Prose: story and discourse, story and plot, space character, narrators and narrative situations, Fiction/Prose: Narrative Modes, Representation of Consciousness, Time, Types of Prose Fiction, Drama: Text and Theatre, Information Flow, Structure, Space, Time, Characters, Types of Utterance in drama, types

of stage, dramatic sub-genres, Poetry: types of poetry, prosodic features, verse forms and stanza forms

**Odporučaná literatúra:**

SK

COMPULSORY LITERATURE: 1. STEFANIE LETHBRIDGE AND JARMILA MILDORF: Basics of English Studies: An introductory course for students of literary studies in English 2. KLARER M., An Introduction to Literary Studies, 2nd Edition, Routledge, 2004. 3. FRANKO, Š.: Theory of Anglophonic Literatures. Prešov: Slovacontact, 1994. 4. ABRAMS, M. H. A Glossary of Literary Terms. Cornell University, 1993.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 401

A	B	C	D	E	FX
27.93	19.7	20.7	15.21	14.71	1.75

**Vyučujúci:** Mgr. Zuzana Buráková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 22.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/USLb/15      **Názov predmetu:** Úvod do slovenského jazyka

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie: 50 % priebežné testy

Záverečné hodnotenie: 50 % záverečný test

Test I - 5. týždeň - (obsah 2.- 4. týždňa) – 25%

Test II - 8. týždeň - (obsah 5. – 7. týždňa) – 25%

Záverečný test - 12. týždeň - (obsah celého semestra) – 50%

Pri hodnotenom zápočte nie je možný opravný termín pre žiadny z testov, ktoré sú súčasťou hodnotenia. Výsledné hodnotenie je dané súčtom bodov za priebežné testy a záverečný test podľa nasledovnej tabuľky:

**STUPEŇ POČET BODOV**

A 93 – 100

B 86 – 92

C 78 – 85

D 72 – 77

E 65 – 71

FX 64 a menej

Poznámka: v prípade prechodu na online výučbu prostredníctvom aplikácie MS Teams obsahová náplň predmetu, ako aj jeho formálna štruktúra zostanú nezmenené.

Upozorňujeme študentov, že v súlade s platným všeobecným nariadením na ochranu osobných údajov (GDPR – General Data Protection Regulation) a so Zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (právo duševného vlastníctva) zo žiadnej časti výučby realizovanej kontaktne alebo online nie je možné vytvárať obrazové alebo zvukové záznamy. Došlo by tak k porušeniu zákona so všetkými právnymi dôsledkami.

**Výsledky vzdelávania:**

poznanie prvého (materinského) jazyka ako systému je nevyhnutným predpokladom pre správne kognitívne osvojenie si cudzieho jazyka ako systému, a tak hlavým cieľom hodín slovenského jazyka je upevnenie ortoepických, ortografických, gramatických, lexikálnych a štylistických noriem a pravidiel spisovnej slovenčiny

**Stručná osnova predmetu:**

Zvuková rovina (zvuková a grafická sústava, ortoepia a ortografia) – morfologická rovina (slovné druhy – ich klasifikácia a charakteristika) – syntaktická rovina (vetné členy – syntagmy – vety) – lexikálna rovina (diferenciácia slov, sémantická paradigmatica, lexikografia) – štylistická rovina (klasifikácia a charakteristika štýlov)

#### OBSAH PREDMETU

90 min. predmetu úvod do slovenského jazyka bude rozdelených na prednáškovú (cca 45 min.) a seminárnu časť (45. min.). Hlavným cieľom interaktívnych prednášok – P – (otázky a odpovede) je oživenie a upevnenie lingvistickej terminológie.

Hlavnou náplňou seminárnej časti – S – je nácvik jazykových noriem spisovnej slovenčiny. Študenti sú preto povinní pred každým stretnutím naštudovať príslušné časti kodifikačných príručiek a odborných kníh, ktoré sú uvedené pri každom seminárnom cvičení, ako aj relevantnú literatúru k určeným prednáškovým tématam.

1. týždeň:

Oboznámenie sa cieľom predmetu. Podmienky a spôsob hodnotenia.

2. týždeň:

P: Zvuková rovina spisovnej slovenčiny

Zvuková a grafická sústava

Ortoepia a ortografia, ortoepia a ortofónia. Jazyková norma a kodifikácia

Štýly výslovnosti a zvuková kultúra reči

S: a/ Krátke a dlhé samohlásky, diftongy

b/ Rytmické krátenie

#### LITERATÚRA

Král, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2005, s. 41 – 45.

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 2000, s. 124 – 126.

3. týždeň:

P: Morfologická rovina

Slovo, lexikálny a gramatický význam slova; gramatika – morfológia – syntax

Gramatický tvar, gramatická kategória

Morfematická štruktúra slova

Slovné druhy – triedenie (z lexikálno-sémantického hľadiska, na základe gramatického významu, podľa syntaktického kritéria)

S: a/ Spoluuhlásky t, d, n, l/t', d', ň, l' pred e, i, í, ia, ie, iu.

b/ Znelostná asimilácia

#### LITERATÚRA:

Král, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2005, s. 68 – 73, 53 – 63.

4. týždeň:

P: Podstatné mená, prídavné mená, zámená, číslovky, slovesá,

príslovky, predložky, spojky, častice, citoslovcia – základná klasifikácia a charakteristika

S: a/ Výslovnosť predložiek v spojení s osobnými a privlastňovacími zámenami

Výslovnosť spoluuhláskových skupín

#### LITERATÚRA:

Král, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2005, s. 56 – 57, 75 – 78.

5. týždeň:

P: Syntaktická rovina

Gramatické tvary vs. syntaktické konštrukcie

Vetné členy – syntagmy (determinatívna, predikatívna, koordinatívna) – vety

Veta a výpoved' , modálnosť výpovede. Gramatická stavba vety, slovosled

Súvetná syntax

S: Test I

6. týždeň: konzultačný týždeň – výučba odpadá

Samoštúdium:

Písanie veľkých písmen. Čiarka v jednoduchej vete a v súvetí. Písanie samohlások i/í, y/ý.

LITERATÚRA:

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 2000,

s. 29 – 31, 50 – 75, 98 – 105.

7. týždeň:

P: Lexikálna rovina

Lexikológia – slovo – jazykový znak – semiotika

Rozvoj slovnej zásoby: import do slovenčiny, tvorenie nových slov,  
zmeny významu slova

Diferenciácia slov podľa pôvodu, z teritoriálneho hľadiska, zo sociálneho hľadiska,  
z hľadiska frekvencie, štylistická diferenciácia

S: Nespisovné výrazy a konštrukcie

Morfologicko-syntaktická analýza súvislého textu

8. týždeň:

P: Sémantika, syntagmatické a paradigmatické vzťahy

Sémantická paradigmatika – homonymia, polysémia, synonymia, antonymia

Štylistické figúry

Lexikológia a frazeológia

Lexikografia

S: Test II

9. týždeň:

P: Štylistická rovina

Štylistika – štýl

Jazykové a mimojazykové výrazové prostriedky, štylistická diferenciácia výrazových  
prostriedkov. Štýlotvorné činitelia – subjektívne, objektívne

Slohouvý postup a štýl, slohouvý postup a slohouvý útvar

S: a/ Časová, silová a tónová modulácia artikulačného prúdu

b/ Sémantická paradigmatika - cvičenia

LITERATÚRA:

Král, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava, Slovenské pedagogické  
nakladateľstvo 2005, s. 79 – 108.

10. týždeň:

P: Subjektívne štýly

Hovorový štýl , umelecký štýl

Subjektívno-objektívne štýly

Rečnícky štýl, esejistický štýl , publicistický štýl

Objektívne štýly

Administratívny štýl, náučný štýl

S: Komunikačná kompetencia

11. týždeň: Morfologicko-syntaktická a štylistická analýza súvislého textu

12. týždeň: Záverečný test

13. týždeň: konzultačný týždeň

14. týždeň: konzultačný týždeň

Poznámka: V prípade zahraničných študentov je možná modifikácia spôsobu zvládnutia obsahu predmetu s ohľadom na úroveň ovládania slovenského jazyka.

**Odporučaná literatúra:**

Učebnice a odborné príručky

Král, Á.: Pravidlá slovenskej výslovnosti. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 2005.

Mistrík, J. a kol: Encyklopédia jazykovedy, Bratislava 1993, (vybrané kapitoly)

Mistrík, J.: Moderná slovenčina. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.

Mistrík, J.: Štylistika. Bratislava, Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1984.

Navrátil, L.: Neohybné slovné druhy a citoslovicia. Nitra, Enigma 2001.

Nižníková, J.: Praktická príručka slovenskej skladby. Prešov 1994. (vybrané kapitoly)

Ondruš, Š.- Sabol, J.: Úvod do štúdia jazykov, Bratislava 1981 a nasl., (vybrané kapitoly)

Sokolová, M.: Kapitolky zo slovenskej morfológie. Prešov 1995. (vybrané kapitoly)

Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava, Vydavateľstvo SAV 2000.

Krátky slovník slovenského jazyka

Synonymický slovník

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

slovenský

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 343

A	B	C	D	E	FX
8.45	17.2	19.24	15.16	17.49	22.45

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 08.09.2020

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/ŠJS/12      **Názov predmetu:** Špeciálny jazykový seminár (Francúzsky jazyk)

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 3., 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie : aktívna účasť na seminároch 50 %

Záverečné hodnotenie: H – hodnotený zápočet; písomné overenie špeciálnych jazykových zručností 50 %

Aktívna účasť na seminároch

A 100% - 94%

B 93% - 87%

C 86% - 80%

D 79% - 73%

E 72% - 65%

Fx 64% - 0%

**Výsledky vzdelávania:**

Získanie špeciálnych jazykových zručností.

**Stručná osnova predmetu:**

Seminár v rozsahu 2 hodiny týždenne sa zameriava na zdokonaľovanie špeciálnych komunikačných a sociolingválnych kompetencií, s dôrazom na mediačné činnosti a stratégie, lexikálne a syntaktické vedomosti a zručnosti, ako aj na schopnosť globálneho operačného využitia jazyka v najširšom komunikačnom kontexte, vrátane využívania interkultúrnych kompetencií.

Praktickým obsahom seminárov je kombinácia prezentácií, vysvetlení, cvičení a aplikačných činností, so začleňovaním učebných úloh a autentických písaných alebo hovorených textov.

**Odporečaná literatúra:**

1. Bled, Eduard; Bled, Odette : Orthographe, grammaire, conjugaison, Hachettes, 2010
2. Grevisse, Maurice : Le bon usage, De Boeck, 2011
3. Lesot, Adeline : Bescherelle, Vocabulaire pour tous, 2013
4. Butašová, A., De Jaegher, D., Lasseur, P., & Leiková, T. (2009). Pedagogická dokumentácia z francúzskeho jazyka, úroveň B2. Bratislava: Štátny pedagogický ústav.
5. Spoločný európsky referenčný rámec pre jazyky. (2006). Bratislava: Štátny pedagogický ústav.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Francúzsky jazyk : C1 - C2

**Poznámky:****Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 24

A	B	C	D	E	FX
62.5	4.17	16.67	16.67	0.0	0.0

**Vyučujúci:** Mgr. Valentine Bidault**Dátum poslednej zmeny:** 17.05.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/ASPJSB/15    **Názov predmetu:** Špeciálny jazykový seminár - anglický jazyk

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 3

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 1., 3., 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

1. Attendance - students are expected to attend each class according to schedule. Should the student miss the classes without relevant reason, he/she will not receive credits for the course no matter what his/her overall results are. The student must be on time for class or he/she will be marked as absent.

2. Assessment:

Continuous assessment:

Presentation (50%)

Each student is to prepare a presentation of one/two (depends on the number of students) topic(s) from the book The Routledge Handbook of Applied Linguistics (Simpson, J. (ed.)). The details about the presentation will be specified during the first, introductory lesson. Each presentation will be followed by discussion. Thus it is necessary for all the students to read the materials assigned for the individual weeks (the reading of the other sources related to the given theme is highly welcome), to think of the topic to be able to contribute to the discussion affectively.

Final test (50 %): test based on the linguistic terms mentioned during the course

Final assessment is given by the sum of continuous assessment (presentation 50%, written test 50%). There is no retake for any part of the continuous assessment.

Final assessment mark:

Mark %

A 93 – 100

B 86 – 92

C 78 – 85

D 72 – 77

E 65 – 71

FX 64 and less

Note: in case of the transition to online teaching through the MS Teams application, the content of the course as well as its formal structure will remain unchanged.

I would like to inform students that in accordance with the valid General Data Protection Regulation (GDPR) and Act no. 185/2015 Coll. Copyright law (intellectual property law), it is not possible to create video or audio recordings of any part of the teaching carried out online or in the classroom. This would violate the law with all the legal consequences.

**Výsledky vzdelávania:**

The aim of this course is to account for the selected areas of applied linguistics. Applied linguistics is “the theoretical and empirical investigation of real-world problems in which language is a central issue” (Brumfit 1995: 27). The academic fields connected in one way or another with applied linguistics are, for example, contrastive linguistics, conversation analysis, second language acquisition, sociolinguistics, psycholinguistics, pragmatics, forensic linguistics, translation, etc.

**Stručná osnova predmetu:**

The content of the course will be based on the book The Routledge Handbook of Applied Linguistics edited by James Simpson. The topics to be covered during the course are specified below.

**SEMINARS – DETAILED DESCRIPTION**

Week 1: Introductory lesson. Aim of the course. Assessment and evaluation.

Week 2: a) Language policy and planning

b) Business communication

c) Translation and interpreting

Week 3: a) Lexicography

b) The media

c) Medical communication

Week 4: a) Forensic linguistic

b) Second-language acquisition

c) Technology and language learning

Week 5: a) English for academic purposes

b) Language socialization

c) Gender

Week 6: Tutorials – no seminar

Week 7: a) Ethnicity

b) Sign languages

c) World Englishes

Week 8: a) Multilingualism

b) Discourse analysis

c) Neurolinguistics

Week 9: a) Psycholinguistics

b) Sociolinguistics

c) Linguistic ethnography

Week 10: a) Corpus linguistics

b) Cognitive linguistic

c) Systemic-functional linguistics

Week 11: a) Pragmatics

Week 12: Final test

Week 13: Tutorials – no seminar

Week 14: Tutorials – no seminar

Note: the programme of the seminar may change depending on the number of the students attending the classes.

**Odporučaná literatúra:**

Simpson, James (ed). The Routledge Handbook of Applied Linguistics. London: Routledge 2013.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 115

A	B	C	D	E	FX
60.0	20.0	15.65	2.61	0.0	1.74

**Vyučujúci:** doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD.**Dátum poslednej zmeny:** 08.09.2020**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** Názov predmetu: Športové aktivity I  
ÚTVŠ/TVa/11

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná, kombinovaná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 1., 3., 5., 7.

**Stupeň štúdia:** I., I.II., II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

min. 80% aktívnej účasti na hodinách.

**Výsledky vzdelávania:**

Osvojiť si a dosiahnuť telesnú zdatnosť a výkonnosť v rámci jednotlivých športov. Posilniť vzťah študenta k vybranej športovej činnosti a k jej postupnému zdokonaľovaniu.

**Stručná osnova predmetu:**

Ústav TV a športu UPJŠ zabezpečuje v rámci výberového predmetu pre študentov tieto športové aktivity: aerobik, basketbal, bedminton, florbal, joga, pilates, plávanie, posilňovanie, sálový futbal, sebaobrana a karate, stolný tenis, šport zdravotne oslabených, streetbal, tenis a volejbal.

V prvých dvoch semestroch 1. stupňa vzdelávania študenti zvládajú základné charakteristiky a špecifiku jednotlivých športov, osvojujú si pohybové schopnosti, herné činnosti, zvyšujú úroveň kondičných, koordinačných schopností, telesnú zdatnosť a pohybovú výkonnosť. V neposlednom rade dôležitou úlohou športových aktivít je odstránenie plaveckej negramotnosti a prostredníctvom špeciálneho programu zdravotnej TV je vplývať na zmiernenie zdravotných oslabení.

Okrem týchto športov ÚTVŠ ponúka pre záujemcov zimné a letné telovýchovné sústredenia s atraktívnym programom, organizuje rôzne súťaže či už na pôde fakulty, univerzity, alebo súťaže s celoslovenskou i medzinárodnou účasťou.

**Odporeúčaná literatúra:**

1. Cooper Kenneth H.: Aerobický program pre aktívne zdravie. Bratislava:1993.
2. Franková, A.: Bud' Fit. Kondičný program pre telo a dušu. Praha: 1993
3. Kubálková, L.: Cvičíme pre zdraví a pohodu. Grada: 1999.
4. Mach, I.: Aerobik od A do Z. Praha: 1998.
5. Williams P.F.: Exercise throughout life. London: 2000.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk, (Anglický jazyk)

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 14050

abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
88.48	0.07	0.0	0.0	0.0	0.04	7.51	3.9

**Vyučujúci:** Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, PhD., Mgr. Zuzana Kuchelová, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Marcel Čurgali, Mgr. Patrik Berta, Mgr. Ladislav Kručanica, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** Názov predmetu: Športové aktivity II  
ÚTVŠ/TVb/11

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporeúčaný rozsah výučby ( v hodinách ):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná, kombinovaná

**Počet ECTS kreditov:** 2

**Odporeúčaný semester/trimester štúdia:** 2., 4., 6.

**Stupeň štúdia:** I., I.II., II.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Záverečné hodnotenie a aktívna účasť na hodine min. 75%.

**Výsledky vzdelávania:**

Osvojiť si a dosiahnuť telesnú zdatnosť a výkonnosť v rámci jednotlivých športov. Posilniť vzťah študenta k vybranej športovej činnosti a k jej postupnému zdokonaľovaniu.

**Stručná osnova predmetu:**

Ústav TV a športu UPJŠ zabezpečuje v rámci výberového predmetu pre študentov tieto športové aktivity: aerobik, basketbal, bedminton, florbal, joga, pilates, plávanie, posilňovanie, sálový futbal, sebaobrana a karate, stolný tenis, šport zdravotne oslabených, streetbal, tenis a volejbal.

V prvých dvoch semestroch 1. stupňa vzdelávania študenti zvládajú základné charakteristiky a špecifiku jednotlivých športov, osvojujú si pohybové schopnosti, herné činnosti, zvyšujú úroveň kondičných, koordinačných schopností, telesnú zdatnosť a pohybovú výkonnosť. V neposlednom rade dôležitou úlohou športových aktivít je odstránenie plaveckej negramotnosti a prostredníctvom špeciálneho programu zdravotnej TV je vplývať na zmiernenie zdravotných oslabení.

Okrem týchto športov ÚTVŠ ponúka pre záujemcov zimné a letné telovýchovné sústredenia s atraktívnym programom, organizuje rôzne súťaže či už na pôde fakulty, univerzity, alebo súťaže s celoslovenskou i medzinárodnou účasťou.

**Odporeúčaná literatúra:**

1. Cooper Kenneth H.: Aerobický program pre aktívne zdravie. Bratislava:1993.
2. Franková, A.: Bud' Fit. Kondičný program pre telo a dušu. Praha: 1993
3. Kubálková, L.: Cvičíme pre zdraví a pohodu. Grada: 1999.
4. Mach, I.: Aerobik od A do Z. Praha: 1998.
5. Williams P.F.: Exercise throughout life. London: 2000.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

Slovenský jazyk, (Anglický jazyk)

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 11330

abs	abs-A	abs-B	abs-C	abs-D	abs-E	n	neabs
85.75	0.56	0.02	0.0	0.0	0.05	9.87	3.75

**Vyučujúci:** Mgr. Dana Dračková, PhD., Mgr. Agata Horbacz, PhD., Mgr. Dávid Kaško, PhD., Mgr. Zuzana Kuchelová, PhD., doc. PaedDr. Ivan Uher, PhD., Mgr. Marek Valanský, prof. RNDr. Stanislav Vokál, DrSc., Mgr. Marcel Čurgali, Mgr. Patrik Berta, Mgr. Ladislav Kručanica, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 18.03.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/SVPR/12      **Názov predmetu:** Študentská vedecká práca

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 6

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

vypracovanie a odovzdanie zadanej témy v rozsahu 10 normostrán

Stupnica hodnotenia: A 93-100 %, B 86-92 %, C 78-85 %, D 72-77 %, E 65-71 %, FX 64 % a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Študent pozná metodológiu odbornej a vedeckej akademickej práce a dokáže sa v nej zorientovať tak, aby si vedel vybrať z metodológie výskumu, metodológie výskumnej metódy a z metodiky výskumu nástroje vhodné pre translatológiu. Vie si vytýčiť etapy odbornej a vedeckej práce od základov výskumu, cez výber tém až po fázu záverečnej redakcie a prezentácie výsledkov práce. Pozná techniku odbornej rozpravy, explikácie a argumentácie. Vie pripraviť metodológiu odborného projektu s dôrazom na metódy organizácie informácie a metódy rétorickej (redakčnej) účinnosti (zostavenie úvodu a záverov práce, poznámok pod čiarou, zostavenie bibliografie).

**Stručná osnova predmetu:**

Metodológia výskumu, metodológia výskumnej metódy, a metodika výskumu. Etické zásady odbornej a vedeckej práce študentov, resumé etických kódexov (AERA, BERA, Európska charta výskumných

pracovníkov), s dôrazom na zásady písania a publikovania). Analýza chýb, ktorých sa študenti najčastejšie dopustia v rámci jednotlivých etáp: informačná príprava, voľba výskumnej témy, premenné, hypotézy. Analýza chýb, ktorých sa študenti najčastejšie dopustia v rámci jednotlivých etáp: výskumný súbor, hodnotené dáta, výskumné metódy. Analýza chýb, ktorých sa študenti najčastejšie dopustia v rámci výskumných metód: pozorovanie, dotazník, posudzovacie škály, rozhovor, test, sociometria, sémantický diferenciál, experiment. Analýza chýb, ktorých sa študenti najčastejšie dopustia v rámci jednotlivých etáp: spracovanie údajov, interpretácia údajov. Práca s vybranými variantmi sociometrie pre translatologický výskum. Možnosti aplikácie metódy sémantického diferenciálu pre translatologický výskum. Posudzovanie vhodnosti výberu metodológie.

**Odporučaná literatúra:**

1. Albarello, L. (1999). Apprendre à chercher. L'acteur social et la recherche scientifique. Bruxelles: De Boeck Université.
2. Grawitz, M. (2001). Méthodes des sciences sociales. Paris : Dalloz. (11e édition).
3. Guidère M. (2010), Introduction à la traductologie. Penser la traduction : hier, aujourd'hui,

- demain, Bruxelles : De Boeck Université.
4. Bocquet C. (2008), Traduction juridique. Fondément et méthode, Bruxelles : De Boeck Université.
5. Lefrançois, R. (1991). Dictionnaire de la recherche scientifique. Ottawa : Les Editions Némésis.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

francúzsky jazyk, slovenský jazyk

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 28

A	B	C	D	E	FX
64.29	32.14	3.57	0.0	0.0	0.0

**Vyučujúci:** PhDr. Mária Paľová, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 17.05.2019

**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/SVPR1b/15      **Názov predmetu:** Študentská vedecká práca 1\*

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporučaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 6

**Odporučaný semester/trimester štúdia:** 4.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie je podmienkou udelenia záverečného hodnotenia.

Hodnotenie priebežného spracovania témy.

Vypracovanie študentskej vedeckej práce v rozsahu stanovenom školiteľom. Odovzdanie práce v 13. týždni semestra.

Známka %

A 100 – 93

B 92 – 86

C 85 – 78

D 77 – 72

E 71 – 65

FX 64 a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom kurzu je viesť študentov ku kritickému prijímaniu poznatkov a k ich tvorivej aplikácii s cieľom postupne rozvíjať a demonštrovať schopnosť samostatnej vedeckej práce. Spracovanie problematiky sa môže stať východiskom pre jej rozvinutie do záverečnej práce.

**Stručná osnova predmetu:**

Študent si vyberie tému, ktorú mu musí konzultant odsúhlasiť. V rámci konzultácií študent i príslušný konzultant spoločne vypracujú projekt a prehodnotia možnosti jeho spracovania z hľadiska dostupnej literatúry. Študent samostatne pracuje a pravidelne prichádza na konzultácie s priebežnými výsledkami a časťami vedeckej práce.

Študent absolvuje pravidelné konzultácie v rozsahu 2 hodiny týždenne.

**Odporučaná literatúra:**

Podľa zvolenej témy študentskej vedeckej práce.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 190

A	B	C	D	E	FX
44.74	17.37	18.42	6.84	6.32	6.32

**Vyučujúci:** prof. Myroslava Fabian, DrSc., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Zuzana Buráková, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Martina Martausová, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Adriana Sabovíková, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD., Mgr. Kurt Magasamen, Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD., Mgr. Petra Filipová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock

## INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

**Vysoká škola:** Univerzita P. J. Šafárika v Košiciach

**Fakulta:** Filozofická fakulta

**Kód predmetu:** KAA/SVPR2b/15      **Názov predmetu:** Študentská vedecká práca 2\*

**Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností:**

**Forma výučby:** Cvičenie

**Odporečaný rozsah výučby (v hodinách):**

**Týždenný:** 2 **Za obdobie štúdia:** 28

**Metóda štúdia:** prezenčná

**Počet ECTS kreditov:** 6

**Odporečaný semester/trimester štúdia:** 5.

**Stupeň štúdia:** I.

**Podmieňujúce predmety:**

**Podmienky na absolvovanie predmetu:**

Priebežné hodnotenie je podmienkou udelenia záverečného hodnotenia.

Hodnotenie priebežného spracovania témy.

Vypracovanie študentskej vedeckej práce v rozsahu stanovenom skolitom. Odovzdanie práce v 13. týždni semestra.

Známka %

A 100 – 93

B 92 – 86

C 85 – 78

D 77 – 72

E 71 – 65

FX 64 a menej

**Výsledky vzdelávania:**

Cieľom kurzu je viesť študentov ku kritickému prijímaniu poznatkov a k ich tvorivej aplikácii s cieľom postupne rozvíjať a demonštrovať schopnosť samostatnej vedeckej práce. Spracovanie problematiky sa môže stať východiskom pre jej rozvinutie do záverečnej práce.

**Stručná osnova predmetu:**

Študent si vyberie tému, ktorú mu musí konzultant odsúhlasiť. V rámci konzultácií študent i príslušný konzultant spoločne vypracujú projekt a prehodnotia možnosti jeho spracovania z hľadiska dostupnej literatúry. Študent samostatne pracuje a pravidelne prichádza na konzultácie s priebežnými výsledkami a časťami vedeckej práce.

Študent absolvuje pravidelné konzultácie v rozsahu 2 hodiny týždenne.

**Odporečaná literatúra:**

Podľa zvolenej témy študentskej vedeckej práce.

**Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:**

anglický

**Poznámky:**

**Hodnotenie predmetov**

Celkový počet hodnotených študentov: 192

A	B	C	D	E	FX
45.31	21.88	11.98	7.29	10.42	3.13

**Vyučujúci:** prof. Myroslava Fabian, DrSc., prof. PhDr. Pavel Stekauer, DrSc., doc. Mgr. Slávka Tomaščíková, PhD., prof. PaedDr. Lívia Körtvélyessy, PhD., Mgr. Renáta Timková, PhD., doc. Mgr. Renáta Panocová, PhD., PhDr. Slávka Janigová, PhD., Mgr. Zuzana Buráková, PhD., doc. Mgr. Renáta Gregová, PhD., PhDr. Štefan Franko, PhD., Mgr. Karin Sabolíková, PhD., Mgr. Július Rozenfeld, PhD., Mgr. Martina Martausová, PhD., doc. Mgr. Soňa Šnircová, PhD., Mgr. Adriana Sabovíková, PhD., Mgr. Silvia Rosivalová Baučeková, PhD., Mgr. Mariana Zeleňáková, PhD., PhDr. Mária Paľová, PhD., Mgr. Kurt Magsamen, Mgr. Petra Filipová, PhD., Mgr. Vesna Kalafus Antoniová, PhD.

**Dátum poslednej zmeny:** 21.05.2019**Schválil:** Prof. Dr. Rudolph Sock